No 26185 – 83e ANNEE – J.A.

Vendredi 26 avril 1963

L'IMPARTIAL

25 centimes

QUOTIDIEN NEUCHATELOIS ET JURASSIEN PARAISSANT A LA CHAUX-DE-FONDS

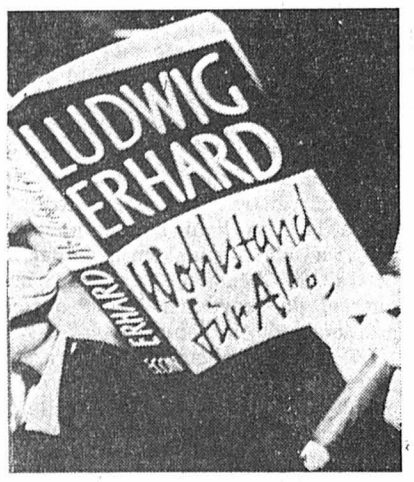
REDACTION (039) 2 53 77
ADMINISTRATION (039) 3 24 01

A BONN : E. KISTLER

Le professeur Erhard sera à l'automne, le nouveau chancelier fédéral

De notre correspondant particulier :

Le chancelier Adenauer a finalement dû s'incliner devant la pression de ses propres amis : c'est le professeur Erhard qui lui succédera à l'automne, au Palais Schaumbourg ; ainsi en a décidé, l'autre jour, le groupe parlementaire chrétien-démocrate. La querelle intestine qui minait le parti depuis de nombreux mois est maintenant vidée.



Un livre du professeur : «Le bien-être pour tous». Est-ce le gros cigare de droite ?

Il n'est plus nécessaire de faire le portrait de celui qui, depuis 14 ans détient le portefeuille du ministère de l'intérieur. Il n'est que les gens chagrins pour lui contester ses qualités d'expert, de théoricien libéral, qualité qui, en grande partie, avec l'aide des circonstances il est vrai, ont permis la reconstruction rapide du pays. Personne non plus n'a jamais mis en doute l'énorme capital d'honnêteté qu'il personnalise. Il n'en demeure pas moins que c'est avant tout l'auteur du fameux miracle qui vient d'être tiré du rang par ses pairs.

La question qui se pose immédiatement est de savoir si son accession à la tête du gouvernement s'accompagnera d'une réforme de la politique suivie jusqu'ici par les dirigeants de Bonn. Pourtant, point n'est besoin d'un véritable changement de politique pour que son orientation s'en trouve modifiée, un changement d'esprit suffit.

Fin en dernière page sous le titre Nouveau chancelier

Le traité franco-allemand défendu par M. Adenauer

M. Krouchtchev ramènera-t-il le calme au Laos ?

Reprise des relations franco-égyptiennes

Bacilek, bouc émissaire de toute l'affaire Slansky ?

Le traité

Grand débat, hier après-midi au Bundestag où le traité franco - allemand était à l'ordre du jour. Ce fut l'occasion pour le chancelier Adenauer de recommander chaleureusement la ratification de ce pacte d'amitié signé à Paris le 22 janvier dernier. M. Adenauer a notamment déclaré que la France et l'Allemagne sont menacées par l'Est, «non par la guerre, mais par la pression politique, et qu'il leur est plus facile de résister à cette pression ensemble qu'isolément». Le vieux chancelier a encore ajouté : « L'EUROPE NE PEUT SE FAIRE SANS LA RECONCILIATION FRANCO - ALLEMANDE. CE TRAITE CONSTITUE LA PIERRE ANGULAIRE DE LA PAIX EN FRANCE ET EN ALLEMAGNE, EN EUROPE ET DANS TOUT LE MONDE LIBRE, IL DOIT MARQUER ETERNELLEMENT NOS DEUX PEUPLES».

Puis il a rendu hommage aux précurseurs : Bebel, Streseman et Briand.

En conclusion, l'orateur a invité le Parlement à ne pas se laisser influencer dans son jugement par les «événements quotidiens» et les «humeurs politiques passagères». Ils ne laisseront, a-t-il ajouté au milieu des acclamations aucune trace durable.

Plusieurs députés ont ensuite pris la parole et se sont exprimés, avec quelques réserves, en faveur de la ratification. A l'issue du débat, le Traité a été transmis sans opposition aux Commissions du Parlement compétentes en la matière.

C'est le 8 mai, date de la prochaine séance du Bundestag, que la décision finale sera prise.

(AFP, UPI, Impar.)

M. Krouchtchev

Au Laos, on en est arrivé au point où les grandes déclarations et les jérémiades doivent prendre fin. Désormais, il faut agir. Si les Russes n'entreprennent rien, les Américains seront contraints, eux, de bouger. C'est du moins l'opinion qui prévaut au moment où l'envoyé spécial du président Kennedy, M. Averell Harrimann rencontre le chef du Kremlin.

On se souvient qu'il y a deux ans, les deux «K» étaient tombés d'accord sur le fait que le Laos devait rester indépendant. Depuis lors, M. Krouchtchev a souvent révélé qu'il était désireux de maintenir cette indépendance. C'est une confirmation que M. Harrimann est venu lui demander.

(UPI, Impar.)

Reprise

On n'a pas oublié que les relations franco - égyptiennes s'étaient singulièrement détériorées depuis l'affaire de Suez, en 1956. L'ambassade de France avait même été fermée et c'est la Suisse qui fut chargée des intérêts français, durant la période de rupture. Or, mercredi soir, M. Henri Froment-Meurice, chargé d'affaires de France en Egypte a atterri au Caire, venant de Paris. Il s'est déclaré heureux de la reprise des relations diplomatiques entre les deux pays et de la mission qui lui a été confiée à cet effet, mais s'est refusé à toute autre déclaration.

M. Froment-Meurice présentera prochainement ses lettres de créances au président Nasser.

(AFP, Impar.)

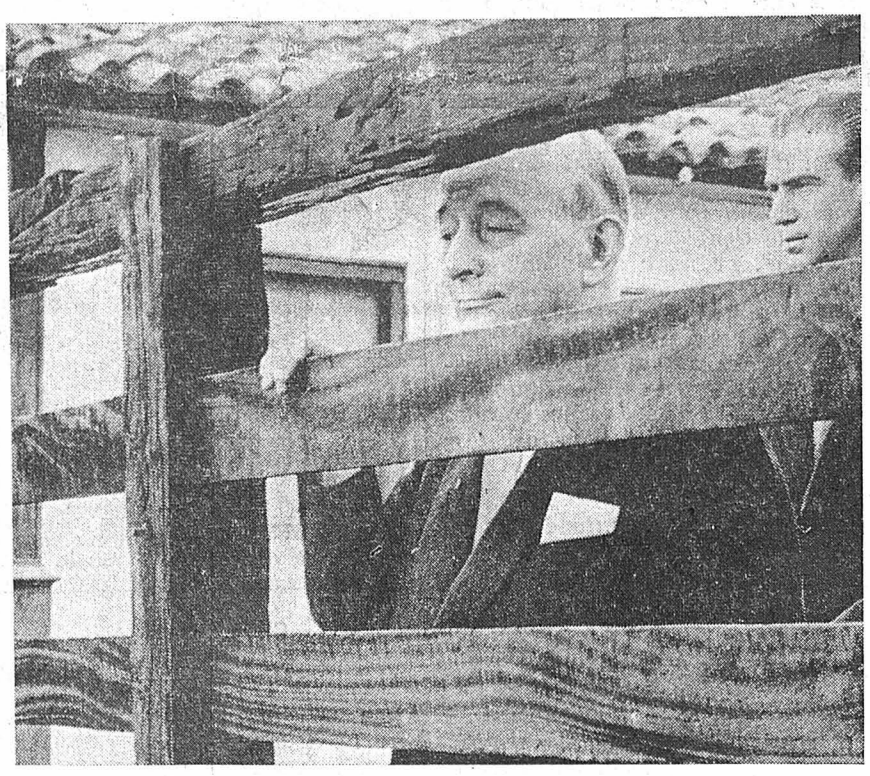
Bacilek

Le premier secrétaire du parti communiste tchécoslovaque a disparu de la scène politique depuis plus d'un mois. Son absence a été très remarquée à la dernière session plénière du comité central qui s'est réuni les 3 et 4 avril, à Prague.

Le bruit court que Bacilek qui était ministre de l'Intérieur au moment du procès Slansky, aurait été délibérément sacrifié par M. Antonin Novotny, président de la République, afin d'apaiser certaines hautes personnalités du parti qui réclament la révision du procès et la réhabilitation de l'ancien leader communiste, exécuté, on s'en souvient, le 3 décembre 1952, avec dix de ses amis.

(AFP, Impar.)

La suite de nos nouvelles et de nos illustrations en dernière page



(Photo Dalmas)

Notes d'un passant

Le Pavillon de l'Horlogerie à la Foire de Bâle m'a convaincu que nous marchons vraiment vers les temps de précision et d'exactitude...

Hélas ! que ne peut-on en dire autant de l'honnêteté courante !

Plusieurs ménagères chaux-de-fonnières ont fait ces temps-ci des expériences fâcheuses en ce qui concerne les sacs ou les cabas qu'on suspend à sa porte en priant le garçon livreur d'y déposer la marchandise que l'on attend.

Le sac ou le cabas étaient bien là.

Mais envolées les côtelettes, envolées les fruits, envolé le pain que le commissionnaire y avait placés.

Entre temps un oiseau pillard avait passé, qui s'était servi, sans laisser la moindre miette du colis déposé.

Emoi et indignation de la ménagère...

Mais qu'y faire ?

Déposer plainte ? Contre qui ? Et pour si peu ?

Sans doute la maréchaussée a-t-elle recueilli déjà des échos au sujet de mésaventures semblables. Mais il est bien difficile pour elle de réagir. En revanche, et comme les délits de ce genre se sont multipliés ces temps-ci, je pense qu'il est bon d'avertir les gens trop confiants ou les partisans du système «cabassier». Nous ne vivons plus hélas ! au temps de l'honnêteté pure, bien que le nombre des braves gens soit encore nettement supérieur à celui des fripouilles. Et puis tout a tellement renchéri qu'il ne faut guère s'étonner d'une baisse de la probité. Les nationalisations, ne l'oublions pas, sont à la mode. Quand les grands de ce monde font main basse sur la propriété d'autrui, faut-il s'étonner que chez les petits le respect de la propriété se perde ?

Enfin de nos jours toutes les excuses sont bonnes. Témoin ce dialogue que relevait la Chaisière :

— Vous n'avez pas honte, vous, un homme jeune, vigoureux, de mendier ainsi de l'argent ? — Oh ! si, madame, mais quand j'en prends sans le demander, on me met en prison.

Et voilà pourquoi Mesdames, il faut, tout au moins momentanément, abandonner votre cabas de confiance...

Mais ingénieuses comme vous l'êtes, vous trouverez bien le moyen de vous en tirer d'autre façon !

Le père Piquerez !

Les élections italiennes et la Suisse

par Paul BOURQUIN

On sait que les élections au Parlement italien auront lieu les 28 et 29 avril prochain. Comme il faut s'attendre à ce qu'un grand nombre de travailleurs italiens regagnent leur pays et surtout leur commune de domicile pour y voter, il est probable que 150.000 à 200.000 personnes des deux sexes, au minimum, profiteront de cette occasion pour aller faire une visite dans la Péninsule.

Cela d'autant plus que le voyage est gratuit sur le réseau italien...

Et que les billets sont valables un mois entier !

On peut même penser que certaines absences dureront plus qu'un aller et retour. Dame ! On ne fait pas un pareil déplacement uniquement pour déposer un bulletin dans l'urne. On en profite pour revoir les siens, mettre en ordre certaines affaires, prendre un brin de repos. Ce qui fait que le « Journal des Associations patronales » se pose la question : « Qu'est-ce que coûtera cette migration de main-d'œuvre à la Suisse ? »

Assez cher évidemment. Car d'une part les C. F. F. ont dû prendre des mesures exceptionnelles pour assurer pareil trafic. D'autre part, durant la même période, et vu l'échelonnement de la libération de la main-d'œuvre, bien des entreprises, bien des usines, bien des travaux vont être partiellement bloqués. C'est donc par millions de francs qu'il faut compter les pertes. Pas seulement en Suisse du reste, mais aussi en Allemagne puisque notre voisine du Nord connaît les mêmes problèmes.

Aurait-il été possible d'éviter de tels dérangements ?

Forse che si...

Forse che non...

En effet, on s'est demandé s'il n'aurait pas été possible de faciliter l'accomplissement du devoir civique des Italiens en leur permettant par exemple de voter auprès des représentations diplomatiques et consulaires en Suisse, à la frontière italienne ou à Milan. Malheureusement, la loi électorale italienne ne tolère pas de telles dérogations, car seul le vote au lieu d'origine entre en ligne de compte.

« Toutefois, estime le confrère mentionné plus haut, il conviendrait à nos autorités d'insister pour une prochaine fois, car aucun texte légal n'est intangible ; les règlements doivent au contraire être modifiés lorsque les circonstances ont changé ; or, lorsque la loi électorale italienne a été élaborée, il n'y avait pas encore des centaines de milliers de travailleurs italiens hors de leur pays. La plupart de nos cantons et la Confédération ont introduit le système du vote anticipé pour tenir compte de l'évolution des mœurs ; nous ne voyons donc pas pourquoi l'Italie ne ferait pas de même pour éviter ces transports coûteux et inutiles à travers l'Europe.

Fin en dernière page sous le titre Elections

Bidault derrière les barreaux

Le dernier chef de l'OAS paraît bien songeur derrière ces barreaux de bois... Peut-être pense-t-il à ceux de fer qui l'attendent dans le cas où il se ferait cueillir par la police française.

Le terrain européen devenant brûlant pour lui, Bidault a choisi de prendre le large et s'est rendu au Brésil où il compte se fixer définitivement. Aux dernières nouvelles, il s'installerait dans l'Etat de Minasgerais au centre du pays. Un fermier de Diamanteras lui aurait même offert de l'héberger dans sa ferme. En attendant de prendre une décision, Georges Bidault a demandé de la visiter. Nous le voyons ici derrière les barrières du ranch.

LA PAGE ÉCONOMIQUE ET FINANCIÈRE

Revue économique et financière

ALLEMAGNE : Les augmentations de prix de l'acier aux Etats-Unis n'auront aucun effet direct sur le marché européen ni sur le marché mondial de l'acier, a déclaré M. Willy Ochel, président de la société sidérurgique allemande Hoesch. M. Ochel a motivé sa prise de position en faisant ressortir que les exportations et les importations américaines dans ce domaine ne représentaient qu'une faible part de la production des Etats-Unis.

CANADA : Le produit national brut a augmenté de 8 % en 1962, annonce le Bureau fédéral de la statistique. C'est le taux de croissance le plus élevé enregistré dans ce domaine depuis 1956. Le produit national brut est estimé à $ 40,4 milliards, contre $ 37,4 milliards en 1961. Toutefois, le taux de croissance a eu tendance à baisser au cours du dernier trimestre 1962, ce qui laisse prévoir un ralentissement de la reprise économique amorcée au cours du printemps 1962.

CANADA : Le gouvernement de Québec a ajourné au 17 mai prochain le délai accordé aux actionnaires des sept compagnies d'électricité qu'il entend nationaliser, pour accepter ses conditions. A la vérité, le gouvernement provincial n'est pas en mesure aujourd'hui de racheter les actions dont la valeur dépasse $ 600 millions.

ETATS-UNIS : Le gouverneur de l'Etat de New York, M. Nelson Rockefeller, a proposé récemment la constitution d'un vaste bloc commercial groupant les Etats-Unis et les pays d'Amérique latine pour négocier avec le Marché commun européen. M. Rockefeller prévoit que les Etats-Unis devront mener de dures négociations en prévision d'une augmentation des échanges commerciaux entre le Marché commun, la Grande-Bretagne et les autres pays.

— La Banque internationale pour la reconstruction et le développement vient d'approuver un prêt d'un montant équivalant à $ 21 millions à la Compagnie de l'électricité de Chypre. C'est le premier prêt qu'elle accorde à l'île.

JAPON : La Banque du Japon vient d'abaisser, avec effet au 20 avril, le taux d'escompte officiel, de 0,356 % à 5,84 %. Ainsi, le taux d'escompte a été abaissé 4 fois au cours de ces derniers six mois.

REVUE DES SOCIETES

STANDARD OIL OF NEW JERSEY : En 1962, le bénéfice net a atteint le chiffre record de $ 841 millions, en augmentation de 11 % sur les résultats de 1961.

L'aide complémentaire à la vieillesse dans les cantons et les communes

Notre système de prévoyance sociale est certes plus complexe que celui des pays où existe une prévoyance centralisée par l'Etat. Chez nous, la prévoyance sociale se répartit en deux échelons, sans compter naturellement la prévoyance individuelle à laquelle notre peuple reste malgré tout très attaché. Ces deux échelons, ce sont celui de la prévoyance collective privée et celui de la prévoyance collective officielle. Le premier englobe toutes les institutions telles que caisses de pensions ou assurances de groupes d'entreprises ou d'associations économiques, le second se compose de l'AVS et de l'assurance invalidité. Une indication de l'importance prise par la prévoyance collective privée tient dans le fait que les prestations versées par son intermédiaire représentent une fois et demie celles de l'AVS.

Le fait que notre système de prévoyance est plus complexe que celui d'autres pays ne signifie pas qu'il soit moins complet, ni moins efficace. Il n'en subsiste pas moins un certain nombre de lacunes, que l'on s'efforce naturellement de combler peu à peu. Mais il existe une catégorie de citoyens qui ne sont pas au bénéfice de la prévoyance sociale privée et ne reçoivent de ce fait que les seules rentes AVS, lesquelles ont conservé — à juste titre d'ailleurs — leur caractère complémentaire et ne suffisent donc pas à assurer la subsistance des bénéficiaires.

C'est pour tenter de combler ces vides que les cantons ont institué l'aide complémentaire à la vieillesse, avec l'appui financier de la Confédération. Dix-sept cantons possèdent une loi instituant l'aide à la vieillesse. Et dans les huit qui ignorent encore cette institution, pour des raisons diverses, il existe néanmoins un moyen d'aider les vieux dans le même esprit, basé sur un financement venant de la Confédération.

En 1961, 74 millions ont été versés aux intéressés au titre de l'aide complémentaire à la vieillesse, dont 9 par la Confédération, soit le 12 % du total. Le reste de la charge a été assumé par les cantons et aussi par certaines communes, principalement celles à caractère urbain. Le montant des prestations varie naturellement beaucoup de canton à canton, allant de 300 francs chez les moins généreux à plus de 1000 francs chez les autres, pour les personnes seules.

Il ne faut pas confondre l'aide complémentaire à la vieillesse avec une sorte de charité allouée aux citoyens aussi nécessiteux qu'âgés ; elle repose au contraire sur un droit bien défini, dont peuvent se réclamer tous ceux qui remplissent les conditions voulues par la loi. L'aide complémentaire à la vieillesse ne peut pas davantage être assimilée à une prestation de prévoyance sociale au sens étroit du mot. On pourrait plutôt la comparer aux rentes transitoires de naguère ou aux rentes extraordinaires de l'AVS.

Pour donner aux cantons n'ayant pas encore institué l'aide complémentaire un moyen de combler les lacunes de leur système social, on envisage actuellement de leur donner les moyens nécessaires sous forme de subsides fédéraux. Une telle amélioration de l'aide complémentaire là où elle n'est encore qu'embryonnaire, permettrait d'améliorer dans une large mesure l'efficacité de notre système de prévoyance sociale.

M. d'A.

Vita

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires, sous la présidence de M. W. Schweizer, a approuvé les comptes de l'année 1962 (40e exercice de la Compagnie) qui se soldent par un excédent de recettes de Fr. 17,952,138.— (Fr. 15,419,910.— l'année précédente). De cet excédent, Fr. 14,700,000.—, soit 2,500,000.— de plus que l'an passé, ont été prélevés en faveur du fonds de participation des assurés. D'autre part, 700,000 fr. ont été affectés à la réserve pour crises, et 850,000 fr. au fonds de réserve général ; le montant à distribuer aux actionnaires à titre de dividende s'élève à Fr. 1,050,000.—, le taux de dividende restant de 7%. Le solde de Fr. 652,138.— est reporté à nouveau.

En 1962, le volume des affaires de la Compagnie s'est encore considérablement augmenté : l'effectif des assurances de capitaux en cours a atteint 3 milliards et demi de francs et le total des rentes annuelles assurées a dépassé 67 millions de francs. La recette de primes est passée de 133,8 millions en 1961 à 153,5 millions de francs en 1962, tandis que le produit des intérêts s'est élevé à 39,8 (36,4 l'année précédente) millions de francs. Le développement réjouissant de la «VITA» se reflète également dans le bilan, lequel s'est accru de 82 millions pour atteindre 1032 millions de francs, franchissant ainsi le cap du milliard.

Winterthour-Accidents

Le rapport sur l'exercice 1962 constate à nouveau une importante augmentation du volume d'affaires ; la recette brute de primes a en effet progressé de 484,3 à 529,3 millions de fr. Malgré la marche défavorable de l'assurance des véhicules à moteur dans divers pays et notamment en Suisse, le compte technique d'ensemble est un peu meilleur que l'année précédente. Les revenus des placements ayant atteint 32,6 millions contre 29,2 millions de francs, le résultat financier est très satisfaisant.

La somme mise à la disposition de l'Assemblée générale s'élève à 11,6 millions de francs (10,2 l'exercice précédent), le report de l'année antérieure compris et après déduction de 3 millions de francs nets d'amortissements (0,3 l'exercice précédent). Le Conseil d'Administration propose à l'Assemblée de distribuer un dividende inchangé de 20 fr. par action. Les nouvelles actions émises à la fin de 1961 donnent pour la première fois droit au dividende. En revanche, le nouveau capital social, créé en décembre 1962 en relation avec l'adhésion de «La Fédérale» Compagnie Anonyme d'Assurances au Groupe «Winterthur», ne participera au bénéfice qu'à compter de l'exercice 1963.

Winterthour-Vie

L'année écoulée a été pour la «Winterthour-Vie» une année de forte expansion.

La production s'est élevée à 851 millions de francs de capitaux assurés (656,3 millions l'année précédente) et 11,6 (9,8) millions de francs de rentes anuelles. Les portefeuilles d'assurances en cours ont atteint à fin 1962 en assurances de capitaux 3,85 milliards de francs (fin 1961 : 3,31 milliards), en assurances de rentes 58,4 (50,1) millions de rentes annuelles.

Les bénéfices alloués aux assurés ont passé de 13,1 millions de francs en 1961 à 14,9 millions en 1962.

Après attribution de 18,8 (17,7) millions de francs au fonds de participation des assurés aux bénéfices, qui se trouve porté à 44 millions de francs, il reste un bénéfice net de 1,780,342 fr. (1,746,786 fr. l'année précédente).

La Genevoise

Les résultats de l'exercice 1962, exceptionnellement favorables en raison du profit substantiel provenant de la vente d'un immeuble à Zurich, permettent au Conseil d'administration d'effectuer un versement massif de Fr. 11,033,000.— (1961 : 5,311,000 fr.) au fonds de participation aux bénéfices des assurés. Le Conseil proposera donc à l'assemblée générale, qui se réunira le 10 mai, de répartir le bénéfice net de 1,744,000 fr. (1961 : 1,188,000 fr.) à raison de 809,000 fr. (1961 : 273,000 fr.) pour les réserves statutaires, 840,000 fr. (comme précédemment) pour le dividende aux actionnaires et 95,000 fr. comme report à compte nouveau.

La Genevoise Générale, qui boucle son 12e exercice continue à progresser favorablement. Son encaissement a passé à 7,7 millions de francs en 1962.

Ciba

Le Conseil d'administration de Ciba Société Anonyme, à Bâle, a approuvé les résultats de l'exercice 1962. Après déduction d'un amortissement extraordinaire sur valeurs immobilisées de Fr. 14,000,000.—, le bénéfice se monte à Fr. 30,587,426.41 (année précédente, Fr. 29,616,686.72), sans le report du solde de l'année antérieure. Le Conseil d'Administration propose à la 79e Assemblée générale ordinaire, qui se tiendra le 19 avril 1963, de verser, comme l'année précédente, un dividende brut de 90 fr. par action. Il propose en outre d'attribuer 7,000,000 fr. à la Fondation de prévoyance Ciba.

Les ventes à la clientèle de l'organisation mondiale Ciba ont atteint, en 1962, 1404 millions de francs (année précédente, Fr. 1269 millions).

La BOURSE *cette semaine*

Après son mouvement de reprise, le marché suisse semble être devenu maintenant plus susceptible à la consolidation des gains acquis. Il est dès lors parfaitement normal que le ton puisse varier fortement d'un jour à l'autre et, qu'à une séance très active où l'ensemble de la cote marque des points, succède une séance de répit, une séance « pour rien » de par les écarts insignifiants enregistrés. Cependant, le marché ayant toujours fait preuve de retenue dans sa progression, il ne s'est en fait jamais départi de ses assises solides. Il en résulte que toute réaction, pour autant qu'elle se produise, devrait être limitée au strict minimum.

Londres, qui n'était pas resté insensible à la publication de rapports très satisfaisants de certaines sociétés, ainsi qu'à l'annonce d'une hausse de l'indice de la production et d'une réduction importante du chômage, avait fait preuve, au début de la période sous revue, d'une grande fermeté. Ce mouvement, dont bénéficièrent surtout les valeurs industrielles, comme Imperial Chemical Ind. qui enregistra momentanément le cours le plus haut depuis novembre 1961, a été depuis enrayé par les prises de bénéfices que ne manquèrent de provoquer les événements politiques de Jordanie.

Le marché allemand souffre toujours autant de la réserve de la clientèle indigène que de celle de l'étranger. Les séances de hausse et de baisse alternent régulièrement et aucune tendance de fond ne peut être décelée. Les oscillations ou l'irrégularité quotidiennes sont conditionnées par les nouvelles atteignant le marché en succession, comme par exemple les bruits circulant sur les négociations difficiles entre syndicats et employeurs dans la branche de la métallurgie, ou au contraire, les commentaires optimistes d'un représentant de l'industrie sidérurgique.

Le marché hollandais ne réussit à faire parler de lui que par l'évolution des cours de ses grandes valeurs internationales telles que Unilever, Royal Dutch, etc. Encore faut-il préciser que celle-ci est largement dictée par les places étrangères.

Paris n'est pas encore sorti de son hésitation et l'activité y est généralement restreinte.

Le marché américain, parvenu à 715 points de l'indice Dow Jones, a quelque peine à faire preuve de cohésion ; à ce niveau, il n'enregistre plus guère que des performances individuelles dues aux fortunes diverses de certaines compagnies.

J.-F. KUNZ.

BULLETIN DE BOURSE

Cours du 24	25
Neuchâtel	
Créd. Fonc. Nch.	1200 o	1200 o
La Neuchât. Ass.	2100	2100 o
Gardy act.	540 d	555 d
Gardy b. de jce	900 d	900 d
Câbles Cortaillod	15500	15600
Chaux et Ciments	5800 d	5850 d
Ed. Dubied & Cie	4150	4150
Suchard «A»	1700	1750 d
Suchard «B»	9450	9000 d
Bâle	
Bâloise-Holding	381	385
Ciment Portland	9000	9100
Hoff.-Roche b. j.	45700	45800
Durand-Huguenin	6500 d	—
Geigy, nom.	—	17500
Genève	
Am. Eur. Secur.	127½	128
Atel. Charmilles	1890	1890 d
Electrolux	111	111 d
Grand Passage	1220	1225
Bque Paris-P.-B.	455	—
Méridionale Elec.	16½	17½
Physique port.	900	805
Physique nom.	675	675
Sécheron port.	890	898
Sécheron nom.	640	—
Astra	5½	5¾
S. K. F.	372	—
Lausanne	
Créd. Fonc. Vdois	1220 o	1200
Cie Vd. Electr.	1050 o	1025 d
Sté Rde Electr.	745	745
Bras. Beauregard	2800 d	3000
Chocolat Villars	——	—
Suchard «A»	1800 o	1800
Suchard «B»	9350 d	—
At. Méc. Vevey	(845)	850
Câbler. Cossonay	5775	5775
Innovation	1025	1020
Tannerie Vevey	1305	1340 o
Zyma S. A.	3750	3750

Cours du 24	25
Zurich *(Actions suisses)*	
Swissair	343	350
Banque Leu	2525	2510
Union B. Suisses	3980	3980
Soc. Bque Suisse	2960	2930
Crédit Suisse	3065	3045
Bque Nationale	670	670
Bque Populaire	2150	2135
Bque Com. Bâle	510	501
Conti Linoleum	1540	1540
Electrowatt	2675	2670
Holderbank port.	1200	1200
Holderbank nom.	1030	1040
Interhandel	3920	3915
Motor Columbus	1865	1860
SAEG I	79	79
Indelec	1350	1355
Metallwerte	2040	2020
Italo-Suisse	855	861
Helvetia Incend.	2450	2500
Nationale Ass.	6000	6000
Réassurances	4220	4200
Winterthur Acc.	1000	1000
Zurich Accidents	5975	6010
Aar-Tessin	1730	1730
Saurer	2215	2220
Aluminium	6250	6225
Bally	2195	2190
Brown Boveri «A»	3025	2995
Ciba	9025	8990
Simplon	870	870
Fischer	2240	2240
Jelmoli	1930	1940
Hero Conserves	7480	7750
Landis & Gyr	3290	3290
Lino Giubiasco	925	930
Lonza	2555	2585
Globus	5840	5850
Mach. Oerlikon	1070	1080
Nestlé port.	3500	3495
Nestlé nom.	2215	2225
Sandoz	9425	9400
Suchard «B»	9400	9500
Sulzer	5160	5185
Ursina	7000	7010

Cours du 24	25
Zurich *(Actions étrangères)*	
Aluminium Ltd	108½	110½
Amer. Tel. & Tel.	535	535
Baltimore & Ohio	160	161
Canadian Pacific	111½	111
Cons. Natur. Gas	257	257
Dow Chemical	279	281
Du Pont	1064	1065
Eastman Kodak	508	508
Ford Motor	271½	212
Gen. Electric	343	344
General Foods	345	348
General Motors	298½	298
Goodyear	156	158
Internat. Nickel	274	273½
Internat. Paper	138	128
Int. Tel. & Tel.	207	206
Kennecott	335	337
Montgomery	159	157½
Nation. Distillers	112	111
Pac. Gas & Elec.	146	145½
Pennsylvania RR	68¾	70½
Standard Oil N.J.	287½	290
Union Carbide	472	472
U. S. Steel	222	219
F. W. Woolworth	322	322
Anglo American	114½	115
Cia Italo-Arg. El.	22¼	22½
Machines Bull	356	359
Hidrandina	12¼ d	12¼ d
Gen. Min. & Fin.	—	—
Orange Free State	63½	64
Péchiney	163	161
N. V. Philip's	184½	189½
Royal Dutch	210½	212½
Allumettes Suéd.	151½ d	151 d
Unilever N. V.	194½	195
West Rand	43	44½
A E G	454	452
Badische Anilin	503	503
Degussa	616	634
Demag	409	410
Farbenfab. Bayer	541	540
Farbw. Hoechst	488	489
Mannesmann	201	203½
Siemens & Halske	564	565
Thyssen-Hütte	190½	191½

Cours du 24	25
New-York	
Abbott Laborat.	93⅜	94
Addressograph	45⅜	45⅛
Air Reduction	58¾	57⅞
Allegh. Lud. Steel	84⅜	83⅜
Allied Chemical	49⅝	49¼
Alum. of Amer.	56¾	58¼
Amerada Petr.	136¼	136¼
Amer. Cyanamid	58½	58
Am. Elec. Power	36¼	36½
Amer. Home Prod.	56⅜	56¼
American M. & F.	21¼	20¾
Americ. Motors	19⅜	19¼
American Smelt.	71¼	71⅜
Amer. Tel. & Tel.	123¾	124⅝
Amer. Tobacco	33⅛	32¾
Ampex Corp.	16½	16¼
Anaconda Co.	48⅛	48
Atchison Topeka	29¼	29
Baltimore & Ohio	37¼	36¾
Bell & Howell	23	23⅛
Bendix Aviation	54½	54
Bethlehem Steel	32¼	32⅜
Boeing Airplane	37¼	37
Borden Co.	61½	61¾
Bristol-Myers	98¼	98
Brunswick Corp.	16⅝	16½
Burroughs Corp.	30	29½
Campbell Soup	94⅜	93¾
Canadian Pacific	25⅞	25⅞
Carter Products	59⅛	59
Caterpillar Tract.	26¾	26¼
Cerro de Pasco	23⅝	24
Chrysler Corp.	108⅝	107¼
Cities Service	65¾	66⅜
Coca-Cola	94½	——
Colgate-Palmol.	53⅛	53¼
Commonw. Edis.	48⅛	48⅜
Consol. Edison	87	86⅞
Cons. Electronics	29⅛	30¼
Continental Oil	59⅝	59¾
Corn Products	54¼	54⅝
Corning Glass	168	168½
Creole Petroleum	42⅞	43
Douglas Aircraft	24¾	24¾
Dow Chemical	65⅛	65½
Du Pont	246¼	246½
Eastman Kodak	118	121¼
Fairchild Camera	35¼	35¾
Firestone	35¾	36⅛
Ford Motor Co.	48⅞	48⅜
Gen. Dynamics	27½	27½

Cours du 24	25
New-York (suite)	
Gen. Electric	79¾	79⅜
General Foods	80⅜	80
General Motors	69	68⅞
Gen. Tel & Elec.	25¾	25⅞
Gen. Tire & Rub.	26⅞	26⅞
Gillette Co	35½	35¼
Goodrich Co	50⅞	50⅝
Goodyear	36½	36⅜
Gulf Oil Corp.	45½	45⅞
Heinz	41⅜	41⅛
Hertz Corp.	51½	51⅛
Int. Bus. Machines	462½	464
Internat. Nickel	63⅛	63⅞
Internat. Paper	31⅞	31⅝
Int. Tel. & Tel.	47⅞	48
Johns-Manville	49¾	49⅜
Jones & Laughlin	55	55⅝
Kaiser Aluminium	36	36½
Kennecott Copp.	78	77½
Litton Industries	63⅞	64½
Lockheed Aircr.	56¼	57⅛
Lorillard	53	52¼
Louisiana Land	88	88½
Magma Copper	81¼	81
Martin-Marietta	21¼	20½
Mead Johnson	21¼	21½
Merck & Co	90½	89⅝
Minn.-Honeywell	106¾	106¾
Minnesota M.& M.	63⅜	62⅝
Monsanto Chem.	53	53
Montgomery	36½	36½
Motorola Inc.	62	62
National Cash	69⅝	69⅜
National Dairy	65¼	66
Nation. Distillers	25⅝	25¾
National Lead	72⅜	72½
North Am. Avia.	61½	61
Northrop Corp.	24¼	24½
Norwich Pharm.	42¾	43¼
Olin Mathieson	37¾	38½
Pacif. Gas & Elec.	33⅜	33¼
Parke Davis & Co	16½	16
Pennsylvania RR	54⅜	53⅝
Pfizer & Co.	59½	58⅞
Phelps Dodge	89⅛	88¾
Philip Morris	52¾	53¾
Phillips Petrol.	133⅛	132½
Polaroid Corp.	78⅛	78
Procter & Gamble	64⅝	64½
Radio Corp. Am.	38⅞	38⅞
Republic Steel	—	—

Cours du 24	25
New-York (suite)	
Revlon Inc.	45½	45
Reynolds Metals	28⅞	29
Reynolds Tobac.	45⅛	45
Richard.-Merrell	55⅝	56
Rohm & Haas Co	123	123
Royal Dutch	49¼	49⅛
Sears, Roebuck	82	82
Shell Oil Co	41¾	41¾
Sinclair Oil	45	44¾
Smith Kl. French	67⅛	66¾
Socony Mobil	68¼	68¼
South. Pacif. RR	33½	33¾
Sperry Rand	14	14⅛
Stand. Oil Calif.	68½	68
Standard Oil N.J.	67¼	66⅞
Sterling Drug	84	83¾
Texaco Inc.	69¾	69⅞
Texas Instrum.	64¼	66⅜
Thiokol Chem.	26½	26⅝
Thompson Ramo	57½	57¼
Union Carbide	109½	110⅛
Union Pacific RR	39½	39¼
United Aircraft	48⅞	49¼
U. S. Rubber Co.	47⅛	47¼
U. S. Steel	50⅝	50¼
Universal Match	14	13¾
Upjohn Co	40¼	40⅛
Varian Associat.	26⅞	27⅛
Warner-Lambert	27¾	27½
Westing. Elec.	37⅛	36½
Youngst. Sheet	99½	99⅝
Zenith Radio	55⅞	55

Ind. Dow Jones

Industries	717.74	718.33
Chemins de fer	163.49	164.01
Services publics	138.92	138.61
Moody Com. Ind.	372.8	374.2
Tit. éch. (milliers)	5910	5070

Billets étrangers :	* Dem.	Offre
Francs français	86.75	89.75
Livres Sterling	12.05	12.25
Dollars U. S. A.	4.31	4.35
Francs belges	8.50	8.75
Florins holland.	119.25	121.50
Lires italiennes	—.68	—.71
Marks allemands	107.50	109.50
Pesetas	7.05	7.35
Schillings autr.	16.60	16.90

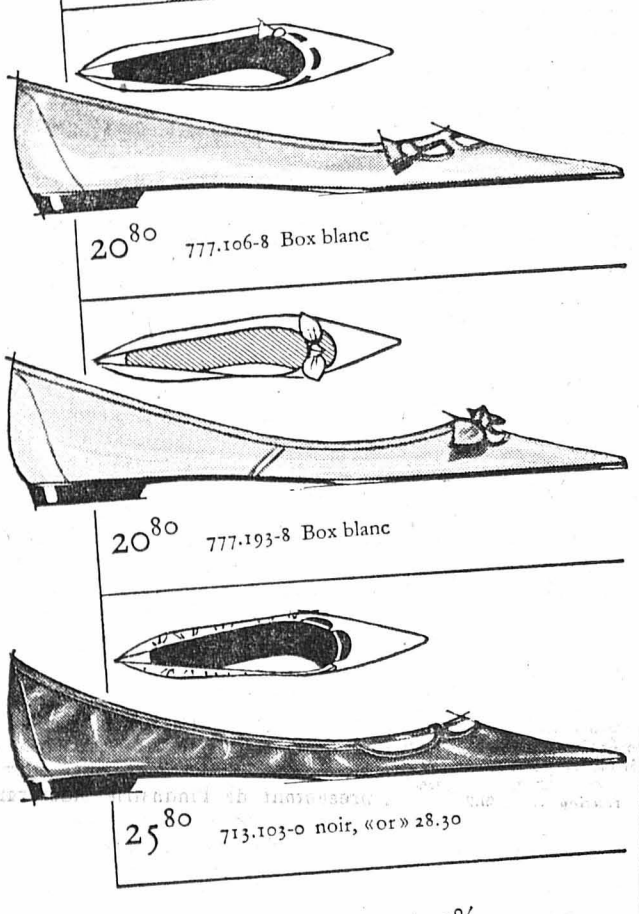
Prix de l'or	Dem.	Offre
Lingot (kg. fin)	4885.—	4915.—
Vreneli	38.—	40.—
Napoléon	35.50	37.50
Souverain ancien	40.50	43.50
Double Eagle	181.—	189.—

* Les cours des billets s'entendent pour les petits montants fixés par la convention locale.

Communiqué par :

UNION DE BANQUES SUISSES

Fonds de Placement	Prix officiels Emission	Cours hors bourse Dem. en Frs. s.	Offre en Frs. s.
AMCA	$	75.60	320	322
CANAC	$c	149.90	580	590
DENAC	Fr. s.	92.—	90	92
ESPAC	Fr. s.	127.—	124 ½	126 ½
EURIT	Fr. s.	173.—	170.—	172
FONSA	Fr. s.	507.75	500	503
FRANCIT	Fr. s.	149	145	147
GERMAC	Fr. s.	102.75	101	103
ITAC	Fr. s.	252	248	250
SAFIT	Fr. s.	152.25	141	143
SIMA	Fr. s.	—	1490	[illegible]



20.80 777.106-8 Box blanc

20.80 777.193-8 Box blanc

25.80 713.103-0 noir, «or» 28.30

Avec ristourne ou escompte 5%

Coopératives Réunies
La Chaux-de-Fonds
Chaussures, rue Neuve 9

Le Locle :
Chaussures «Cendrillon»
Grand-Rue 36

John Matthys
Agent général
Léopold-Robert 66
La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 3.15.38

vaudoise vie
mutuelle vaudoise accidents

Chambre à coucher

en joli bouleau (neuve de fabrique) comprenant: 2 lits jumeaux avec Umbau, 2 tables de nuit, 1 armoire 3 ou 4 portes, 1 coiffeuse, 2 sommiers, 2 protège-matelas et 2 matelas, 1 couvre-lits, 1 tour de lits. Le tout **Fr. 2000.—** et 10 ans de garantie.

ODAC Ameublements Couvet

L'ETIQUETTE NOUVELLE demande: que votre costume de printemps soit léger, 55% Trevira + 45% laine, de bon goût de dessin sobre de couleur mode bleu, brun ou gris et de préférence un élégant modèle

ESCO

169.-

Vêtements pour messieurs coupe internationale

La Chaux-de-Fonds, Rue L. Robert 62
Gérant: Ch. Monnier

Aarau
Amriswil
Baden
Bâle
Bienne
Coire
Fribourg
La Chaux-de-Fonds
Lucerne
Munich
Neuchâtel
St-Gall
Schaffhouse
Thoune
Zurich

lundi fermé le matin

POLISSAGES

A REMETTRE atelier de polissages et lapidages de boîtes de montres conventionnel. URGENT.

Ecrire sous chiffre **FA 8346 au bureau de L'Impartial.**

A vendre aux environs

chalet de week-end

bien situé. — Tél. (039) 2 02 19.

On cherche à La Chaux-de-Fonds

atelier

de 200 à 500 m2, préférence rez-de-chaussée, au centre ou à l'ouest de la ville, pour fabrication tranquille. Tout de suite ou époque à convenir.

Téléphone (039) 2 20 22.

Jeune fille sachant coudre cherche place comme

retoucheuse
ou
vendeuse-retoucheuse

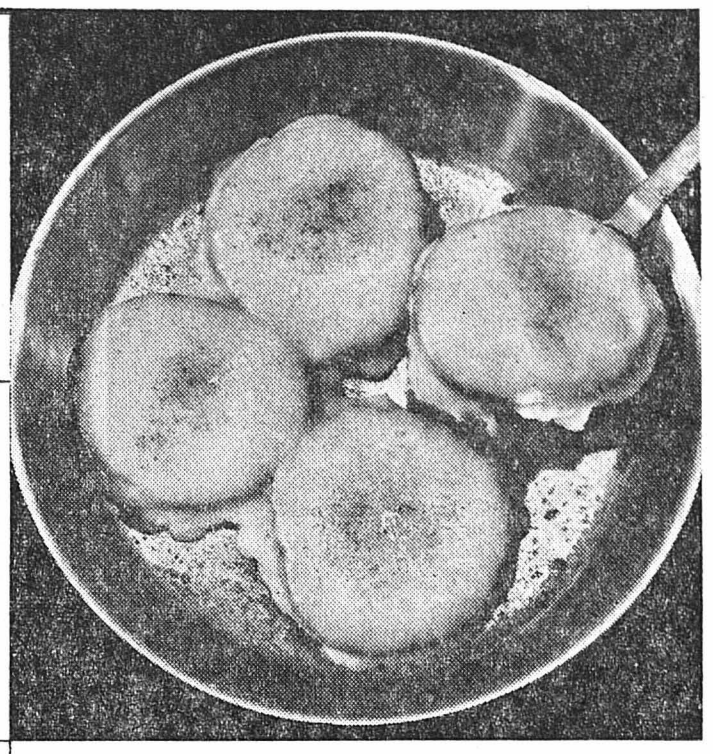
en confection dames. Libre début juin. — Ecrire sous chiffre **AT 8466 au bureau de L'Impartial.**

Vite, vite, vite ...

... des croûtes au fromage!

Dorées à souhait, il suffit de les voir apparaître pour que l'eau vous vienne à la bouche. Préparées en un clin d'oeil et peu coûteuses, elles sont bien accueillies en toute saison. Vous avez déjà une recette? Essayez tout de même celle-ci:

Pour 10 à 12 croûtes, mélangez 400 gr. de gruyère râpé avec 3 œufs frais — du pays naturellement — un peu de lait ou de crème; ajoutez du poivre et, si vous l'aimez, de la muscade. Faites dorer à la poêle et au beurre des tranches de pain moulé, sur une seule face; retournez-les, garnissez-les de la masse au fromage et mettez-les au four sur une plaque à gâteau (ou continuez la cuisson à la poêle, à feu très doux et en la couvrant) jusqu'à ce que les croûtes soient dorées et fondantes. Avant de servir, saupoudrez-les de paprika.



Les produits laitiers offrent la saveur du naturel

mio-matic

Une seule pression du doigt:

... lavage préliminaire ... automatique

... lavage à fond ... automatique

... rinçage à l'eau très chaude ... automatique

... rinçage à l'eau chaude ... automatique

... rinçage à l'eau tiède ... automatique

... rinçage à l'eau froide ... automatique

... essorage ... automatique

... encore un rinçage ... automatique

... second essorage ... automatique

... défripement du linge ... automatique

... et arrêt automatique!

mio-matic lave 4 kilos de linge sec (norme IRM).

mio-matic ne doit pas être scellée au sol.

Tambour et cuve sont en acier fin inoxydable de haute qualité.

mio-matic est approuvée et recommandée par l'Institut Suisse de Recherches Ménagères (IRM).

1 année de garantie!

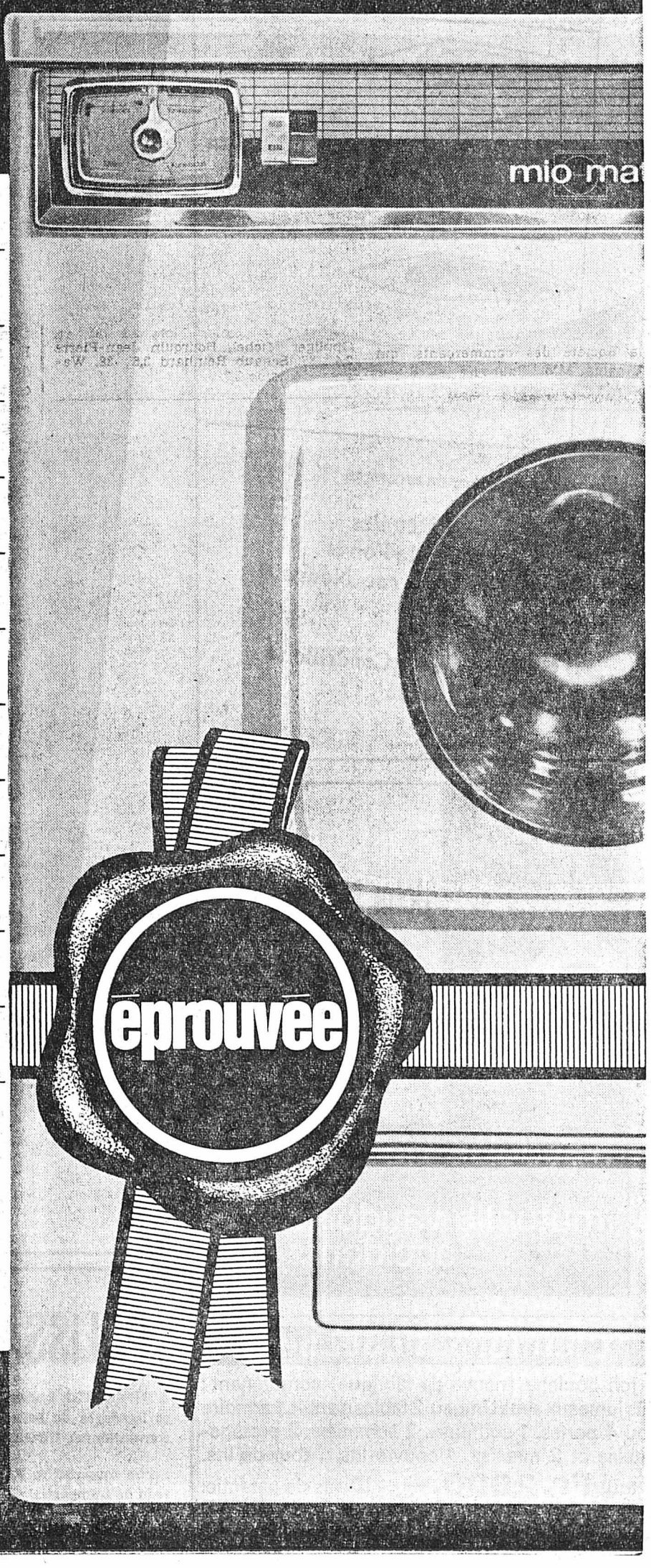
Demandez une démonstration, sans engagement!

1880.—

(y compris la pompe à eau de lessive, les tuyaux d'amenée et de vidange)

Service impeccable dans toute la Suisse.

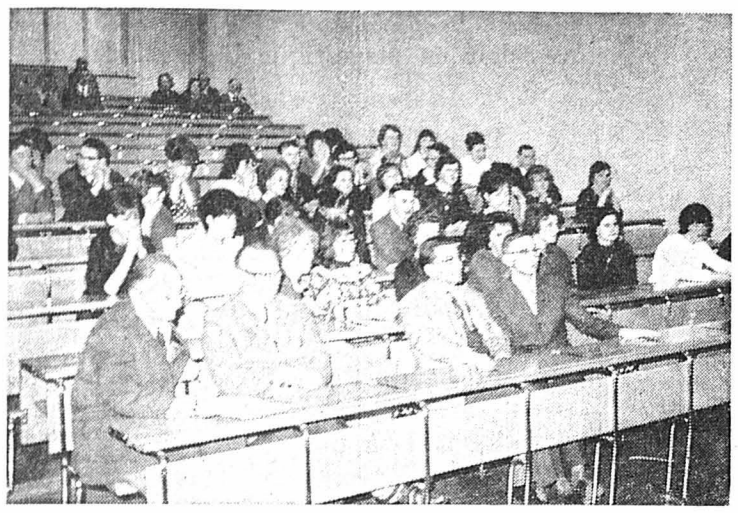
mio-matic réunit 2 systèmes en une seule machine entièrement automatique:
Une légère pression de votre doigt suffit pour obtenir soit **procédé à 2 lessivages** soit le **procédé à 1 lessivage.** 8 programmes-types règlent automatiquement le lessivage du linge à bouillir ou fin.
Cuisson du linge en 10 phases, y compris 5 rinçages et essorages (durée environ 76 minutes; sans lavage préliminaire 55 minutes).
Ménage le **linge fin:** 6 phases, dont 3 rinçages et 1 bref essorage par égouttement (durée environ 35 minutes).
Vous pouvez interrompre ou répéter chaque opération à volonté.



MIGROS

LA CHAUX-DE-FONDS

Les apprentis vendeurs et vendeuses arrivent au terme de leurs études



Dans l'attente des résultats... (Photo Impartial)

Une quarantaine de jeunes gens et jeunes filles se pressaient aux premiers rang de l'Aula de l'Ecole de la SSC, rue de la Serre 62, hier soir, pour la cérémonie de clôture des examens de fin d'apprentissage. Cette manifestation était rehaussée par la présence de M. Fritz Bourquin, conseiller d'Etat, qui avait tenu à dire quelques mots à ces futurs vendeurs et vendeuses qu'il espère, dit-il, qualifiés et prêts à se mettre réellement au service de la clientèle, ce qui pourrait parfois les amener à ne pas toujours favoriser la maison pour laquelle ils travailleront.

Il les engagea en outre à ne pas s'estimer satisfaits du résultat acquis et à se discipliner pour trouver, chaque semaine, quelques heures consacrées à l'appronfondissement de leur culture générale, ne serait-ce que pour se garder « dans le courant », car chacun sait combien, dans tous les domaines, les techniques et les théories se perfectionnent en se compliquant.

M. Rober Moser, directeur de l'Ecole de la Société des commerçants, qui avait salué MM. Bourquin et Roger Farine, chef de l'Office cantonal du travail, donna ensuite la parole à M. A.-P. Grieshaber, secrétaire de la commission locale de surveillance et d'examens, pour la proclamation des résultats.

Un grand silence l'accueillit, qui fut bientôt entrecoupé par de bruyantes acclamations au fur et à mesure de la lecture des résultats, que nous publions ci-dessous.

RESULTATS

Rang : 1. ex-aequo Erard Marie Antoinette, Tissot Liliane 1,3 ; 3. ex. Locatelli Michèle, Rauss Josette, Schwab Jacqueline, Graf Yvette 1,5 ; 7. ex. Gentil Anne-Marie, Fivaz Marianne, Lechot Denise 1,6 ; 10. Greber Monique 1,7 ; 11. ex. Amstutz Marguerite, Bähler Jacqueline, Weder Claudine, Biedermann Monique, Besson Danielle, Golay Raymonde 1,8 ; 17. ex. Robert Raymond. Jacot François, Steudler Claudette, Boss Mariette, Bilat Claude, Laeng Denis 1,9 ; 23. ex. Ducommun Roland, Von Allmen Marlène, Pilloud Françoise 2 ; 26. ex. Fidel Frédy, Ducommun Catherine, Plüss Marceline, Robert Ginette, Moser Micheline 2,1 ; 31. ex. Lobsiger Raymonde, Berset Georgette, Pittet Gérald 2,2 ; 34. Reolon Flora 2,3 ; 35. ex. Oppliger Michel, Bourquin Jean-Pierre 2,4 ; 37. Schaub Reinhard 2,6 ; 38. Wagner Gertrude 2,7.

Meeting de protestation à propos de Julian Grimau

Sur le parcours du cortège. (Photo Impartial)

Un nombre impressionnant de personnes ont participé au « meeting de protestation contre l'assassinat de Julian Grimau », organisé par le comité pour l'amnistie politique en Espagne et par l'Union ouvrière.

Le cortège, ouvert par La Persévérante, partit de la Place Neuve et emprunta l'avenue Léopold-Robert pour se rendre sur la Place de la Gare, sous les regards d'un grand nombre de spectateurs massés le long de la chaussée. Des manifestants brandissaient des pancartes sur lesquelles on pouvait notamment lire :« Plus de fascisme », « Gloire aux martyrs, honte aux bourreaux », « Libérez l'Espagne », « Grimau n'est pas mort en vain », etc.

A la Place de la Gare, la foule, de plusieurs centaines de personnes, se rassembla autour du podium pour entendre M. René Garmatter, président de l'Union ouvrière, qui céda la parole à l'orateur, M. André Sandoz, président de la ville et du Comité pour l'amnistie en Espagne.

Dans un discours attentivement écouté, M. Sandoz dit la solidarité du peuple chaux-de-fonnier avec les travailleurs espagnols et stigmatisa le renouvellement de la terreur dans ce pays. « Notre peuple, dit-il, est révolté par le simulacre de procédure judiciaire qui a précédé la mise à mort de Julian Grimau. Cette attitude équivaut purement à une vengeance politique. »

L'orateur poursuivit en appelant les hommes de bonne volonté à lutter en faveur d'une amnistie politique en Espagne et à revendiquer la liberté pour les habitants de ce pays.

Le discours de M. Sandoz fut traduit en espagnol, à l'intention des ressortissants de ce pays qui participaient à la manifestation, par M. Comincioli, puis M. Garmatter lut une résolution, destinée à être envoyée au général Franco, déclarant en substance ce qui suit :

«Une assemblée de Chaux-de-Fonniers et de travailleurs espagnols exprime son indignation devant l'assassinat de Julian Grimau et fait part de son inquiétude devant l'absence des plus élémentaires garanties quant à la défense des accusés politiques ; elle revendique l'amnistie politique et un régime démocratique assurant les libertés essentielles».

Présidé par Me Egli, le Tribunal correctionnel de La Chaux-de-Fonds a siégé hier pour s'occuper de trois affaires. Les deux premières concernaient des vols, la troisième une affaire de détournement de mineur. Me Cornu occupait le siège du substitut du procureur.

Des cigarettes qui n'ont pas rapporté

H. R. employé, est renvoyé devant le tribunal pour avoir soustrait à son employeur des cigarettes et des cigares pour une valeur de Fr. 7403.— sur une période de 4 ans.

Magasinier puis chauffeur dans un important commerce de gros en tabacs, le prévenu, pour des raisons qu'il ne parvient pas à expliquer, a puisé de temps à autre dans la réserve, faisant ainsi main-basse sur des lots de 10 paquets de cigarettes. Comme ces larcins dépassaient de beaucoup sa consommation personnelle, R. les stockait dans des cartons qu'il rangeait soigneusement dans son galetas, à l'insu de son épouse. Cette illicite activité, débuta, on ne sait trop comment, en 1957. A l'époque, H. R. gagnait environ Fr. 450.— par mois, mais son épouse travaillant, ils arrivaient tout de même à mettre de côté, sur un carnet d'épargne, de menues sommes, prouvant par là un sérieux incompatible avec l'activité secrète du mari.

En 1959, le magasinier avait été promu chauffeur. Cette avance dans l'échelle des emplois lui avait valu une augmentation substantielle de Fr. 200.— par mois. Mais un soir, il «emprunta» en cachette le véhicule de son patron, le retourna et le carnet d'épargne en fut pour rembourser les dégâts.

A la suite d'un autre accident, mais survenu en service celui-ci, l'employeur de R. décida de lui retirer le droit de conduire la camionnette. R. décida alors, à la suite de cette décision de quitter cette place.

Deux ans plus tard, c'est-à-dire au début de cette année, une perquisition faite dans l'immeuble où habite R. fit découvrir 16 cartons remplis de cigarettes. Oh ! ironie du sort, cette perquisition ne concernait pas cette affaire, mais un vol commis à la gare et auquel R. était absolument étranger. Ainsi après deux ans, alors que tous les inventaires du commerce de tabac avaient joués, le hasard faisait découvrir pour 7 mille francs de cigarettes volées. Et de nouveau, le carnet d'épargne servit à réparer «les dégâts». La marchandise était inutilisable parce que trop vieille.

Sur cette impressionnante quantité rien n'a été vendu et R. n'en a consommé que pour une valeur de Fr. 650.— !

— Pourquoi avez-vous soustrait ces cigarettes puisque vous ne pouviez toutes les fumer et que vous ne les avez pas vendues ?

— Je ne sais pas, je ne me l'explique pas.

Réquisitoire, plaidoirie et jugement

Le réquisitoire de Me Cornu, fut modéré. Il retint le vol. La seule question pour lui était celle de la peine, car, au vu des circonstances, et de l'impression favorable faite à l'audience, le substitut réclama une peine de 9 mois d'emprisonnement, sans opposition au sursis.

La plaidoirie de Me Roulet, défenseur du prévenu, demanda l'application des circonstances atténuantes et le Président en tint compte dans son jugement, puisqu'il conclut à une peine de 6 mois d'emprisonnement avec sursis pendant 3 ans. La détention préventive de 9 jours est déduite et les frais se montant à 250 francs, mis à la charge du prévenu.

Il vole pour refaire sa vie

R. J. né en 1928 comparait pour avoir dérobé au mois de juillet écoulé un chronographe en or et au mois de janvier, deux lingots d'or pesant ensemble plus d'un kilo.

Le prévenu est un récidiviste dont le casier judiciaire est particulièrement chargé. Pendant, sa jeunesse, appartenant à une famille de 15 enfants, il ne connut pas d'affection et ne reçut pas l'éducation qu'il méritait. A 17 ans, il quitta la maison pour voler de ses propres ailes, mais très vite, tourna mal, et n'eut pas d'activité stable.

A 22 ans, il convola avec une femme infirme qui lui donna deux enfants mais qui ne tarda pas à le tromper. Elle se dérouta et le mari suivit ses traces. Ils divorcèrent peu après.

A la suite d'une condamnation, Me Brandt son tuteur et en l'occurrence son défenseur, obtint, pour son client, un régime de semi-liberté. Se système de réadaptation semblait faire ses preuves puisque J., depuis 1957, n'avait plus de dettes et qu'il pouvait assurer l'entretien de ses deux enfants. Hélas, le 2 janvier, il obtint un congé, s'accorda quelques verres de bière, lui qui ne supporte pas l'alcool et dans le hall de la gare rencontra une ancienne connaissance qui lui monta la tête. Immédiatement, il prit la décision de tenter le grand coup. «Se procurer de l'argent, fuir à l'étranger et refaire sa vie». Ainsi d'un rêve naquit un nouveau délit.

Dans la fabrique qui l'employait, il pénétra par le soupirail de la chaufferie ; le reste fut facile puisque toutes les portes de l'intérieur étaient ouvertes. Il connaissait l'endroit où était rangé l'or, en vola deux lingots et s'enfuit.

Engagé chez un paysan, il cacha son butin dans la grange, le découpa en morceau et tenta de l'écouler en France après avoir passé la frontière clandestinement. Il avait procédé de la même manière pour le chronographe mais avait pu l'écouler.

Me Cornu, dans son réquisitoire, s'éleva violemment contre cet individu qui malgré les efforts de la société avait trahi toute confiance. Il avait été menacé précédemment d'internement aussi le procureur ajouta : «Aujourd'hui, je serai obligé de le demander cet internement, car à votre sortie de prison, on ne peut pas vous laisser continuer vos bêtises».

Un jugement inévitable

Me Brandt, défenseur de l'accusé, n'avait pas la tâche facile. Il tenta cependant d'obtenir une fois encore du tribunal une sentence laissant la possibilité d'un reclassement social, d'une rééducation, au lieu de l'internement. «La vie de J. est tragique, il rase les murs, c'est un homme qui n'a pas terminé son évolution. Il voulait partir, il voulait refaire sa vie».

Il mit un accent particulier sur le caractère foncièrement «pas méchant» de son client, mais faible. Un homme qui désavantagé au départ a dû en plus se débattre dans des conditions de vie pénibles dès son enfance. Me Brandt insista encore sur les progrès réalisés récemment par J., jusqu'à ses derniers vols.

Après délibérations, le Tribunal, considérant les antécédents du prévenu et en tenant compte de toutes les circonstances, le condamna à 9 mois d'emprisonnement, dont à déduire 77 jours de préventive et aux frais s'élevant à 650 francs ; mais le juge prononça la transformation de la peine en une période d'internement.

Une triste affaire

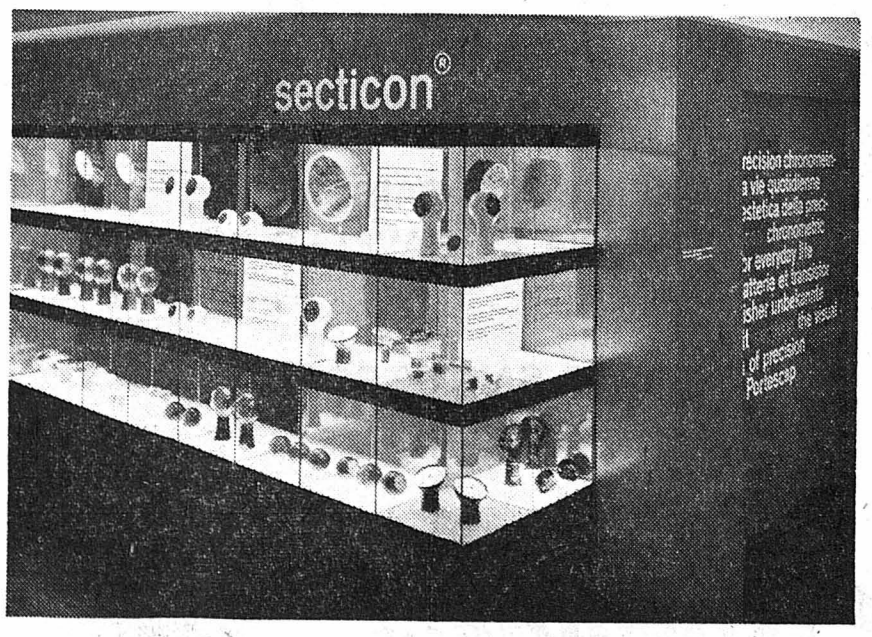
Un ressortissant fribourgeois, P. S. E. a comparu devant le tribunal pour attentat à la pudeur des enfants. Le prévenu a entretenu des relations coupables avec une enfant de 14 ans et demi pendant plus d'une année et cette liaison s'est terminée par une grossesse de la jeune fille.

Vu les circonstances de l'affaire, le président Egli décréta le huis-clos.

Malgré une existence péniblement menée, peu de circonstances atténuantes ont pu être appliquées à E., et bien que le consentement de la jeune fille paraisse être un fait acquis, **le Tribunal l'a condamné à 20 mois de réclusion moins 49 jours de prison préventive, à la privation des droits civique pendant 5 ans et à 500 francs de frais.**

P. K.

De La Chaux-de-Fonds à Bâle



Après avoir fait l'étonnement des techniciens les plus avertis, les pendulettes à piles du modèle Secticon (Reno S. A.) créées par le styliste milanais Angelo Mangiarotti et produites par Le Porte-Echappement Universel S. A., à La Chaux-de-Fonds, sont une des curiosités du Pavillon de l'Horlogerie, à la Foire d'échantillons, à Bâle. Elles sont équipées d'un mouvement électro-magnétique à force constante composé de 2 blocs interchangeables : le bloc transistorisé, qui fonctionne plus d'une année, et le bloc échappement qu'une conception nouvelle rend indépendant de la tension de la pile. Ce mouvement dont les qualités sont exceptionnelles a désormais fait ses preuves. (Photo Agefoba, Bâle)

Sobriété = sécurité

Henniez Lithinée S.A.

Pure et légère
pour votre bien-être

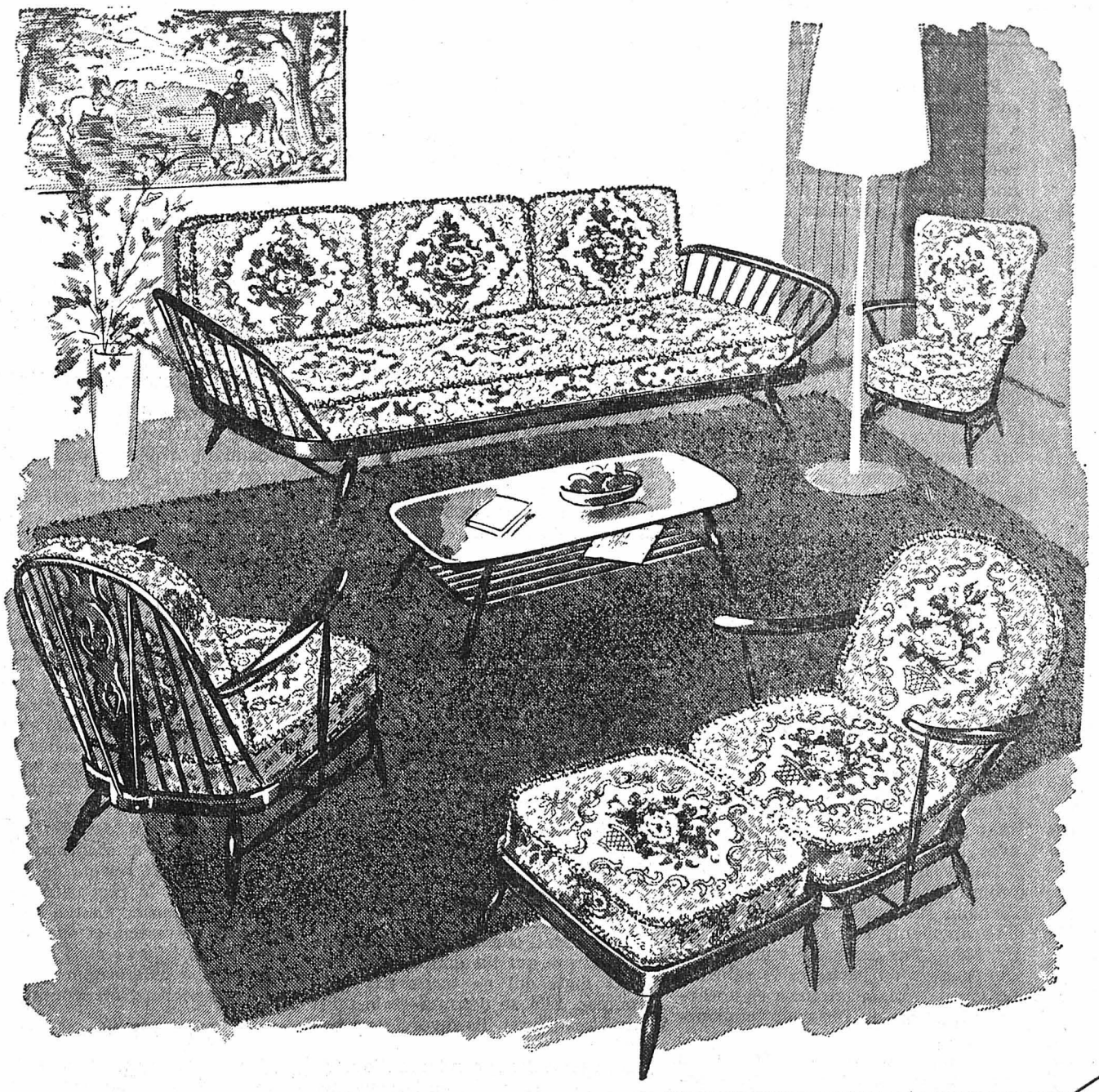
Si vous êtes constipé

Si vous vous sentez lourd,
si vous digérez mal,
si vous subissez la menace de l'obésité

appelez la Dragée Franklin à votre secours. Elle favorise la sécrétion de la bile, les fonctions de l'estomac et de l'intestin. La Dragée Franklin **prévient l'obésité.** Dès aujourd'hui, faites-en l'essai, vous en serez satisfait.

Toutes pharmacies et drogueries Fr. 1.95.

En exclusivité: un salon intime «Old Colonial»



Meubles anglais « ERCOL » en beau bois massif patiné, de ligne harmonieuse et de finition parfaite.

Les sièges et les coussins, en latex souple et confortable, sont recouverts de housses lavables à fermeture-éclair en magnifique lin « Sanderson ».

Le canapé transformable en lit, 3 coussins	950.-
La bergère	298.-
Le fauteuil	368.-
La banquette	198.-
La table à thé	145.-

EXPOSITION

des meubles ERCOL « Old Colonial » et « Windsor Contemporary » au 4e étage.

ERCOL au **Printemps**

LA CHAUX-DE-FONDS

BUREAUX

près de la gare, en plein centre des affaires, sont à louer dans future construction.

Pour tous renseignements et consulter les plans, s'adresser à la **Gérance René Bolliger, Fritz-Courvoisier 9, tél. (039) 2 12 85**

HOTEL DE LA CROIX D'OR CHEZARD

Samedi 27 avril, dès 10 heures

INAUGURATION

de deux nouveaux jeux de boules

BOWLING

SUPER-AUTOMATIQUES

BAR – CARNOTZET

Le tenancier : W. Vuilleumier Tél. (038) 7 10 88

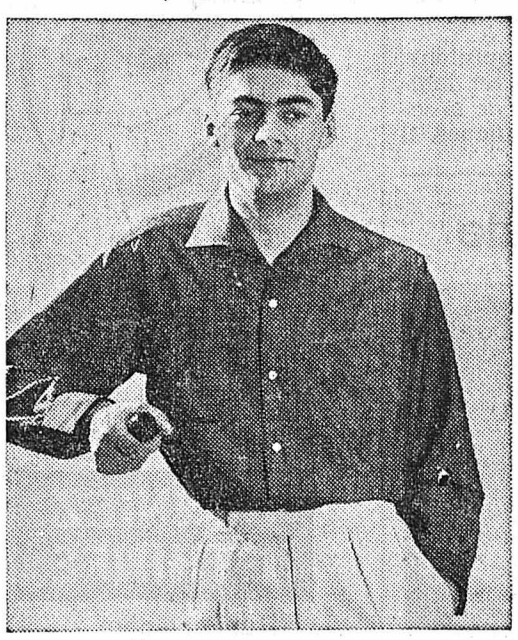
AVIS

Afin de permettre à notre personnel de bénéficier des avantages sociaux, accordés par la loi, la

Confiserie **Minerva** *Ch. Grisel.*

Avenue Léopold-Robert 66 Téléphone (039) 3 16 68

FERMERA SON ETABLISSEMENT
LES DIMANCHES, LUNDIS ET MARDIS
DE LA 4e SEMAINE DE CHAQUE MOIS
à partir du 28 avril et jusqu'au 29 octobre



LA MODE DE PRINTEMPS

CHEMISETTES CAMARGUE
la nouveauté en vogue, unies 23.75 et 31.75
fantaisie 25.75

CHEMISES NON-IRON
teintes nouvelles 26.75

CHEMISES 4-SAISONS
HONANA ET RAVELLO
teintes mode 31.75 et 32.80

SHIRTS SAINT-TROPEZ
5 coloris 13.—

Lutteurs
CHEMISIER

aux Travailleurs

Balance 2 La Chaux-de-Fonds Place Hôtel-de-Ville 7

A vendre, 5-6 minutes plein centre de Neuchâtel, région Colombier, merveilleuse situation dominant vignes, lac et montagnes

Splendide villa super-confort, 7 chambres avec 1000 m² de pelouses arborisées

Construction absolument neuve, lumineuse et soignée. Garage, pièces spacieuses. Vendue avec regret cause départ. Prix Fr. 285 000.—, pour traiter Fr. 150 000.—.

Agence immobilière Claude Butty, Estavayer-le-Lac. Tél. (037) 6 32 19.

Machines à vendre

6 tours d'outilleurs et de calibristes
20 balanciers à bras vis ∅ 25 à 100 mm.
2 presses à friction vis ∅ 60 à 100 mm.
6 presses exentriques de 1 à 20 tonnes
4 presses à pédale de 100 à 4000 kg.
10 pantographes Lienhard. Technicum du Locle
1 pantographe GUDEL à 6 diamants
20 machines à décalquer 3 grandeurs
10 petites fraiseuses de production
4 essoreuses industrielles avec séchage
1 affûteuse SAFAG avec meules diamantées
2 appareils à dégraisser au tryclo complets
6 scieuses à métaux, mécaniques et hydrauliques
2 cisailles à molettes, capacité 2 mm.
6 fours électriques de diverses capacités

SONT A VENDRE OU A LOUER.

Roger Ferner, Parc 89, tél. (039) 2 23 67

LA CHAUX-DE-FONDS

Le Conseil général accepte les allégements fiscaux pour 1963

En deux heures et demie, le Conseil général, réuni hier soir sous la présidence de Mme M. Greub (POP), a liquidé un copieux ordre du jour.

Le projet d'achat des immeubles de la rue de la Paix en vue de l'aménagement futur d'un centre d'enseignement professionnel sur le chésal du collège de l'Abeille et sur des terrains avoisinants, dont nous avons parlé naguère, a donné lieu à une assez longue discussion qui permit aux groupes libéral et PPN de demander le renvoi à une commission, demande qui fut rejetée à une écrasante majorité.

Les questions posées au Conseil communal et les remarques des représentants des différents groupes politiques furent l'occasion pour MM. Favre-Bulle et Corswant (CC) de justifier la politique de l'exécutif dans ce secteur d'équipement scolaire de la ville. MM. J. Béguin (PPN) et H. Nydegger (L) estimèrent la dépense trop élevée et le coût des rénovations de ces immeubles en assez mauvais état exagéré. M. C. Grosjean (R) estima également le prix excessif d'autant plus qu'il faudra démolir avant de construire le complexe scolaire prévu. M. M. Jeanneret (S) approuva la politique de prévoyance de la commune en cette affaire. A la remarque de M. J. Steiger (POP) qui regrettait que certains conseillers généraux (il visait les représentants des groupes libéral et PPN) confondent les tâches de l'exécutif et celles du législatif, M. J. Béguin (PPN) rétorqua qu'il serait fâcheux que toute demande de renseignements au Conseil communal sur les objets en discussion soit qualifiée de «chicane» à l'adresse de l'exécutif.

Finalement le projet d'arrêté fut accepté malgré l'opposition libérale et PPN.

Après plusieurs points de l'ordre du jour liquidés sans discussion autre que quelques questions de détail posées au Conseil communal, on en arriva à la participation de la commune à l'assurance-accidents scolaire. M. John (NG) — premier signataire d'une motion sur cet objet précisément — souhaite une assurance globale et qui tienne compte du nombre d'enfants par famille. Néanmoins le projet communal le satisfait et il considère sa motion comme acceptée. Un progressiste national craint que la solution envisagée crée des difficultés dans la perception et préférerait une prime unique pour tous les élèves. Le groupe radical approuva le projet communal qui est un encouragement pour les parents à prendre ce que l'on nomme ici la «grande assurance». Après une remarque de M. Favre-Bulle relevant — à l'intention de M. John — la difficulté de rendre obligatoire une assurance globale, l'arrêté fut accepté à l'unanimité.

Les allégements fiscaux

Petit débat sur le principal point de l'ordre du jour. L'un des signataires d'une motion POP visant au même but, M. Roulet, se déclara enchanté des modalités envisagées par le Conseil communal dans son projet de réduction des impôts 1963, et considéra sa motion comme pratiquement adoptée. M. Favre (R) déposa une amendement portant à 150 fr. le plafond (au lieu des 100 fr. prévu dans le projet communal). M. M. Jeanneret (S) précisa, pour répondre à M. Favre, que l'échelle fiscale n'est pas modifiée mais qu'il s'agit d'une mesure d'abattement. M. J. Béguin (PPN), J. Kramer (NG) qui mit l'accent sur l'aspect social du projet, prirent part à ce bref débat et M. Favre-Bulle souligna que ces allégements fiscaux pouvaient être envisagés malgré l'accroissement des charges incombant à notre cité. Le chef de nos finances annonça, en avant-première, un boni de près de 3 millions et demi du compte ordinaire 1962 (augmentation des dépenses sur 1961 : 3.400.000 fr., des rentrées d'impôts) 2 millions ce qui porte les recettes 1962 à 17 millions et demi. Il releva en outre que les allégements corrigent largement la progression «froide» en vigueur chez nous.

Au terme de ce débat, l'amendement radical fut repoussée par 21 voix contre 11 et l'arrêté communal fut accepté à l'unanimité moins une voix radicale.

Motions

Le premier signataire de la motion demandant l'étude d'un projet de dégrèvement fiscal en faveur de la petite et moyenne épargne, M. M. Favre (R), exposa les buts de sa demande d'étude. Elle vise les petits épargnants qu'il ne faut pas confondre avec les contribuables dont la fortune sert à leur assurer une position économique forte dans les affaires. La motion s'attache à la sauvegarde de l'épargne, fruit des économies de ceux qui n'ont plus de gain et vivent précisément du revenu de leur épargne.

M. Favre-Bulle (CC), reconnaissant la nécessité d'examiner sérieusement cette question dit l'accord du Conseil communal de passer à l'étude d'une telle possibilité. Il s'agira notamment de voir si une telle modification peut être réalisée sur le plan communal sans décision similaire sur le plan cantonal. La motion fut acceptée à l'unanimité par le Conseil général.

Quant à la motion concernant le chemin du Pré-des-Cibles le Conseil communal par la voix de M. Corswant, l'accepta. Toutefois, l'exécutif n'apporte pas encore la solution au rétablissement de ce chemin supprimé. Un arrangement à l'amiable est à l'étude.

Résolution

Le législatif accepta encore le texte d'une résolution s'élevant contre l'exécution de Julian Grimau en Espagne et demandant une amnistie générale. M. Cuenat (R) fit une déclaration souhaitant que le Conseil général proteste énergiquement, comme il le fait dans le cas de Grimau, chaque fois que les droits élémentaires de l'homme sont méprisés que ce soit le fait de régimes extrémiste de gauche ou de droite.

L'assemblée prit enfin acte de la résolution votée le 24 mars passé sur la place de la Gare par l'assemblée du mouvement des jeunes contre l'armement atomique.

G. Mt

LES DECISIONS DU LEGISLATIF

Nominations

— A la Commission scolaire, M. Fehr, en remplacement de M. Jean Joseph Bilat, démissionnaire (PPN) ; à la Commission de l'Hôpital, Mme Kobza, en remplacement de Mme Anna Perret, décédée (S) ; à la sous-commission de l'Ecole de boites, M. F. Erard, en remplacement de M. Charles Naine, démissionnaire (FOMH) ; à la sous-commission des Arts et Métiers, M. J. Schmidt, en remplacement de M. Angelo Locatelli, démissionnaire (FOMH).

Achats et demande de crédits

— Achat des immeubles Paix 49, 49a, 51, 55 et 55 a (après rejet d'une proposition libérale-PPN de renvoi à une commission) ;

— Crédit de Fr. 55 000.— pour l'aménagement de locaux de la direction de police à l'Hôtel-de-Ville;

— Crédits de Fr. 152 000.— pour transformations de chauffage à l'Ecole de commerce, au collège du Bas-Monsieur, au Musée des Beaux-Arts ;

— Crédit de Fr. 99 200.— pour l'ameublement et l'équipement d'une maison pour loger du personnel de l'hôpital ;

— Crédit extraordinaire de Fr. 44 900.— pour l'aménagement de locaux destinés au recrutement, sous les nouvelles tribunes du Parc des Sports ;

Divers

— Interdiction temporaire de bâtir dans quelques quartiers de maisons familiales ;

— Plan d'alignement au début de la rue Daniel-JeanRichard, à l'est de la Salle de musique ;

— Participation de la commune à l'assurance-accidents scolaire ;

— Allégements fiscaux 1963.

Beaux jubilés

Trois jubilaires ont été récemment fêtés par la Société de Consommation. Il s'agit de MM. Paul Tripet, Léon Jacot et Daniel Bauer qui tous trois ont à leur actif 40 ans de bons et loyaux services.

Fébrile activité sur le chantier de l'hôpital

Hier, une visite pleine d'enseignements a été organisée par l'entreprise Paci, chargée de l'édification du nouvel hôpital.

Bien que préparée dans toutes les règles de l'art, cette visite ne revêtait aucun caractère officiel ; elle fut mise sur pied à seule fin de procurer toutes les données nécessaires à ceux qui portent quelque intérêt à l'organisation d'un grand chantier.

Pour faire face à la pénurie de main-d'œuvre, l'entreprise Paci a fait l'acquisition de machines ultra-modernes. En particulier une bétonneuse qui produit, en un jour seulement, entre 125.000 et 150.000 m3 de béton... La plupart des grands travaux sont mécanisés ; de ce fait, le nombre des ouvriers a pu être réduit au maximum : le plus grand chantier de la ville n'occupe que 25 ouvriers. Ce chiffre ne paraît plus trop petit lorsqu'on sait que même le nettoyage des plaques est effectué par des machines.

Quoique peu nombreux, les ouviers n'ont cependant pas été oubliés : un bureau, un vestiaire et une cantine ont été aménagés. Le personnel ne souffre donc pas trop de l'automation, qui fait ainsi une entrée très remarquée dans le domaine de la construction.

Les travaux seront menés en deux étapes. La première s'étendra jusqu'à la fin de l'année en cours et sera consacrée à l'édification du premier bâtiment. La seconde ira jusqu'à fin 1964. A ce moment-là, le gros œuvre sera entièrement terminé et le sapin traditionnel planté sur la plus haute tour.

P. A. L.

PAYS NEUCHATELOIS

Le train du Locle aux Brenets

Il y a la toute puissance des C.F.F. A côté de cela, les grands trains internationaux — le T.E.E. entre autres — qui franchissent le territoire suisse en s'y arrêtant le moins possible ; convois agrémentés de wagons-couchettes, de wagons-lits et de wagons-restaurants. Enfin, il y a encore — oh ! bonheur ! — quelques petits trains où le plaisir d'aller en chemin-de-fer est une satisfaction de promeneur, je dirais presque de flâneur amoureux de beaux paysages, de grand air et de lumière, de pittoresque et de bien-être.

C'est le cas tout particulièrement pour la ligne qui relie Le Locle aux Brenets. Des abonnés — des habitués ! - parcourent cette ligne deux ou quatre fois par jour. Ce sont des veinards !

UN PAYSAGE CHANGEANT

Des veinards ? Oui, certainement. Tout d'abord parce qu'ils font un voyage qui, en quelques minutes, les transporte d'un pays dans un autre, et cela sans heurts, sans précipitations, sans essoufflement.

Songez seulement à ce que Le Locle, cité horlogère implantée au milieu des forêts jurassiennes, est différent des Brenets, ouverts face à un large horizon tout au long duquel se prélasse le Doubs. Deux contrées qu'il ne faut surtout pas comparer l'une à l'autre, étant belles toutes deux, mais chacune dans son genre.

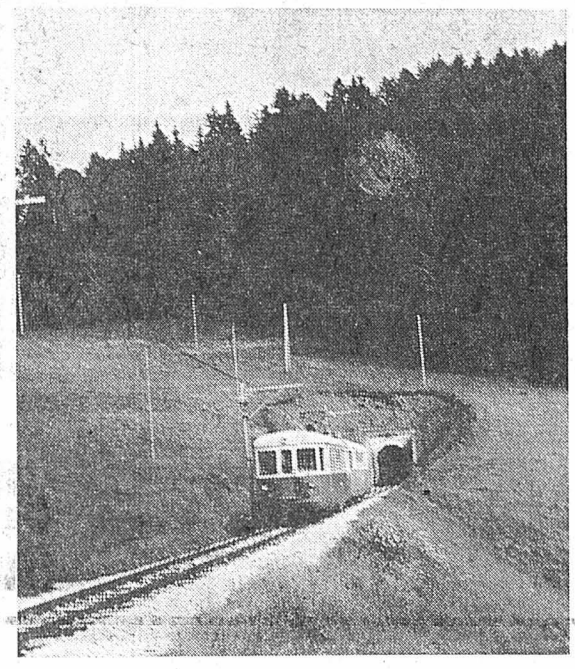
Ombres et lumières, accueil du soleil, douceur des crépuscules, longs hivers pour Le Locle, printemps tôt venu aux Brenets, tout est différent, que l'on se trouve dans l'une ou l'autre de ces régions. Et le miracle de ce petit train est précisément de nous transporter en huit minutes — rien de plus ! — d'un de ces endroits à l'autre !

CAR IL Y A LE PETIT TRAIN

Tout pimpant, gros jouet presque silencieux, docile à un personnel stylé, il fait vingt fois par jour son bonhomme de chemin.

Il se promène de gorges en pâturages, esquisse un virage, s'enfile dans l'ombre d'un tunnel, en ressort l'instant d'après, fait un bref arrêt à la charmante station des Frêtes — une cabane dans la forêt ; un véritable abri pour amoureux ! — et prend place sagement au terminus du Locle ou des Brenets, une fois l'un, une fois l'autre, à tour de rôle.

On ne pourrait se passer de lui puisqu'il est le lien principal reliant non seulement la Mère Commune des Montagnes, mais somme toute le canton de Neuchâtel tout entier et la Suisse avec lui ! — à cette région originale et plaisante à souhait, au caractère particulier et fort bien marqué, dont Les Brenets sont le centre et que borde magnifiquement le lac du même nom et les bassins du Doubs. Région qui est un exemple typique de notre Suisse formée de parcelles qui ont toutes leur originalité, leurs particularités, leur propre horizon. Et en cela, vraiment, celle des Brenets n'est comparable à aucune autre !

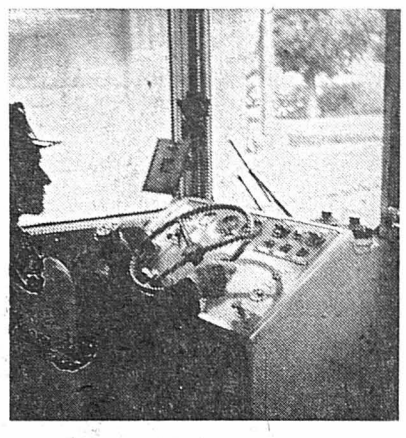


...et tout à coup, le voilà qui débouche au haut du village des Brenets.

UN PETIT PEU D'HISTOIRE

Mais ce petit train, qui paraît tout neuf quand on admire ses voitures rouges et grises glisser sur les rails, a déjà plus de 70 ans d'âge !

Relevons, à ce sujet, ce que M. Pierre-Auguste Leuba, conseiller d'Etat, écrivait dans «L'Echo du Doubs», lors de la modernisation et de l'électrification de cette ligne : « Durant près de soixante années, le vaillant petit régional des Brenets, mis en service en septembre 1890, s'est efforcé d'assurer de bonnes communications avec Le Locle et le reste du pays. Les fondateurs de la Compagnie, et particulièrement M. Fritz-Albin Perret, ont bien mérité de leur petite patrie car, grâce à leur bel esprit civique et à leur désintéressement, ils ont atteint le but qu'ils avaient visé : assurer aux Brenets leur prospérité économique par le maintien de l'activité industrielle et le développement du tourisme. Certes, les temps ont changé depuis 1890, mais le problème est resté le même : les moyens seuls ont évolué et se sont adaptés au progrès de la science et de la technique. Le 1er juillet 1950, le régional des Brenets, quelques semaines après la ligne du Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds, renoncera définitivement à la traction à vapeur, à ses charmantes et antiques locomotives ainsi qu'à ses wagons cahotants et fatigués, pour inaugurer de magnifiques locomotrices électriques, confortables, rapides et silencieuses. Les communications entre Les Brenets et le dehors seront notablement améliorées, pour le plus grand bien des usagers réguliers de la ligne et pour le très vif plaisir des touristes qui, de plus en plus, apprécient la situation privilégiée de ce joyau de notre canton, l'enchantement de ses paysages et la charmante urbanité de sa population. Que le régional électrifié, signe de courage, de volonté et de foi en l'avenir, contribue largement à assurer le bonheur et la prospérité des Brenets. »



Un personnel capable et parfaitement à son affaire.

Vous ne connaissez pas encore ce petit train ?... Alors empressez-vous de faire le voyage Le Locle-Les Brenets dans ses voitures confortables. Vous en aurez certainement un plaisir peu commun.

Vous le connaissez déjà ? Inutile alors de vous conseiller de faire un voyage sur ses rails ; cela fait évidemment partie de vos projets de balades pour la belle saison qui commence !

A bientôt donc... et bon voyage !

Robert PORRET.

LE LOCLE

Au Tribunal de police

FILOUTERIE D'AUBERGE

,(ae) — Siégeant jeudi sous la présidence de M Jean-Louis Duvanel, le Tribunal de police a condamné les nommés V. A. et F. E., par défaut, à 8 et 15 jours d'arrêts, pour filouterie d'auberge. En outre, chacun d'entre eux devra payer 60.— francs de frais.

Le tribunal s'est encore occupé de diverses affaires d'infractions aux règles de la circulation. Un conducteur a été purement et simplement libéré, tandis que dans deux autres cas, le jugement était renvoyé à huitaine.

Une collision

(ae) — Jeudi à 17 h. 15, une voiture française circulant sur la rue Daniel JeanRichard a obliqué à gauche pour pré-sélectionner, sans prendre toutes les précautions, et a été tamponnée à l'arrière par un véhicule postal qui s'apprêtait à la dépasser. Dégâts matériels de part et d'autre.

Dans l'Eglise réformée

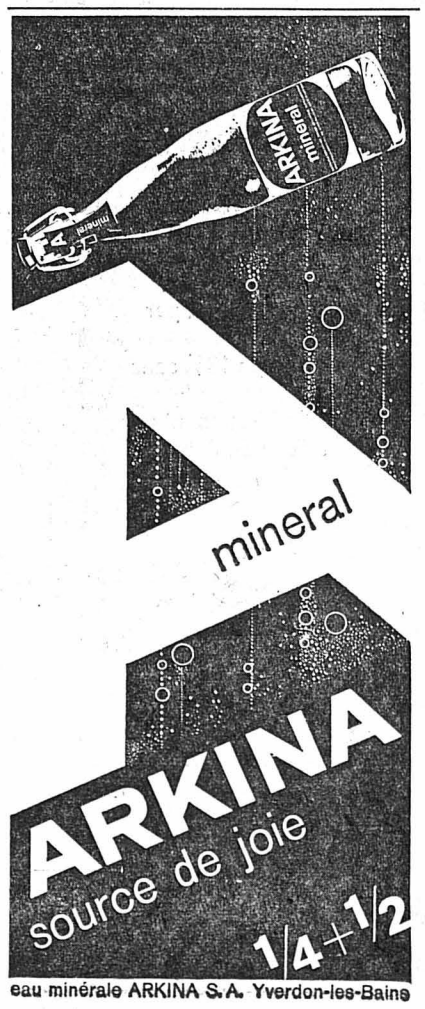
(ae) — Le pasteur Michel Pétremand qui était suffragant au Locle depuis près de deux ans, a été récemment nommé pasteur à Chézard-St-Martin. Il avait exprimé le voeu de pouvoir poursuivre sa carrière dans un village. Ce jeune pasteur était déjà très sincèrement apprécié dans notre ville. Il présidera dimanche matin le culte au Moutier et fera à cette occasion ses adieux à la paroisse du Locle dont les dirigeants et les fidèles prendront également congé de lui.

Dimanche soir au Moutier, le pasteur Maurice Robert consacrera par l'imposition des mains deux nouveaux missionnaires, M. et Mme Bunzli-Jeanneret, que la Mission de Paris a appelés dans un centre scolaire à Madagascar.

NEUCHATEL

UNE JEUNE VELOMOTORISTE BLESSEE

Hier matin, Mlle S. L., âgée de 18 ans qui circulait à vélomoteur au carrefour Parcs - Vauseyon, a dérapé sur les voies du tramway et a fait une chute. Mlle S. L. souffrant d'une commotion a été transportée à l'hôpital des Cadolles.



Jolies sous la pluie

Manteau de pluie en térylène et coton, doublé nylon manches à revers, ceinture à nouer

89.-

COMTAL, l'imperméable imperturbable, en tergal, doublé nylon, avec ceinture à nouer et fichu assorti

98.-

au Printemps

LA CHAUX-DE-FONDS TÉLÉPHONE (039) 3 25 01

CINÉMAS

PLAZA Tél. 22123 — Soirées à 20 h. 30

Matinées samedi, dimanche et mercredi à 14 h. 30

L'histoire authentique de l'espionne allemande

ALEXANDRA, la Mata Hari de la dernière guerre

L'espionne des Ardennes

avec TINA LOUISE - Howard Keel - Warner Anderson

Parlé français — Admis dès 16 ans

Produits de qualité de la première fabrique Suisse de chaussures en caoutchouc

SPORT

En grandeur 30-45 depuis **5.50**

Bata

Toutes les chaussures BATA sont traitées au Sanitized

LA CHAUX-DE-FONDS
Av. Léopold-Robert 58

SPORTRITE

En grandeur 30-45 depuis **8.50**

appel aux jeunes cyclistes

course cadets

Cette épreuve est ouverte aux jeunes gens dès 14 ans.

Pour tous renseignements, s'adresser

VELO-CLUB FRANCS-COUREURS
R. Siegrist, rue du Nord 165, tél. (039) 2 10 01

Cuisine Populaire

Collège 11 — Tél. 3.10.38

Samedi 27 avril

VOL-AU-VENT

à Fr. **1.-** la pièce

NOS PRIX POUR PENSIONNAIRES:

Diner Fr. 2.50

Souper Fr. 1.70

Vin rouge étranger

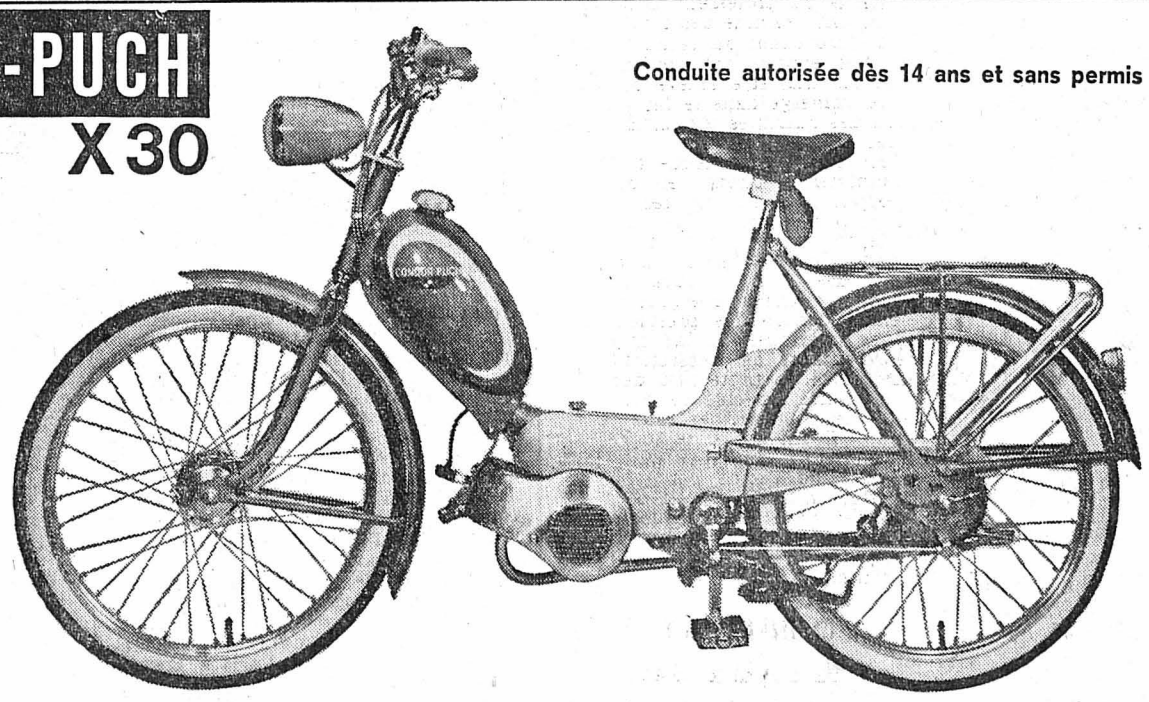
naturel, garanti pur

le litre Fr. 1.40

CONDOR-PUCH X 30

Cyclomoteur

Forme élégante
2 vitesses
entraînement par chaîne
côtes de 18% sans pédaler
refroidissement par turbo-ventilateur



Conduite autorisée dès 14 ans et sans permis

X 30 Lux
Fr. 730.–

X 30 AH
Fr. 690.–

Veuillez m'envoyer gratuitement votre prospectus pour cyclo-moteur CONDOR-PUCH

NOM _____

ADRESSE _____

CONDOR S.A. – Courfaivre – Telephon (066) 3 71 71

Facilités de paiement sur demande

Le Bémont : Vve J. Froidevaux – **Les Breuleux :** H. Theurillat – **Buttes :** P. Graber – **Cernier :** W. Schneider – **Cressier :** M. Schaller – **La Chaux-de-Fonds :** René Calame, rue Neuve 3 – **La Chaux-de-Fonds :** A. Montandon, rue du Collège 52 – **La Côte-aux-Fées :** J.-C. Barbezat – **Diesse :** W. Bourquin fils – **Fleurier :** F Balmer – **Le Landeron :** E. Morosoli – **Lignières :** R. Humbert-Droz – **Môtiers :** E. Bielser – **Le Noirmont :** P. Nufer – **Saint-Martin :** A. Javet – **La Sagne :** M. Ischer – **Tramelan :** E. Mathez – **Travers :** F. von Rohr – **Saint-Imier :** S. Bourquin

PAYS NEUCHATELOIS

Dans le Val-de-Travers

les fées montent la côte

Routes.

Récemment, nous avons rapporté les propos de M. Coulot, conducteur des routes au Val-de-Travers, qui nous disait sa satisfaction. Malgré le rigoureux hiver, les routes du Vallon ont parfaitement tenu le coup !

A son tour, M. Pierre-Auguste Leuba, conseiller d'Etat, chef du Département des Travaux publics, samedi dernier à Colombier, lors de l'assemblée générale de la section neuchâteloise du TCS, s'est félicité de la bonne sous-structure des chaussées du canton.

Bien que, en l'occurrence, ils se fût agi de pierres (augustes), il aurait fallu toucher... du bois !

Quelques jours plus tard, la nature — que si souvent on réussit parfaitement à discipliner, s'est vengée. Et, comme nous l'annoncions mercredi, la route, sur territoire neuchâtelois, à quelque 200 mètres de la frontière vaudoise, s'est effondrée dans les gorges de Noirvaux. Vraisemblablement, une poche d'eau s'était accumulée entre le mur sur lequel s'appuyait la route et le terrain naturel.

On sait que, dans un sens, la circulation, qui avait dû être coupée, a pu être rétablie. Néanmoins, pendant quatre semaines au minimum, il faudra reconstruire un ouvrage en béton afin que le nouveau mur puisse prendre assise sur le rocher qui affleure à plusieurs endroits.

On profitera de ces travaux pour inspecter tout le mur, et éviter, dans les parages, d'autres effondrements. Néanmoins, malgré les soins assidus que, depuis plusieurs années, les travaux publics du canton vouent à nos chaussées, il faut se rendre à l'évidence : la route de Noirvaux est devenue aussi instable que celle de La Clusette. Voilà qui n'est guère encourageant !

Mais que les «Vallonniers» ne se fassent aucun souci. Les efforts entrepris pour améliorer leur réseau routier ne seront pas relâchés. Au contraire. M. Leuba l'a également affirmé aux membres du TCS, Gageons que, dans deux ou trois ans, lorsqu'il aura sa retraite... au Val-de-Travers précisément, notre chef cantonal des Travaux publics aura réalisé le programme qui lui tient à cœur. Et le Val-de-Travers n'aura pas été oublié.

M. Leuba, d'ailleurs, vient de faire une expérience qui lui aura confirmé ce qu'il savait déjà : au Val-de-Travers, on sait revendiquer. Même quand on est centenaire...

Cette semaine, quand il s'est rendu à La Prise sur Couvet, pour remettre le fauteuil traditionnel à M. Léon Jeanneret qui était entré dans sa 100 ème année, il a annoncé au centenaire que, désormais, il n'aurait plus à payer d'impôts.

M. Jeanneret, bien sûr, l'a remercié vivement. Toutefois, il a ajouté :

— Mais vous savez, Monsieur Leuba, il n'est pas beau le chemin qui mène à La Prise !

On comprend que M. Leuba ait déclaré à M. Jeanneret :

— Votre fauteuil, M. Jeanneret, sera toujours plus confortable que celui d'un homme politique !

J. Cl. D.

Crédit foncier neuchâtelois

Un beau centenaire

Sous un ciel gris mais prometteur — les magnolias sont en boutons! — le Crédit foncier neuchâtelois a célébré hier son centenaire. Ce sympathique établissement, toujours jeune et actif, qui contribue à l'équilibre et la prospérité économiques du canton, arborait en la circonstance le sourire modestement triomphal de son excellent président M. Jean-Pierre de Montmollin, tandis qu'il se faisait toute amabilité et bon accueil en la personne de MM. Alain de Reynier, directeur, et David Roulet, sous-directeur. Les chiffres nous révèlent que le Conseil d'administration, auquel sera dorénavant adjoint M. Pierre Feissly de La Chaux-de-Fonds, propose d'utiliser comme suit le solde du compte de profits et pertes de 1962 s'élevant à Fr. 493 741,09:

Fr. 125 000.— au Fonds de réserve statutaire ;
Fr. 330 000,— dividende de 5½% aux actionnaires ;
Fr. 10 000,— au Fonds de réserve légal ;
Fr. 28 741,09 report à nouveau ;
Fr. 493 741,09 total égal.

Proposition adoptée à l'unanimité par l'assemblée des actionnaires, de même que l'augmentation du capital-actions de 6 à 7 millions. Le total du bilan s'élève à Fr. 169 479 487,39. C'est dire la place importante prise par le Crédit foncier neuchâtelois dans notre vie économique, industrielle, agricole et bancaire.

Le déjeuner qui suivit l'Assemblée générale eut lieu comme de coutume au restaurant Beaurivage. Et comme de coutume aussi, on y goûta, outre un menu parfait, le discours traditionnel et spirituel du président, M. Jean-Pierre de Montmollin qui salua ses hôtes et exprima ses remerciements à chacun, qu'il s'agisse en l'occurrence des fondateurs, des collaborateurs, des clients, et même de la presse, pour laquelle il eut des mots charmants. Parmi les personnalités présentes il signala en particulier MM. Pierre-Auguste Leuba, président du Conseil d'Etat, et Edmond Guinand, chef du Département des finances, les représentants des trois villes neuchâteloises, et Me Rais, ancien juge fédéral. Puis on entendit au nom de l'Association cantonale des Banques neuchâteloises, son président, M. Claude Bonhôte, qui joint au métier de banquier le talent d'un parfait historien, et M. Cand, vice-président de l'Union suisse des Banques régionales. Enfin, M. Pierre-Auguste Leuba clôtura la liste des orateurs, en une improvisation vivante et alerte où l'affirmation gouvernementale ne manquait point, mais où le jugement sur la presse à sensation et les critiques inconsidérées ne nous concernent pas.

Nous reviendrons avec plaisir sur la partie historique du Centenaire du Crédit foncier à laquelle M. Roulet a consacré tous ses soins. Félicitons à notre tour cet établissement bancaire dont l'utilité et le rôle ne se discutent même pas et auquel vont tous nos vœux sincères de développement et de prospérité. P. B.

Le régional du Val-de-Travers émet des actions

La compagnie qui exploite le chemin de fer régional du Val-de-Travers vient de porter son capital social à 2,590,730 fr. par l'émission de 8000 actions privilégiées nominatrices de 250 fr. chacune.

LA VIE JURASSIENNE

De Jean-Jacques Rousseau aux sorcières de l'île de Saint-Pierre

L'année Rousseau a valu à l'île de Saint-Pierre une notoriété nouvelle. Des pèlerinages y ont été organisés. On y a conduit de jeunes Africains curieux de nos institutions et de nos mœurs ; on y a célébré des banquets et des manifestations folkloriques ; des colloques littéraires et savants y ont eu lieu. Et tout cela fut hanté du souvenir de Jean-Jacques, de Thérèse et de leurs lapins. « De toutes les habitations où j'ai demeuré (et j'en ai eu de charmantes), aucune ne m'a rendu si véritablement heureux et ne m'a laissé de si tendres regrets que l'île de Saint-Pierre au milieu du lac de Bienne. »

On ne peut aller à l'île de Saint-Pierre en faisant abstraction de ce témoignage. Partout on croit apercevoir la silhouette du promeneur solitaire, son chapeau sous le bras et une fleur à la main. Depuis son séjour, on montre à ses admirateurs sa chambre de travail avec une table qui reçut ses confidences, et la trappe qui a donné naissance à toute une légende. En 1765, la femme du receveur, Mme Engel, racontait que Rousseau s'en servait souvent pour venir dans l'appartement au-dessous où il rangeait son herbier. Plus tard la légende voulut que cette trappe lui permettait de fuir les fâcheux. En ce cas, il ne descendait pas par cette ouverture, mais il y grimpait de l'appartement de ses hôtes grâce à un poêle qui lui servait d'escalier. C'est ce que raconte le doyen Bridel. D'autres ont prétendu que Rousseau avait fait aménager dans l'île elle-même une série de perchoirs pour mieux se dissimuler dans des arbres touffus. C'est ainsi que, par détails successifs, d'humbles faits sortent de leur pénombre incertaine, où se confondent tous les actes de la vie quotidienne, et se fixent dans les clartés de la vérité historique ou légendaire. Et les plumes d'oie ? Ces plumes dont Rousseau se servait pour écrire ses oeuvres immortelles.

On a rappelé d'autres souvenirs de cette île, qui n'ont pas de rapport avec Jean-Jacques. Les historiens n'oublient pas qu'un prieuré clunisien y fut installé, vers 1120, par le comte Guillaume III de Bourgogne-Mâcon. Le fils de ce prince, Guillaume IV, dit l'Enfant, doux et pacifique, fut poignardé, avec sa suite, en 1127, dans l'Abbatiale de Payerne, alors qu'il priait au pied de l'autel. Son corps et ceux de ses compagnons auraient été ensevelis dans l'église du prieuré de l'île. En 1395, l'île devint propriété bernoise. Le prieuré passa au chapitre de la cathédrale de Berne ; puis, à la Réforme, Leurs Excellences firent cadeau de l'île entière à l'Hôpital des Bourgeois qui en administre encore le domaine. L'église a été démolie en 1557. Un « receveur » fut installé. Et la pierre tombale de Guillaume IV servit longtemps de lavoir aux lessiveuses.

D'autres n'ont pas douté que cette île sauvage ne fût devenue le séjour favori du diable et des sorcières. Ils y venaient célébrer leurs orgies, et l'emplacement de leurs assemblées coupables et nocturnes se distinguaient encore par sa stérilité. Les archives du château de Nidau renferment nombre de procédures criminelles, où le diable qui hantait l'île est toujours décrit comme un homme bien mis, en habit vert et en bottes ; il servait à ses convives, qu'il choisissait de préférence parmi les jeunes paysannes, des viandes noires et des mets échauffants, et après le repas il les invitait à danser en jouant lui-même du violon.

Le séjour de Rousseau a valu à l'île de Saint-Pierre d'illustres visiteurs depuis Cagliostro et Pitt, Gœthe et l'ex-impératrice Joséphine. Mais cette île ce n'est pas seulement Jean-Jacques, les moines et les démons.

Lieu de promenade ou de festivités champêtres pour les voisins, elle occupe une place dans les souvenirs scolaires d'une multitude de Romands ou d'Alémaniques. Elle est en effet le but de courses d'écoles innombrables. Elle offre d'ailleurs à la gent enfantine mille possibilités : baignades, jeux, courses marathoniennes dans les prairies, assaut de pierres et de falaises, sirops et sandwichs dans la cour de l'auberge, tartines où les confitures sont assaisonnées de moutarde et de fromage râpé. Puis, c'est le retour sur un bateau bercé par les vagues, alors que le soleil, en un halo rougeâtre, disparaît derrière le Jura.

Ce qui fait le charme de cette île pour les amateurs de la nature, c'est sa poésie, sa solitude paisible, les jours où elle n'est pas envahie par une foule bigarrée et criarde ; ce sont ses verdures. Les arbres y sont rois. Des chênes et des peupliers, des châtaigniers et des hêtres. Des saules plongent leurs branches dans l'eau. Sur un noisetier sautent des écureuils. Des sentiers s'enfoncent dans la forêt, et on entend les heurtements du pivert ou le roucoulement du ramier. Même si de nos jours, et depuis la correction des eaux du Jura, ce n'est plus à proprement parler une île, sauf aux époques de grosses crues, mais une presqu'île reliée à Cerlier par le « chemin des payens », elle demeure pour beaucoup l'île par excellence. Cette île participe à notre enfance, alors qu'elle fut pour nous liberté du rêve, périls imaginaires de l'aventure. Aussi dans notre imagination, elle finit par se parer, comme dans les aquarelles des petits maîtres bernois, de bleus d'une finesse exquise, de roses-tourterelle. Le génie de Rousseau peut nous rendre ses feuillages plus verts, son ciel plus clair, le rythme des vagues plus berceur, l'île de Saint-Pierre n'en a pas moins ses charmes bien réels, que ce soit quand la bise d'avril froisse la jeune verdure, ou quand elle se teinte d'un bleu gris, les matinées estivales, ou, vers le soir, d'un violet orageux, ou quand encore, en automne, un ciel aux nuages empourprés recouvre ses frondaisons cuivrées. H. P.

Une menace pèse sur les poissons du lac de Bienne

Dans le cadre de la seconde correction des eaux du Jura, le canal Nidau - Bueren doit être élargi. On prévoit d'y enlever quelque 2,7 millions de mètres cubes de terre pour les rejeter dans le canal de Bienne près d'Ipsach. Les pêcheurs professionnels des villages du lac de Bienne ont protesté contre ce projet. Ils craignent que lors de l'immersion des déblais dans le lac de Bienne, de fines particules ne se répandent dans l'eau. Ces particules pourraient obstruer les ouïes des poissons qui en mourraient.

Un comité a été formé sous la présidence du directeur Ernest Hirt, de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sports de Macolin, pour exiger une étude de minutieuse de ce problème. Lundi, les assistants du professeur Otto Jaag, de Zurich, ont examiné des échantillons de déblais provenant du canal Nidau - Bueren. Les experts ont constaté que le déblai qui doit être enlevé du canal pour être immergé dans le lac ne contient que des quantités insignifiantes de particules dangereuses.

Une conférence s'est tenue à Bienne pour examiner le danger en question. Elle groupait le directeur des travaux publics du canton de Berne, M. Henri Huber, le président du comité d'action, M. Ernest Hirt, le chef de la seconde correction des eaux du Jura, le professeur Robert Muller, quelques députés du Seeland bernois, les présidents des communes riveraines du lac ainsi que des représentants de l'Association des pêcheurs et de la protection des sites.

La conférence a décidé de poursuivre l'étude de la pollution des eaux du lac de Bienne. Il fut en outre suggéré de faire éventuellement appel au professeur Einsele, de Vienne, comme expert des questions biologiques des pêcheries. Le conseiller d'Etat Henri Huber a déclaré que les travaux ne commenceront que lorsque le problème sera complètement éclairci.

SAINT-IMIER

Commune Bourgeoise

L'assemblée générale ordinaire de printemps de la commune bourgeoise s'est déroulée sous la présidence de M. A. Terraz. Il fit un rapport de gestion très complet sur les différentes activités de la corporation et sur le marché des bois.

Lors de la lecture des comptes de l'exercice 1962, les membres de l'assemblée purent constater que les affaires de la bourgeoisie prospèrent de manière satisfaisante ; des remerciements furent adressés à M. Paul-Albert Félalime, receveur.

Dans les divers, les membres de l'assemblée furent avisés que M. Daniel Sprunger a été choisi en remplacement de M. Walther Frey qui fut berger à la ferme des Eloyes pendant de nombreuses années et qui a pris la décision de se retirer ; M. D Sprunger reprendra la succession dès le 1er mai 1963.

COURTELARY

40 ANS DE LOYAUX SERVICES

(lr) — Mlle Berthe Zisset vient de fêter sa 40ème année de bons et loyaux services au sein de l'entreprise Technos S. A. La direction de l'entreprise a tenu à marquer cet événement.

FIN DE SEMAINE DANS LE JURA

SONVILIER : Samedi 27 et dimanche 28 avril, Tir d'ouverture des ARDC.

MALLERAY

Démission du maire

M. Denis Desvoignes, depuis 6 ans maire de Malleray, a donné sa démission pour la fin du mois de mai. Pour l'instant, aucun candidat ne s'est annoncé pour le remplacer. L'élection aura lieu le 26 mai.

DELÉMONT

Une nomination

(dl) — Hier, M. Paul Schoch, industriel à Delémont, directeur de Dozière S. A., a été nommé président de la Chambre de commerce Jura - Bienne.

Le feu dans une fabrique

Jeudi aux environs de 19 heures, un incendie a éclaté dans la dépendance de la coutellerie Wenger, à Delémont, exploitée par les fils d'Albert Christe. Grâce à la rapide intervention des premiers secours, le sinistre fut vite maîtrisé. L'enquête a établi que le feu a été communiqué par une étincelle échappée des appareils de ventilation. Les dégâts sont évalués à Fr. 9000.—.

SAULCY

ASSEMBLEE DE TIR

(fx) — M. Camille Lovis a présidé l'assemblée générale de la Société de tir militaire. Ce fut pour lui l'occasion de rappeler les divers événements de l'année. Les comptes dénotent une situation financière satisfaisante ; à relever toutefois que l'organisation du tir en campagne s'est soldé par un déficit de... 1 franc ! MM. Marcel Noirjean, instituteur, et Marcel Klinger furent désignés respectivement comme secrétaire-caissier et cibarre. Les tirs obligatoires auront lieu les 4 et 5 mai et les 22 et 23 juin.

ANGORA
bain de mousse idéal pour linge fin

Un goût qu'il ne faut pas encourager ?

— Vous me dites que la Loterie Romande a distribué jusqu'ici 45 millions aux œuvres qu'elle appuie. Tant mieux pour elles ! Mais du même coup, elle encourage dans le public le goût des jeux de hasard...

— Ce goût existe de toutes manières. Regardez donc autour de vous : on joue aux cartes, souvent des mises élevées ; le hasard est présent à la boule, aux appareils à sous, au loto, sans parler de la Bourse ou de l'héritage ! Très près de nos frontières, on joue à la roulette, au baccarat. Il n'est pas jusqu'aux enfants qui, jouant aux billes, perdent ou gagnent de quoi grossir leur sac ! Du moment que ce goût existe, ne vaut-il pas la peine d'en faire profiter les œuvres de bienfaisance et d'utilité publique plutôt que d'habiles organisateurs privés ou des loteries étrangères ?

— Je vous l'accorde. Il n'en demeure pas moins que vous encouragez...

— Tranquillisez-vous : nous n'encourageons rien du tout, comme vous dites. Sachez en effet qu'à de très rares exceptions près, personne n'achète à la fois plus d'un billet de loterie. Le mal que vous croyez discerner est donc pratiquement inexistant. Au surplus, l'argent des malchanceux n'est pas perdu, loin de là. Vous vous en convaincrez lorsque vous verrez l'admirable film de Henry Brandt « La chance des autres » sur l'écran des cinémas de Suisse Romande.

— Fort bien, nous en reparlerons lorsque je l'aurai vu. 6919

GARAGE DE DRIZE
CAROUGE - GENÈVE

Facilités de paiement

ALFA GIULIETTA 1957	2 750.–	PONTIAC 1958	5 950.–
VW LUXE 1958	3 450.–	MGA 1600 1960	6 350.–
DKW 1000 S 1960	3 650.–	OPEL CAPITAINE 1960	6 900.–
OPEL RECORD 1958	3 650.–	VW LUXE 1500 1962	6 950.–
CHEVROLET 1956	3 650.–	FIAT SPIDER 1200 1960	7 300.–
PEUGEOT 403 1958	3 950.–	LANCIA FLAVIA 1961	7 900.–
AUSTIN SPRITE 1958	3 950.–	MERCEDES 190 DIESEL 1960	7 900.–
OLDSMOBILE 88 cabriolet 1956	3 950.–	SIMCA PLEIN-CIEL 1962	7 900.–
		PEUGEOT 404 1962	7 900.–
MERCEDES 220 1955	4 350.–	MERCEDES 220 S cabriolet 1956	7 950.–
VW LUXE 1961	4 950.–		
DODGE 1957	4 950.–	FORD ZODIAC 1963	10 500.–
MGA 1957	4 950.–	LANCIA FLAMINIA 1960	10 800.–
OPEL RECORD 1700 1960	5 650.–	CHRYSLER VALIANT 1962	10 500.–
CHEVROLET BEL-AIR 1958	5 650.–	LANCIA FLAMINIA GT 1960	11 800.–
VW KARMANN GHIA 1960	5 900.–	CHEVY II neuve 1962/63	12 900.–

FERMÉ LE DIMANCHE — **200 VOITURES AU CHOIX**

Route de Drize 14 — Tél. (022) 42 24 44

QUINCAILLERIE - OUTILLAGE

Toulefer S.A.

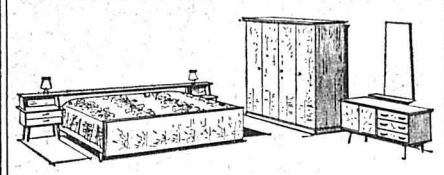
Le spécialiste de la tondeuse à gazon
Place de l'Hôtel-de-Ville
Téléphone (039) 3 13 71

Appartement

moderne, 4 pièces plus hall, tout confort, dans quartier tranquille, à remettre tout de suite.

Offres sous chiffre **PL 8590 au bureau de L'Impartial.**

LEITENBERG



vous offre le plus important choix de

chambres à coucher

avec literie depuis **Fr. 980.—** à **Fr. 4300.—**

VISITEZ NOTRE EXPOSITION
ELLE EN VAUT LA PEINE
Service d'échanges

MEUBLES Leitenberg
TAPIS - RIDEAUX

Grenier 14 — Téléphone (039) 3 30 47

A vendre Ford Cortina

démonstration, 5 000 km.

Garage Léon Duthé, Fleurier. Tél. (038) 9 16 37.

Rep. gén. : Lanzano SA

lacta-vinaigre

est si mœlleux

Oui, mœlleux comme Lactavinaigre ! Le lait dont il est issu lui donne ce « mœlleux » particulier qui le fait apprécier même par ceux qui supportent mal les vinaigres.

Lactavinaigre : vinaigre de petit-lait condensé 4,5° - Fr. 1.70 le litre

LACTAVINAIGRE - PLEIN D'ÉGARDS POUR L'ESTOMAC

Cartes de visite - Beau choix - Imprimerie Courvoisier S. A.

OSA-ATMIC: le manteau de grande classe — chatoyant d'un tussah précieux: Vous le sentez épaules — élégant à la ville, pratique en voyage. Lavable — toujours jeune d'allure — séduit Madame, enchante Monsieur...

avec l'attrait à peine sur vos et en voiture.

OSA ATMIC

Diolen

33% coton sélectionné et 67%

OSA-ATMIC: une réalisation Hausammann Textiles SA, Winterthour. Créations originales pour dames et messieurs: CROYDON - PKZ - SURABELLA - STRELLSON - STROCO

L'ACTUALITÉ SUISSE • L'ACTUALITÉ SUISSE • L'ACTUALITÉ SUISSE

Réunie en conférence technique à Lucerne

L'IATA examine le problème des vols par visibilité nulle

ATS. — La 15e conférence technique annuelle de l'Association internationale des transports aériens (IATA) s'est réunie jeudi matin au Kongresshaus de Lucerne, avec une participation de plus de 450 pilotes, ingénieurs, constructeurs et experts, de quelque 145 sociétés de navigation aérienne et des organisations correspondantes d'une soixantaine de pays, sous la présidence de M. Piero Venturini, secrétaire général de l'Alitalia et président du comité technique de l'IATA. Cette conférence siègera jusqu'au 4 mai. Elle sera consacrée exclusivement aux conditions de décollage et d'atterrissage par tous les temps.

S'il ne faut pas s'attendre à des résolutions de cette conférence purement technique, elle n'en a pas moins une grande importance, car elle s'appuie sur les nombreuses séances de travail dans ce domaine et servira de point de départ pour de nouvelles recherches.

M. Albert Muensch, vice-directeur de l'Office fédéral de l'air, apporta les voeux et les salutations des autorités du pays, excusa l'absence de M. W. Spuehler, président de la Confédération, et de M. Markus Burkhard, directeur de l'Office fédéral de l'air. L'orateur rendit hommage ensuite aux buts du congrès, qui intéresse tous les vols, en raison de leur dépendance des conditions météorologiques. Cette dépendance est toujours la cause de retards, de modifications d'itinéraires et d'accidents coûteux.

Pour une plus grande sécurité

Grande est donc l'importance de l'utilisation de l'électronique et de l'automation. Le Conseil fédéral est particulièrement reconnaissant du choix des questions proposées au congrès, car en Suisse tout particulièrement les aéroports sont gênés dans leurs fonctions par de mauvaises conditions de visibilité. Enfin, l'orateur adressa un salut spécial à M. Krzyczkowski, chef de l'IATA.

M. Walter Berchtold, président de la direction de la Swissair et membre du comité exécutif de l'IATA, exposa, dans son allocution, les buts essentiels de l'IATA, à savoir l'augmentation de la sécurité, de la régularité et du rendement économique du trafic aérien, puis parla de la tâche spéciale du congrès de Lucerne. Lors de l'assemblée générale de l'IATA à Dublin, on avait déjà abordé les problèmes posés par l'atterrissage et le décollage par visibilité nulle.

La confiance du public

L'orateur énumera ensuite les conditions à réaliser pour atteindre ce but, à savoir l'amélioration et la sensibilisation plus grande des instruments de bord et au sol, puis il envisagea la question du prix et celle de la confiance du public. La réalisation de la troisième phase de ces études exigera l'active collaboration de tous les groupes intéressés, à savoir les compagnies, les pilotes, les constructeurs et les gouvernements. Le succès du congrès dépendra de la confiance qu'un large public manifestera dans la navigation aérienne civile et dans les méthodes de travail de l'IATA.

Lutte intensifiée contre les accidents

ATS. — Le Département fédéral de justice et police a institué un groupe d'étude pour la lutte contre les accidents de la circulation routière. Formé de 15 membres, ce groupe d'étude a pour tâche d'examiner quelles sont les mesures propres à lutter encore plus efficacement, dans les différents secteurs, contre les accidents de la circulation. Il doit également soumettre des propositions à ce sujet.

Le groupe d'étude sera présidé par M. J. Isenschmid, conseiller d'Etat, chef du Département de police du canton de Lucerne. Il se composera en outre d'un spécialiste de la lutte contre les accidents, deux représentants de la police, deux représentants des offices de la circulation routière, un représentant des autorités judiciaires, un spécialiste de la construction des automobiles, un spécialiste de la construction des routes, un ingénieur du trafic, deux médecins, un psychologue et deux représentants de la Fédération routière suisse.

Le « reportage national » de l'Expo 64

ATS. — Sous la devise : «La Suisse d'aujourd'hui présente la Suisse de demain», tous les écoliers, toutes les écolières du pays, de 10 à 16 ans, et même plus jeunes, sont invités à se muer en reporters, afin qu'ils disent et écrivent comment, eux qui seront la Suisse de demain, voient la Suisse d'aujourd'hui.

Le corps enseignant, grâce à une ample documentation, exposera aux écoliers le sens de ce «reportage national», les encouragera à y participer, à former des équipes travaillant à un même sujet, vu, par exemple, sous l'angle de chacun des thèmes. Pour les guider dans leurs travaux, il proposera aux candidats de choisir un des 4 thèmes suivants : histoire, culture et folklore, géographie et économie, sites et communications.

Les cantons suisses alémaniques seront pour la plupart au travail à partir du 1er juin déjà, Vaud et Neuchâtel, ainsi que sept cantons de Suisse allemande, commenceront au retour des vacances d'été, tandis que tous les autres cantons se mettront à la tâche, soit en septembre, soit en octobre.

Petit éléphant deviendra grand

Un grand magasin de Zurich a présenté à sa clientèle le premier petit éléphant né en Suisse. Sahib a vu le jour au cirque Knie... (Photopress)

Le compte d'Etat de la Confédération

485 millions de boni en 1962!

ATS. — Le compte d'Etat de la Confédération pour l'année 1962 a été publié jeudi. Il se solde par un boni de 485 millions de francs (1961 : 328 millions), c'est-à-dire l'excédent de recettes du compte financier, de 432 millions et les variations de la fortune, de 53 millions de francs. Le budget prévoyait un boni de 105 millions de francs. L'amélioration est donc de 380 millions de francs. Y ont contribué le compte financier dont le budget prévoyait 192 millions et dont l'excédent de recettes s'élève à 432 millions, et les variations de la fortune dont le budget prévoyait un excédent passif de 87 millions transformé en excédent actif de 53 millions de francs.

Le compte financier laisse apparaître un total de recettes de 4116 millions de francs, ou 498 millions de plus que prévu au budget. Les dépenses ont atteint 3684 millions de francs, soit 258 millions de plus que ne prévoyait le budget. Il est vrai qu'un excédent de recettes plus grand qu'en 1962 était attendu, parce que 1962 était dans le système bisannuel de taxation, l'année de fort rendement de l'impôt pour la défense nationale.

Un commentaire de M. Bonvin

ATS. — Le conseiller fédéral Roger Bonvin, chef du Département des finances et des douanes, a commenté, le message du Conseil fédéral sur le compte d'Etat de la Confédération de 1962.

Il a relevé que le total des dépenses de 3 milliards 700 millions de francs signifiait que ce chiffre avait doublé dans l'intervalle de dix ans. Il sied de remarquer en l'occurrence qu'à l'encontre de la plupart des cantons et des Etats étrangers, la Confédération ne tient plus depuis 15 ans de comptabilité séparée pour les comptes ordinaires et extraordinaires. Dans le compte d'Etat sont comprises toutes les opérations.

Afflux de capitaux

Comme l'année précédente, les facteurs de raréfaction, qui étaient de nature à provoquer une tension sur le marché suisse, ont été neutralisés par l'afflux de capitaux étrangers. Les efforts de la Banque nationale ont tendu, comme dans le passé, à contenir l'accroissement de l'offre des capitaux. Ainsi que le compte d'Etat de 1962 le montre, la Confédération a, de son côté, poursuivi sa politique des dernières années, afin d'endiguer les forces d'expansion monétaire. Pour ce faire, elle a observé de la retenue dans le remboursement de la dette, sans toutefois le négliger. En plus de l'excédent de recettes du compte financier, s'ajoutent 180 millions d'excédents des paiements à l'étranger, soit au total 610 millions. De ce total, il faut soustraire 260 millions représentant le remboursement net de la dette publique. En conséquence, en 1962, la Confédération a, en fin de compte, retiré du circuit économique 350 millions de francs.

Vers un allègement de l'impôt de défense nationale ?

Au cours de la discussion, M. Bonvin a déclaré que ses services étaient occupés à faire des calculs concernant les divers projets qui ont été soumis à la commission du Conseil des Etats sur un allègement de l'impôt pour la défense nationale.

Des horlogers autrichiens en Suisse

ATS. — Depuis lundi dernier, un groupe de personnalités autrichiennes, comprenant une quinzaine de détaillants horlogers et deux représentants de la presse viennoise, sont les hôtes en Suisse de la Fédération horlogère.

Après avoir participé lundi aux festivités du « Sechselaeuten » à Zurich, cette délégation s'est rendue mardi à Bâle où elle a pu visiter la Foire suisse d'Echantillons et singulièrement le nouveau pavillon de l'horlogerie qui a retenu toute son attention.

Le lendemain, le groupe — qui se trouvait à Granges dans la matinée — put parcourir les ateliers d'une importante fabrique d'horlogerie, tandis qu'au cours de l'après-midi, à Neuchâtel, il était reçu dans les locaux du contrôle technique des montres. Quant à la journée de jeudi, elle était consacrée à un tour du lac Léman qui s'achevait à Genève dans la soirée.

Aujourd'hui nos hôtes visiteront la ville de Calvin ainsi qu'une fabrique de montres.

EN SUISSE ALÉMANIQUE

● **UN MILLION DE ZURICHOIS. — Le recensement auquel on a procédé fin 1962 a donné pour le canton de Zurich une population résidente de 1.002.000 personnes.**

● **TUE PAR DU BOIS.** — Alors qu'il chargeait du bois, près de Metzerlen (Sloeure) un jeune homme de 19 ans a été écrasé par une charge de bois. Il a succombé à ses blessures.

● **ENCORE UN TRACTEUR. — Procédant à un transport de bois, un agriculteur d'Uetendorf près de Thoune a été tué sur le coup par un tracteur qui s'était retourné sur lui.**

Un enfant s'étrangle

ATS. — Le petit Thomas Stalder, 13 mois, a été retrouvé étranglé dans son parc, dans la salle commune de ses parents, à Menziken. Le cordon du pullover du petit s'était pris dans les barreaux et l'enfant est probablement tombé, ce qui serra sa gorge. Tous les essais pour le ranimer furent vains.

5

Vous qui désirez des meubles « hors série »...

voyez Perrenoud
Ses modélistes
créeront pour vous
le mobilier dont vous rêvez
Fabrique à Cernier
Vente à La Chaux-de-Fonds
rue de la Serre 65

meubles de goût - meubles Perrenoud

Votre cure de printemps avec

Missionnaire

le dépuratif éprouvé depuis 40 ans, à base de plantes aux propriétés

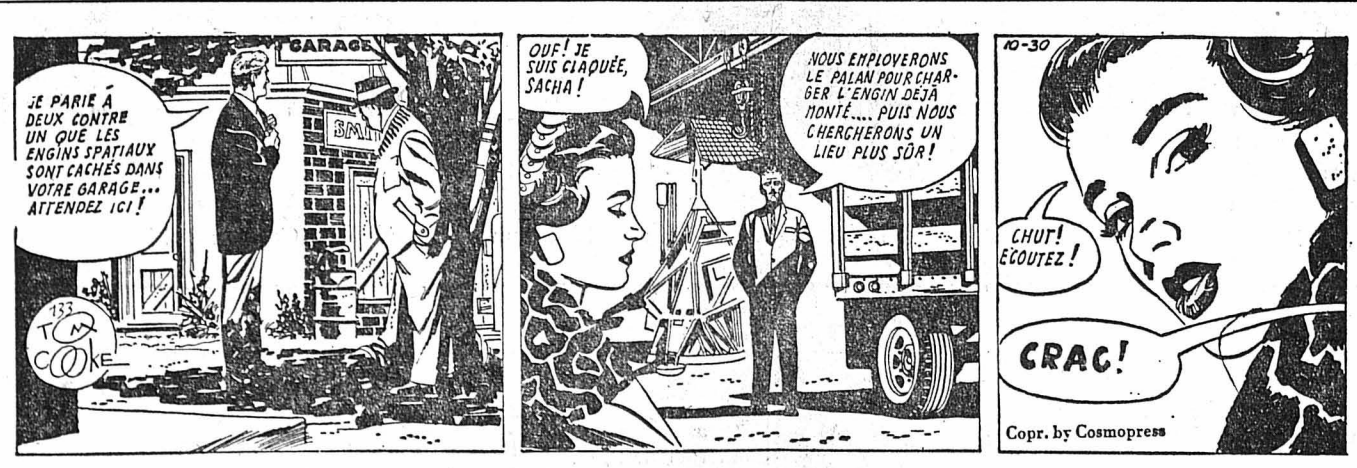
dépuratives purgatives diurétiques

pour éliminer les déchets nocifs accumulés pendant l'hiver, régulariser les fonctions organiques, éclaircir le sang et améliorer sa circulation.
La fatigue printanière s'en ira et fera place à un agréable sentiment de bien-être.

La cure (3 fl.) Fr. 21.— Le flacon Fr. 7.50
Dans les pharmacies et drogueries

HERBORISTERIE CH. GISIGER
SOYHIÈRES-BELLERIVE Jura bernois

PHIL
LA FUSÉE

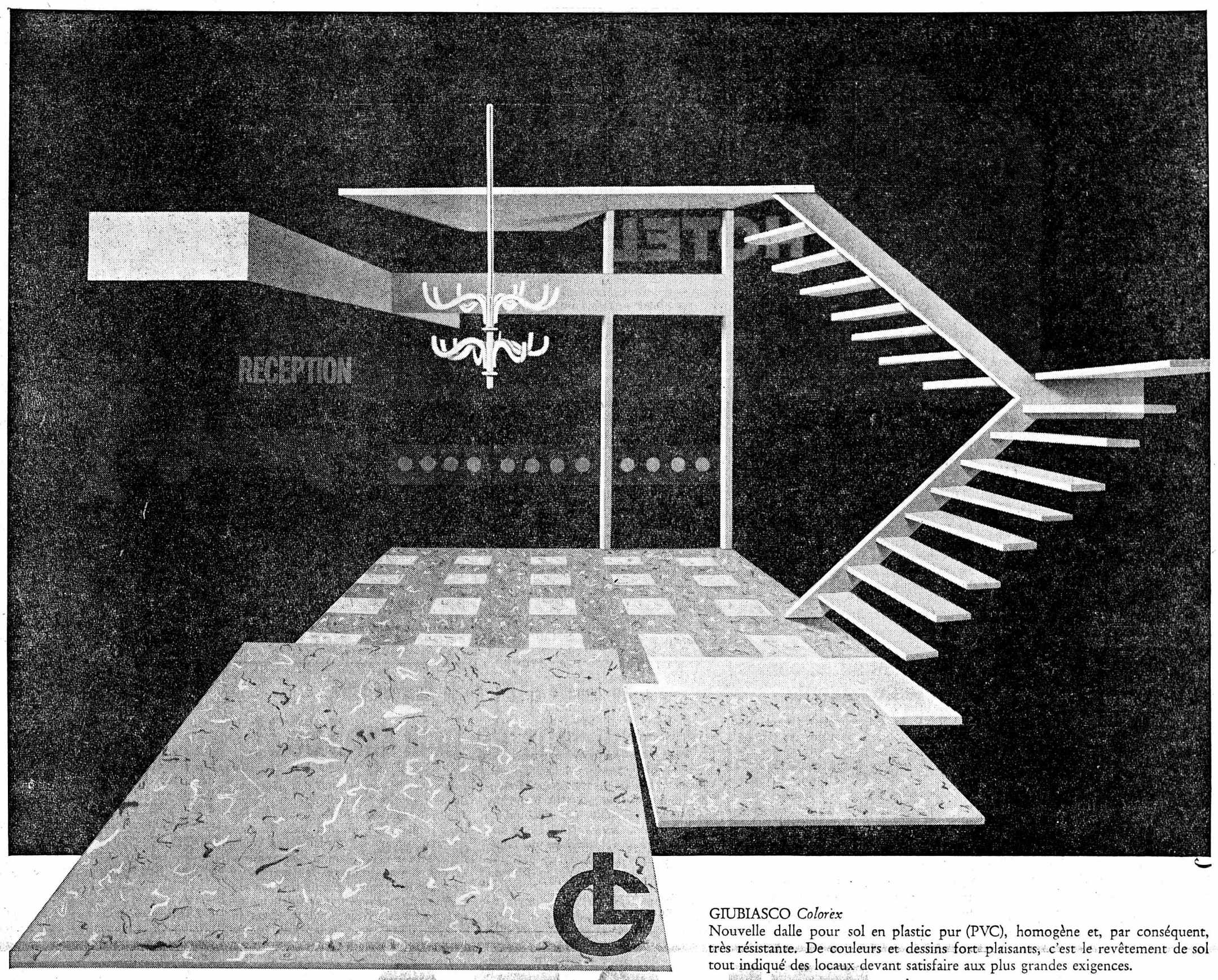


Le feuilleton illustré des enfants

◆

Petzi, Riki et Pingo

par Wilhelm HANSEN



GIUBIASCO *Colorèx*
Nouvelle dalle pour sol en plastic pur (PVC), homogène et, par conséquent, très résistante. De couleurs et dessins fort plaisants, c'est le revêtement de sol tout indiqué des locaux devant satisfaire aux plus grandes exigences.

GIUBIASCO
partout en vedette

A l'hôtel, où le client doit se sentir roi et chez lui, un luxe raffiné est le signe d'une hospitalité empreinte d'égards et de soins.

Les produits GIUBIASCO, expression de la qualité suisse et d'une esthétique d'avant-garde, contribuent partout à créer une ambiance agréable, reposante ou stimulante.

GIUBIASCO ColoRex®

Offres, vente et pose par les maisons spécialisées.
Renseignements et prospectus sont aussi fournis par la SA du Linoléum à Giubiasco TI, tél. 092 / 5 12 71

Produits GIUBIASCO: Linoléum Colovinyl Colorex Murodal Tettovinyl Linasco Felta

LE CRÉDIT...

c'est l'affaire de

...GEMINIANI

MEUBLES, TAPIS, GEMINIANI S. A., JAQUET-DROZ 29

Nous cherchons, pour tout de suite,

chambre

avec eau courante. — Tél. (039) 3 15 27.

LUNETTES
von GUNTEN
OPTICIEN
TECHNICIEN
MÉCANICIEN
DIPLOMÉ
Av. Léop.-Robert 21

Messieurs,
OFFREZ A VOTRE DAME LE PARFUM DE PRINTEMPS
NOTRE MUGUET PORTE-BONHEUR
à Fr. 2.25 le flacon
Exclusivité de
CORYSE - SALOMÉ
La boutique de votre beauté
Balance 5 Téléphone (039) 2 98 88

Devant la Thémis de Château-d'Oex

Le meurtrier a-t-il agi dans un état d'hallucination ?

ETRANGE et lamentable affaire que celle qui vient de trouver son épilogue au Tribunal criminel de Château-d'Oex.

Elle se situe, en effet, aux frontières de la folie et de la réalité.

Cet homme fruste et ferme qui comparaît devant le président Pfeiffer, assisté de deux juges et d'un jury, semble avoir pris conscience de la gravité de son acte, puisqu'en apprenant que la peine de mort n'existait plus en Suisse, il n'a pu cacher son soulagement.

Egorgé d'un coup de couteau

Les faits, particulièrement horribles, remontent au 30 juillet 1962.

Ce jour-là, vers 6 heures 45 du matin, on découvre ensanglanté et gisant sur son pauvre lit, dans un baraquement qu'il partageait avec un compagnon de travail, Franz Larcher, un ouvrier italien âgé de 25 ans, célibataire.

Il a été frappé d'un violent coup de hache à la tempe, puis égorgé au moyen d'un couteau, probablement durant son sommeil.

En tout cas, on ne relève dans la pièce aucune trace de lutte.

On sait que la victime a pour camarade un compatriote, Aloys Stimpfl, 39 ans, célibataire également, et que les deux hommes, venus en Suisse, il y a deux ou trois ans, sont originaires du Haut-Adige.

Il faut donc retrouver Aloys Stimpfl qui a brusquement disparu.

La police qui se met aussitôt à sa recherche n'a pas de peine à le dénicher, tout tremblant, dans les W. C. de l'entreprise où il s'est réfugié.

L'homme se laisse emmener sans résistance, mais il est malaisé de l'interroger, même en présence d'un interprète, car il parle un patois allemand du Tyrol et, de plus, il ne dispose que d'un vocabulaire d'une extrême pauvreté et il a du mal, tant le cheminement de sa pensée est confus, à ordonner ses phrases.

Cependant, l'après-midi, il passe aux aveux.

C'est bien lui qui a tué Franz Larcher avec lequel personne ne l'avait vu jamais se quereller.

Pourquoi a-t-il fait ça ?

Un récit embrouillé

A travers un récit embrouillé, plein de contradictions, on comprend que, depuis quelque temps déjà, l'entente ne règnait plus entre les deux ouvriers.

Trois jours plus tôt, au cours d'une explication orageuse, Franz Larcher aurait accusé Aloys Stimpfl d'avoir été traître à la cause autrichienne.

Obscure rogne politique, dont seuls ils connaissaient les replis secrets si difficilement discernables à d'autres.

Que s'est-il passé le matin du drame ?

Stimpfl prétend, dans son jargon rudimentaire, qu'il voulut réveiller son camarade mais que celui-ci lui aurait brutalement crié de lui foutre la paix. Il se disait souffrant.

Une dispute aurait éclaté et Larcher qui tenait, décidément, à son repos, aurait brandi, lui le premier, un couteau, infligeant à son antagoniste une blessure à la main.

Version qui paraît plausible puisqu'un médecin a constaté l'éraflure, d'ailleurs, superficielle.

Rageur, Stimpfl sort de la chambre. Il revient avec une hache.

A ce moment, il reconnaît que son camarade s'était recouché.

Muni de son instrument il frappe le malheureux d'un violent coup à la tempe et, pour l'achever, il l'égorge avec un couteau.

Or, l'autopsie a révélé que Franz Larcher était, sans doute endormi, quand Stimpfl se rua sur lui.

L'accusé ment-il ?

Impossible de démêler le vrai du faux dans ses explications nébuleuses.

De notre correspondant pour les affaires judiciaires

Une hypothèse parmi d'autres

Soumis à l'examen du professeur Müller et du Dr Fodor, à l'Hôpital de Cery, Stimpfl a subi une longue expertise, sans qu'on soit parvenu à démêler exactement les mobiles de son comportement.

On se trouve en présence d'un débile mental qui a souffert, en outre d'un traumatisme crânien et la seule question qui se pose est de savoir si l'on doit le considérer comme totalement ou partiellement irresponsable de ses actes.

Les experts ont envisagé une hypothèse qu'ils n'ont finalement pas retenue :

Aloys Stimpfl a-t-il commis son crime dans un état d'hallucination en croyant réelle une dispute qui n'était qu'imaginaire ?

Si l'on s'en réfère à toute absence de lutte et au rapport d'autopsie cela n'aurait rien d'invraisemblable et, pourtant, on croit plutôt que le meurtrier a pu agir sous l'empire d'une rancune. Dès lors, on ne conclut pas à une irresponsabilité totale.

Hallucination ou acte impulsif, il faut bien constater que Stimpfl n'est pas un coupable ordinaire et qu'il pourrait avoir tout aussi bien sa place dans un asile que dans un pénitencier.

Encore un de ces destins bouchés où le malheur, la déchéance morale et la misère semblent, d'avance, inscrits sans que personne n'y puisse rien changer.

C'est M. Willy Heim, substitut du procureur général qui soutient l'accusation et Me Baudraz, avocat à Vevey, qui assume la défense.

La cause, pour curieuse qu'elle soit, n'offre pas un grand intérêt psychologique. Elle laisse une impression de gêne.

Amnésie totale

Cette impression s'est encore accentuée au cours des débats où Aloys Stimpfl s'est montré prostré, sans réactions.

On apprend qu'en 1959, en Italie, il a tenté de s'égorger avec un couteau, comme il l'a fait à l'endroit de Larcher. Il entendait des voix si terribles, qu'il a voulu se suicider.

A cette époque déjà, il est victime d'hallucinations, il croit que, depuis dix ans, on tourne un film sur sa misérable existence.

Aujourd'hui, Stimpfl ne se souvient plus ni du drame qui le conduit au Tribunal, ni du récit qu'il en a donné, ni des motifs de sa colère.

Il est possible, déclare le professeur Christian Müller qu'il ait commis son acte en état d'hallucination, mais ce n'est pas absolument certain.

Le doute doit profiter à l'accusé...

M. Willy Heim, substitut du procureur, s'inspire de ce vieil adage pour abandonner l'accusation.

Il demande que Stimpfl soit déclaré complètement irresponsable, interdit de séjour en Suisse et rapatrié dans son pays pour y être interné dans une maison de santé.

A son tour, le défenseur Me Baudraz abonde dans ce sens.

Le Tribunal délibère. Il rend un jugement conforme aux vœux des deux parties.

Stimpfl qui est un malade dangereux va donc être expulsé et confié aux autorités italiennes pour qu'elles prennent à son égard les mesures qui s'imposent .

A l'ouïe de cet arrêt, le pauvre bougre qui n'a pas eu, dans sa vie, beaucoup de satisfactions, manifeste son contentement, notamment au représentant du parquet : « Il a été très gentil, nous déclare M. Willy Heim, il y a longtemps qu'un prévenu ne m'avait pas serré la main ! »

André MARCEL.

Groupement de Holdings Industrielles Suisses

Le Groupement de Holdings Industrielles Suisses s'est réuni, sous la présidence de M. G. A. Frey, président du Conseil d'Administration de C. F. Bally S. A. Cette assemblée a nommé en qualité de membres du Comité pour l'année 1963, les sociétés Aluminium, Bally, Ciba, Electro-Watt, Oursina.

Le Groupement célèbre cette année son vingtième anniversaire, et le président a profité de cette occasion pour passer en revue les problèmes dont le Groupement a eu à s'occuper. Dans le passé comme dans l'avenir, ceux-ci proviennent de la structure des entreprises industrielles suisses membres, qui ont des filiales importantes à l'étranger.

Parmi les problèmes actuels les plus importants, la protection des investissements privés à l'étranger est au premier plan. Il y a lieu tout spécialement de renforcer la protection préventive ; pour ce faire plusieurs moyens peuvent être utilisés. Le Groupement préconise la mise sur pied d'une garantie fédérale contre les risques d'investissement en cas de nationalisation et d'autres risques non commerciaux. L'élaboration à ce sujet d'un projet de loi par les autorités fédérales est en voie d'achèvement. Pour le moment, des accords bilatéraux pour la protection des investissements ont été conclus par la Suisse avec six Etats africains. D'autres accords sont en préparation, ce qui est très apprécié. Le projet d'une convention multilatérale pour la protection de la propriété étrangère, dans le cadre de l'O.E.C.D., reçoit l'approbation du Groupement. Dans le cas où les U.S.A. ne participeraient pas à cette convention, les Etats Membres Européens de l'O.E.C.D., devraient aller de l'avant et mettre en vigueur cette convention sans eux.

2 21 23 PLAZA 2 21 23

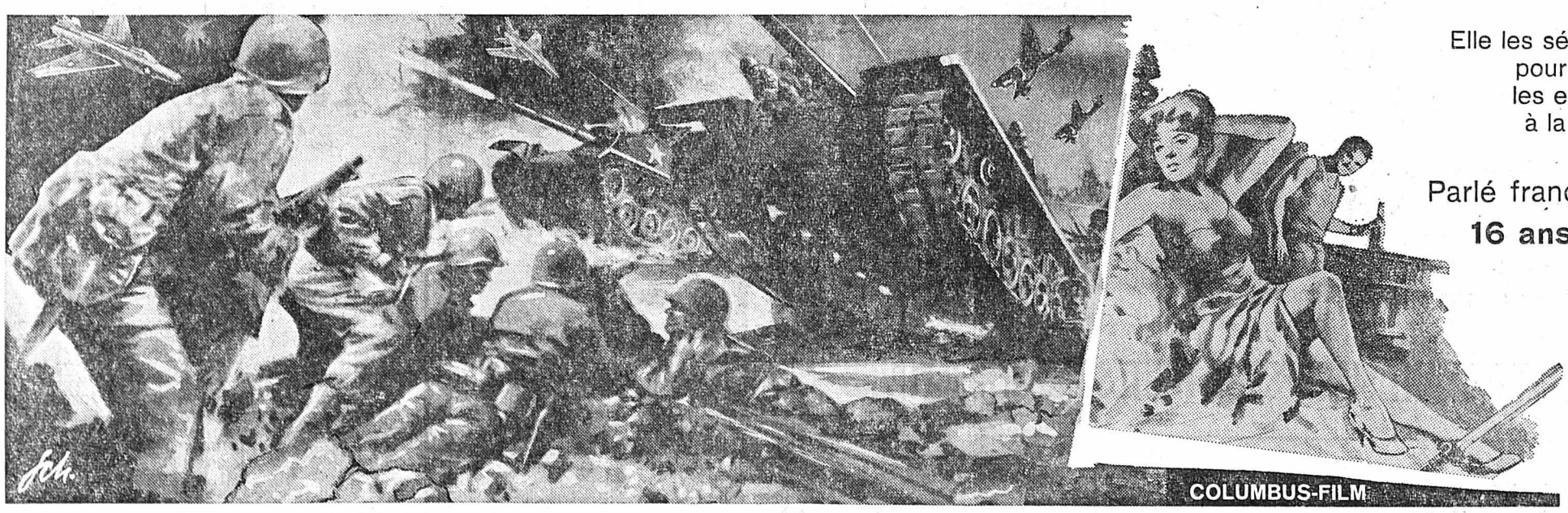
Dès aujourd'hui
Soirées: 20 h. 30

MATINÉES 14 H. 30
Samedi - Dimanche - Mercredi

LOCATION
Vendredi 17 h. - Samedi-Dimanche 11 à 12 h. et dès 13 h. 30 - Autres jours dès 19 h.

L'histoire authentique de l'espionne allemande ALEXANDRA
LA « MATA HARI » de la dernière guerre !

L'ESPIONNE DES ARDENNES



Elle les séduisait pour mieux les envoyer à la mort...

Parlé français
16 ans

COLUMBUS-FILM

HOWARD KEEL - TINA LOUISE - WARNER ANDERSON

SAMEDI - DIMANCHE
17 h. 30
Parlé français

LA GRANDE RUE
16 ans

avec José Suarez - DORA DOLL - Yves Massard
Un film qui vous touchera profondément !
« VOICI UN TRÈS BON FILM »

Tél. 2 93 93

Ritz

Le BAR vous servira
dès 9 h. le café exquis...
Glaces... Frappés...

18 ans

JEAN-PAUL BELMONDO
Serge Reggiani - Michel Piccoli - Jean Desailly
dans un film de Jean-Pierre Melville

LE DOULOS

Une tragédie du mystère et du mensonge à l'état pur

Séances le soir à 20 h. 30.
Matinées à 15 h. samedi, dimanche et mercredi 1er mai

2e semaine de succès triomphal

MICHELE MORGAN - DANIELLE DARRIEUX
CHARLES DENNER dans le rôle de Landru

LANDRU

Une réalisation en couleurs de CLAUDE CHABROL
Scénario et dialogues de FRANÇOISE SAGAN

Une réalisation extraordinaire du cinéma français
que personne n'oubliera de si tôt

EDEN Tél. 21853
Admis dès 18 ans

Soirées à 20 h. 30
Matinées à 15 h.
samedi - dimanche
mercredi

GUILDE DU FILM — LES MEILLEURES PRODUCTIONS

GDF

SAMEDI 27 et DIMANCHE 28 AVRIL
à 17 h. 30
AU CINEMA

Ritz

La version intégrale et originale du film réalisé par VINCENTE MINNELLI

Comme un torrent

Cinémascope-Couleur - Le « best-Seller » de Jämes Jones

FRANK SINATRA
SHIRLEY Mac LAINE
DEAN MARTIN

GUILDE DU FILM — ANCIENNES ET MODERNES

PALACE
Tél. 2 49 03

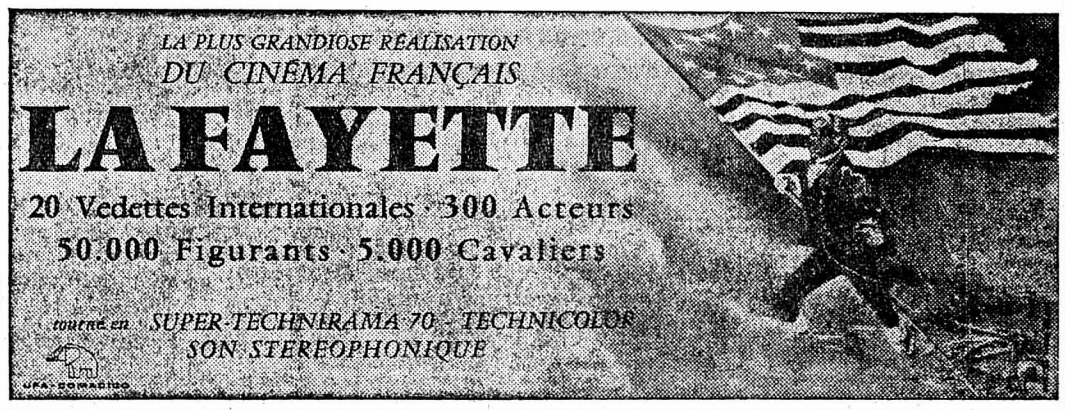
Tous les jours
à **14 h. 30** et **20 h. 30**

L'INOUBLIABLE SUPER-PRODUCTION A GRAND SPECTACLE

QUELQUE CHOSE COMME UNE SUITE AUX «3 MOUSQUETAIRES» DE DUMAS, LESQUELS SOUS LA CONDUITE DE D'ARTAGNAN – LA FAYETTE – SE SERAIENT EMBARQUES POUR LES AMERIQUES OU LES BONNES LAMES NE DEMANDENT QU'A S'EMPLOYER...

CINEMASCOPE
Couleurs

Admis dès 12 ans



Le «Bon Film»

ajoute à son palmarès...

Samedi et dimanche à **17 h. 30**

le film de Robert ALDRICH

TRAHISON À ATHÈNES

Les extraordinaires aventures
d'un envoyé spécial...
Un hymne dédié aux résistants grecs...
Fuite devant la menace de la Gestapo...

Robert MITCHUM - Elisabeth MULLER
Stanley BAKER

18 ans révolus

SUCCÈS OBLIGE : PROLONGATION 2ème SEMAINE

UN VÉRITABLE DOCUMENT BASÉ SUR DES FAITS

AUTHENTIQUES

LA PROSTITUTION

Tourné à :

PARIS
ANVERS
ROTTERDAM
HAMBOURG
MEXICO
PANAMA
HONG-KONG

avec

Etchika CHOUREAU
Evelyne DASSAS
Alain LIONEL
Robert DALBAN
Rita CADILLAC
Raymond DEVOS

Charles GLIKMANN-FILMS, GENEVE

CE FILM POIGNANT S'ADRESSE A TOUTES LES GÉNÉRATIONS

SCALA Location Tél. 2 22 01 | 18 ANS | Matinées : samedi, dimanche et mercredi à 15 h.

Cinéma **REX** Tél. 2 21 40

Tous les soirs à 20 h. 30
PARLÉ FRANÇAIS
Yul BRYNNER
Deborah KERR

dans

LE VOYAGE

Un film d'Anatole Litvak
Ce film a été tourné sur les lieux mêmes de l'action, à 1 km. du rideau de fer

ADMIS dès 16 ANS

MATINÉES

Samedi, dimanche
à 14 h. 30 et 17 h.
mercredi à 15 h.

avec

Richard WIDMARK — Jean SEBERG

Le film magnifique et bouleversant d'Otto PREMINGER

PARLÉ FRANÇAIS
Admis dès 12 ans

Hôtel du Verger - Thielle
Dimanche 28 avril dès 8 h. 30

44e FÊTE CANTONALE NEUCHÂTELOISE DE LUTTE SUISSE

avec la participation
de lutteurs romands et seelandais
(En cas de mauvais temps, la manifestation sera renvoyée au 5 mai. Le No 11 renseignera)
Organisateur : Club des lutteurs, Neuchâtel

Samedi 27 avril dès 20 h.

SOIRÉE DANSANTE

Orchestre ANTLANTIS SUTZ
Organisateur. Famille Dreyer, Thielle

LE VIEUX MANOIR

HOTEL - RESTAURANT - BAR
Morat - Meyriez

Menu gastronomique à Fr. 15.–
Dimanche 28 avril 1963

Assiette des Gourmets
Consommé aux Diablotins
Gigot d'Agneau rôti
Laitues braisées
Tomates à la Provençale
Pommes nouvelles dorées
Salade de Saison
Timbale Norvégienne

Téléphone (037) 7 12 83

Restaurant de l'Union
LE BOECHET

Vendredi et samedi

souper bouchoyade

Se recommande :
Famille André Cattin
Téléphone (039) 8 12 24

Vacances en Italie

Vacances au bord de la mer :

RICCIONE

HOTEL GRAZZIA : tout confort moderne, douches, WC, ascenseur, auto-parc, proximité immédiate de la mer. Excellente cuisine. Juin et septembre 13.- t. c., 1er au 14. 7. 18.- t. c., dès 15. 7. et août 22.- t. c. **Abrezol, Ramuz 41, Pully. (021) 28 85 07**

DIVANS

90 x 190 cm., complet, soit : 1 divan métallique, 1 protège-matelas, 1 matelas à ressorts (garanti 10 ans), 1 oreiller, 1 duvet et 1 couverture de laine. Les 6 pièces, seulement

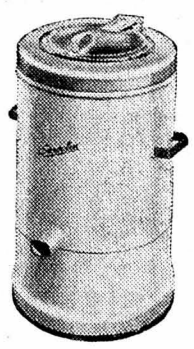
Fr. 220.-
(port compris)

KURTH
Rives de la Morges 6
Morges
Tél. (021) 71 39 49

Occasion VW

modèle 1957, 60 000 km., toit ouvrant.

Garage Léon Duthé, Fleurier. Tél. (038) 9 16 37.



Une essoreuse
«Servolux» 3 kg

raccordement à toute prise 220 v.
Approuvée par l'A.S.E.
Garantie 1 an

198.- net

Toulefer S. A.
Place de l'Hôtel-de-Ville

CORSO

Tél. 2 25 50

CE SOIR A 20 h.

A la demande de nombreuses personnes voici «votre feuilleton» de midi

Etant donné la durée exceptionnelle du spectacle... 3 h. 10

Soirées à **20 h.** précises

Matinées: Samedi et dimanche à **14 h. 30** précises

Mercredi à 15 h. - Enfants admis dès 12 ans

CORSO

Tél. 2 25 50

Parlato in italiano

Sous-titres français-allemand

Sabato e domenica alle ore **17.45**

Una storia allucinante dalle emozioni, E dai culpi di scena più sorprendenti

IL MULINO DELLE DONNE DI PIETRA

Un classico dell'orrore: più penetrabile di un giallo

EASTMANCOLOR

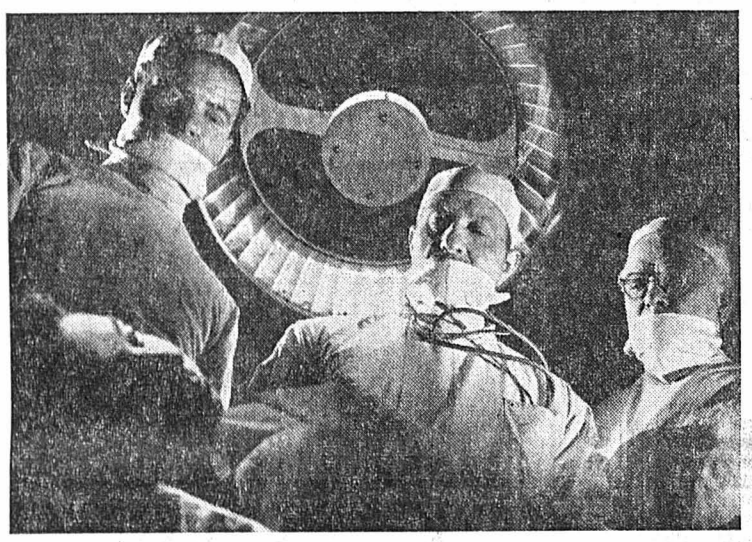
18 anni

EDEN

DÈS 18 ANS

SABATO - DOMENICA e MERCOLEDI ore **17.30**

SAMEDI - DIMANCHE et MERCREDI 1er MAI à **17 h. 30**



I VAMPIRI

LE VAMPIRE DE NOTRE-DAME

PARLATO ITALIANO

SOUS-TITRÉ FRANÇAIS-ALLEMAND

GIANNA-MARIA CANALE PAUL MULLER

PARIGI IN PREDA AL TERRORE

Un film di spasmodica tensione drammatica unico nel suo genere

Restaurant SAINT-HONORÉ à Neuchâtel

SPÉCIALITÉS

Les Fruits de Mer Flambés à l'Armoricaine ★ Les Filets de Sole à la Provençale ★ Chiken-Curry Bombay-Style ★ Moules ★ Crevettes ★ Cuisses de Grenouilles ★ Langoustes

PANTALONS

Térylène, Tergal, Trévira	de **49.80** à **69.-**
Velours Velcorex	**49.-**
Busking idéal pour le travail	**38.-**
Velours fines côtes	**32.80**
Pantalons légers nouvelles teintes	dès **29.80**
Blue-Jeans grisette, ciel, noir	**22.80**

OÙ A L'arc en ciel

Nouveautés S.A.

LÉOPOLD ROBERT 81 LA CHAUX-DE-FONDS

pleins feux sur la mode!

Robe plissée Crylor en exclusivité

Fr. 98.—

Robe piquée en exclusivité

Fr. 55.—

La maison du tricot SA

Rue de la Serre 83

LA CHAUX-DE-FONDS

Malgré la hausse des prix!

Pour Fr. 630.- seulement!

SALON

Trois nouveaux modèles avantageux, en deux couleurs, comprenant : 1 divan-canapé transformable en lit à deux places, coffre à literie ; 2 fauteuils assortis. Le tout recouvert d'un tissu pure laine.

Facilités de paiement.

Livraison franco.

MEUBLES METROPOLE

SERMET & HURNI

Avenue Léopold-Robert 100

La Chaux-de-Fonds

Succursale :

LES PONTS-DE-MARTEL

Collège 7

OCCASION

A vendre

scooter

Bella-Zundapp, 200 cm3, 4 vitesses au pied et démarreur. — Tél. (039) 6 12 01.

FOIN

environ 9000 kilos est à vendre. — — S'adresser chez M. René Furer, Courtelary, tél. (039) 4 93 21.

TOUS LES JOURS DÈS 9 HEURES

gâteaux au beurre

au

TEA-ROOM LEHMANN

Avenue Léopold-Robert 25

Pour cause de santé, à remettre à La Chaux-de-Fonds (avec ou sans appartement)

un magasin d'alimentation

avec chiffre d'affaires plus de Fr. 200 000.- par an. La reprise d'un agencement moderne est d'environ Fr. 50 000.-.

Agence immobilière E. Hostettler, Bienne. Tél. (032) 2 60 40, de 18 h. à 19 h. 30.

A vendre 2 000 kg. de

POMMES-DE-TERRE

de consommation URGENTA. S'adresser à **Albert Chalandes, agriculteur, Fontaines. Tél. (038) 7 20 19.**

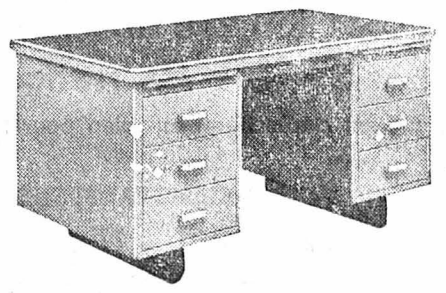
Kampoda

Bureau UNIVERSAL

1172/S en acier avec serrure

Fr. 595.-

sans serrure, Fr. **555.-**



dimensions du plateau 150 x 75 cm., recouvert de linoléum vert ou brun.

Représentation exclusive pour la Suisse :

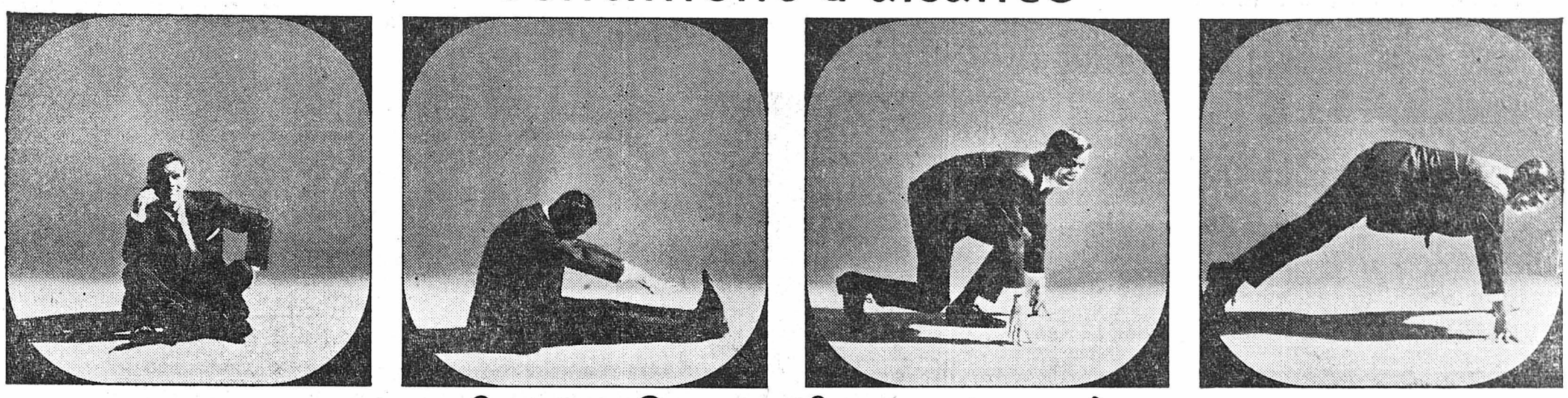
Marius Trosselli & Fils S. A.

62, rue du Stand - Genève - Tél. (022) 24 43 40

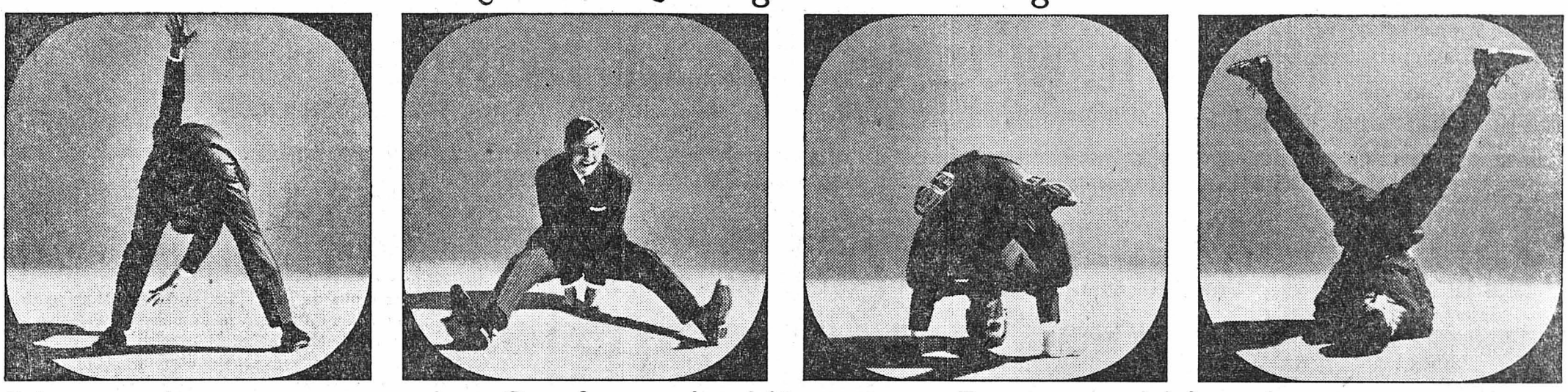
Agences à : Lausanne - Fribourg - Sion - Zurich

Egalement en vente chez les spécialistes de la branche

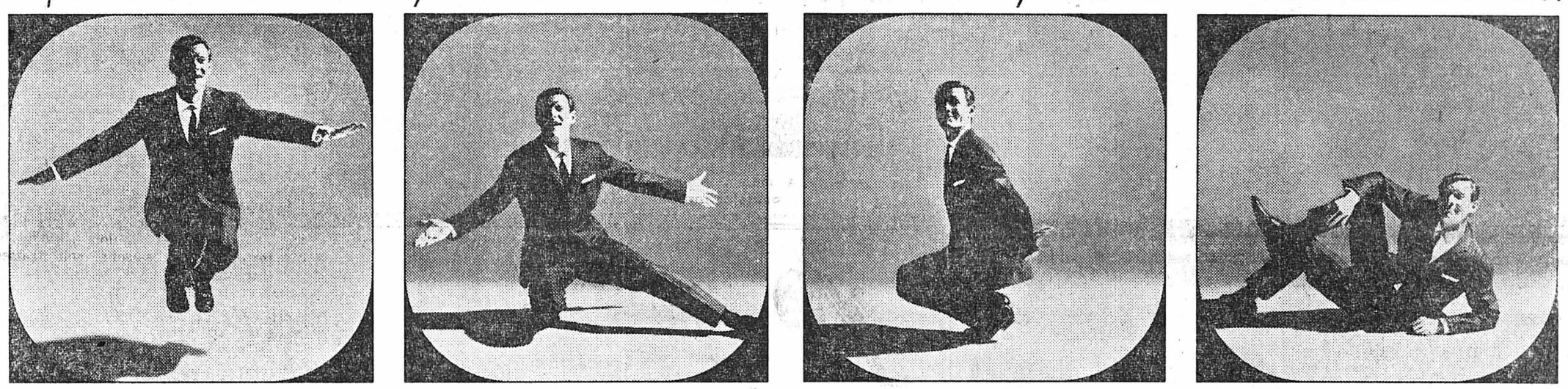
Nouveau style «Confort»
entière liberté de mouvement
sentiment d'aisance



Question: Que signifient ces images?



Réponse: Le nouveau style «Confort» des Vêtements Frey vous libère de toute entrave.



Venez nous rendre visite et vous découvrirez ce que vous n'aviez pas trouvé jusqu'ici:
le vrai confort vestimentaire.

VETEMENTS
Frey

Nouveau: Garantie du matériel!
Chacun de nos vêtements est muni d'un certificat de qualité indiquant la composition du tissu.

La Chaux-de-Fonds, 64, avenue Léopold-Robert

Nouvelle spécialité !

Nos tourtes aux noix à
3.- 5.- 8.- francs

Se prêtent particulièrement bien pour les envois à l'extérieur.

BOULANGERIE-PATISSERIE

Marending

Nos magasins :

Grenier 12	Tél. (039) 3 32 51
Gentianes 40	Tél. (039) 3 45 55
Charles-Naine 1	Tél. (039) 2 81 66

Automobilistes...

Avant de vous décider pour l'achat de nouveaux pneus, adressez-vous au

GARAGE DU CENTRE

SERRE 28 Tél. (039) 2 45 20 LA CHAUX-DE-FONDS

GRAND STOCK DE PNEUS

MICHELIN

le meilleur et le plus avantageux de tous les pneus

Pour VW et OPEL, pneus spéciaux
Prix très intéressants

Equilibrage électronique - Géométrie de direction

ON PENSE MEUBLES...
...ON DIT MEYER !

... on va au Faubourg de l'Hôpital, à Neuchâtel.

Choix grandiose - 200 chambres à coucher, salles à manger, studios - Plus de 1 000 meubles divers
30 vitrines

MG 1100 Supérieure d'une classe 8500.-

1098 cm³, 6/55 CV, traction avant — double carburateur — freins à disques à l'avant — suspension Hydrolastic — 4 vitesses — vitesse de pointe 140 km/h — 5 places — grand coffre à bagages — 4 portes.

Garage de service:
E. TSCHUDIN
Garage de l'Abeille Tél. (039) 2 18 01
La Chaux-de-Fonds
Agence pour tout le canton :
R. WASER Garage du Seyon
Neuchâtel Tél. (038) 5 16 28

Pour vous Mesdames...

Projets de vacances

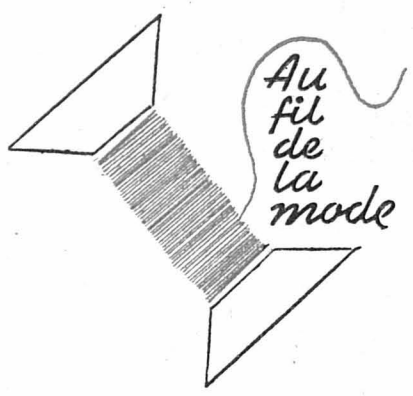
Depuis Pâques, un petit vent de projets de vacances a soufflé, d'ailleurs par obligation puisque les locations et retenues se font au moins dans les quatre à six mois d'avance.

Prochainement, nous vous entraînerons sur le littoral belge, sur la Côte, mais aujourd'hui nos projets se borneront à la garde-robe, ou plus exactement à l'irremplaçable style tricot :

Textile d'avant-garde, suivant la fibre choisie, le tricot a droit de cité tout au long de l'année.

Nouveau, léger, pratique, il a conquis — entre autres, Marjorie, la petite secrétaire du bureau X qui l'a adopté pour sa garde-robe printemps-été, comme elle l'avait déjà fait pour le reste de l'année.

Textile d'avant-garde, le tricot, jersey ou charmeuse, a noms : laine, provenant de la toison du mouton à laquelle toutes les autres fibres se comparent pour prouver leur qualité ; soie, on la retrouve dans des doublures, des corsages, des robes en jersey ; coton, c'est à lui que l'on doit la vogue de tous ces ravissants pulls, de ces shorts, de ces robes, de ces costumes infroissables et si vite lavés, en jersey Minicare ; nylon, dont l'emploi en lingerie et autre est illimité ; Ban-Lon, on sait qu'en fait il s'agit de nylon, mais qu'en réalité le ban-lon a permis l'extension de cette fibre synthétique à maintes pièces vestimentaires, à des costumes, des robes, des manteaux même, et surtout à la lingerie mousse — slip, etc.

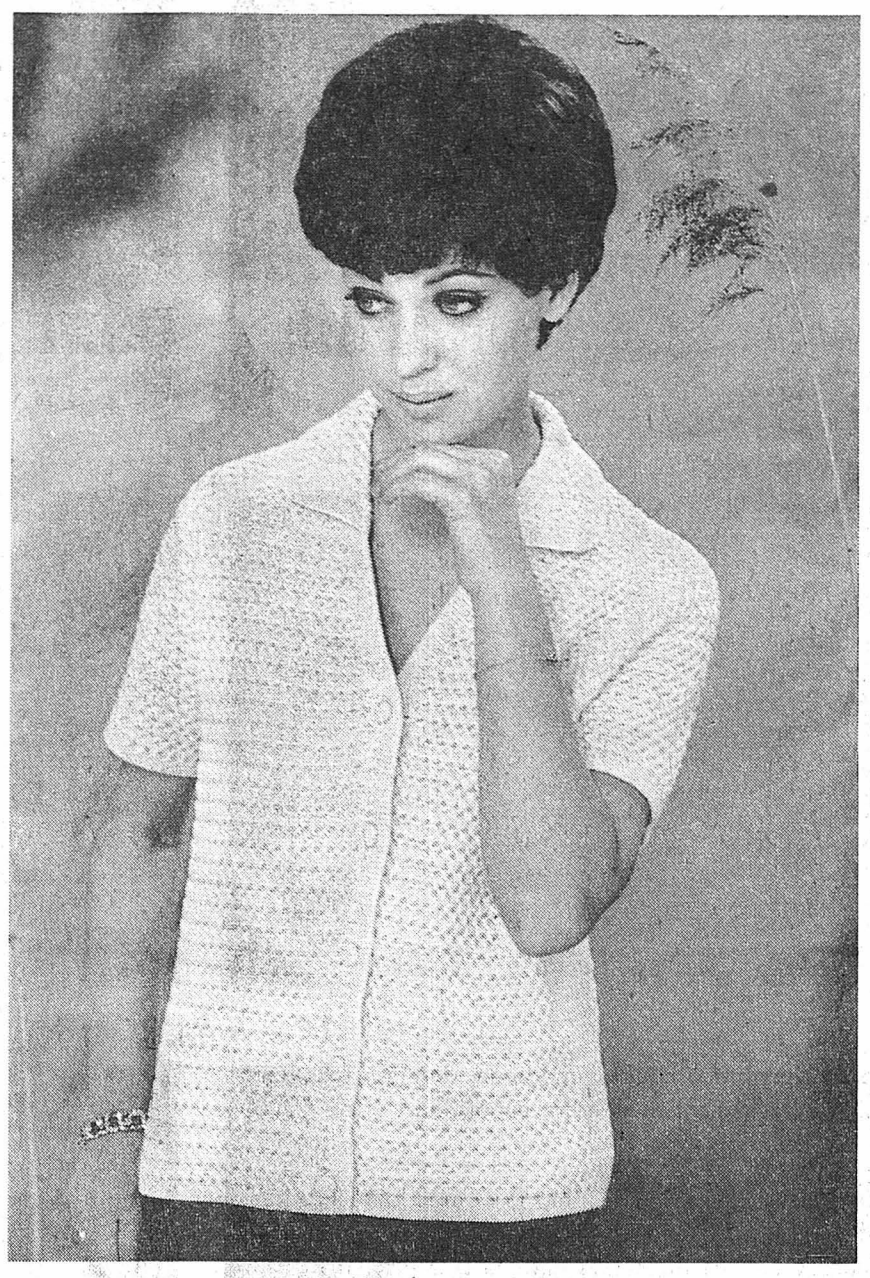


Là j'arrête mes définitions pour revenir à Marjorie, qui l'a adopté pour ses vacances à la mer, pour le voyage en voiture ; et ces tricots sont des pantalons infroissables, indéformables, aux plis permanents, des pulls-shirts, des pulls décolletés plongeants, en pointe, en rond, étirés sur les épaules, à jabots comme le veut la nouvelle mode des blouses, bref, sans limite dans leurs interprétations des nouvelles lignes.

Habitude prise en hiver, elle adore les longs chandails, les cardigans, et a su mettre la main sur un ravissant cardigan sans manches, boutonné sur le devant, très couture avec le biais qui borde les emmanchures, l'encolure, l'ouverture.

Astuce féminine, pour le voyage, elle a revêtu sous pantalon et cardigan, son costume de bain en jersey, afin de profiter des occasions de se baigner qu'elle savait rencontrer au hasard de la route, mais c'est une autre histoire que nous vous conterons dans tous ses détails mode de bain 1963, dans notre prochain supplément de mode d'été paraissant à mi-mai.

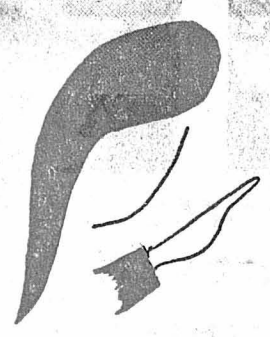
Simone VOLET.



Veste-cardigan à manches courtes, aussi gracieuse sur la jupe qu'avec pantalon ou short. (Mod. suisse Bruestle.)

Deux-pièces en tricot Ban-Lon style crochet : jupe légèrement clochée, manches trois-quarts bordées et crantées, se portant tout aussi bien avec une blouse à poignets volantés – il en existe d'amovibles. (Mod. Frottier.)

ENTRE FEMMES



BIEN MANGER pour mieux vivre

Quelle leçon nous ont donné les légumes cet hiver et au début de ce printemps : l'importance de notre agriculture ! Nous la jugions négligeable, cela ne nous venait même pas à l'idée de lui porter quelque intérêt, en dehors de notre petit jardin avec ses quelques fleurs, ses salades, ses herbes aromatiques...

En effet, une grande enquête conduite en 1961 en France sur la consommation familiale a montré que lorsque le revenu d'une famille augmente, les dépenses auxquelles va l'argent nouveau touchent au logement, à l'équipement ménager, aux loisirs, à l'instruction des enfants. L'habillement reste secondaire, de l'alimentation on ne parle pratiquement pas.

On pourrait donc en déduire qu'une élévation du niveau de vie ne signifie rien de bon pour la branche alimentaire, et par conséquent pour la production agricole. Ce serait toutefois une erreur. Car si la mère de famille n'a pas pour garnir la table les mêmes soucis que pour équiper son appartement, elle résout chaque jour le problème en portant les dépenses d'alimentation sur les produits qui offrent les garanties les plus grandes et qui répondent à l'idée qu'elle se fait d'une bonne et saine nourriture.

Or si la présentation et la publicité attirent son attention, la qualité réelle des produits pour la santé des siens n'est pas toujours connue et mise en évidence. Si mieux vivre, c'est entre autres mieux se soigner, ce sera à plus forte raison mieux prévenir, donc se nourrir plus sainement. C'est ici que l'on voit ce que le progrès apparent dans le niveau de vie, mesuré souvent par l'acquisition de biens de prestige, a d'impersonnel et d'insuffisant. Tout le monde n'applique pas une longue réflexion au choix de ce qu'il va acquérir de nouveau ; et pourtant un meilleur niveau de vie ne se sépare pas d'un effort personnel pour relever toutes les normes de son existence quotidienne. L'éducation du consommateur est souvent encore à faire. Et c'est là qu'il faut rendre grâce à notre agriculture qui s'est tournée depuis bien des années vers une production de qualité. Nous savons que le lait, le blé, la viande, les fruits sont payés selon des critères qualificatifs. Nous ne lui garderons pas de griefs, et pour cause, du prix des poireaux en ce début d'année !

MYRIAM.

Mesdames, on vous répond :

Comment peut-on obtenir un beau « bronzage » nous demande Mme J.-M. B. ?

Les cellules de l'épiderme, en séchant, forment un écran dur qui ralentit le brunissant, aussi huilez-vous avec une «huile filtrante». Lorsque vous appliquez l'huile, n'exagérez pas et faites-le sans épaisseur. Frictionnez toute la surface du corps avec vigueur, car l'afflux sanguin à la surface accélère encore le brunissement. Un corps en transpiration brunit plus vite, quelques mouvements à cadence rapide y suffisent.

Toutes les vérités...

Plus une femme est âgée, plus cela lui prend de temps pour paraître jeune.

La plupart des femmes ne savent pas ce qu'elles veulent, mais cela ne les empêche nullement de le vouloir avec obstination.

Une femme à principes est aussi inconfortable qu'un tabouret de cuisine. Une femme sans principe est aussi confortable qu'un sofa, mais malheureusement tout aussi chère.

Nulle ne connaît mieux que ta meilleure amie les vêtements qui te conviennent ; seulement elle ne te le dit pas.

Savoir vieillir en restant jeune sera toujours un art secret du cœur.

Une femme intelligente se comporte avec son mari comme s'il était un dieu : ce dieu accomplira alors des miracles pour ne pas faillir à sa réputation... ce qui nous entraîne à dire :

Une femme intelligente...

...a toujours du temps à consacrer à son mari, même si elle n'a pas de temps du tout.

...sait si bien suggérer ce qu'elle veut à son mari, que celui-ci sera persuadé que c'est lui qui impose sa volonté.

...ne donne jamais à une autre femme l'adresse de son médecin ou de sa couturière.

...sait que ses enfants ne sont ni les plus intelligents, ni les plus beaux du monde.

...se réjouit de tous les potins qu'elle a su garder pour elle au lieu de les colporter.

Conserves, presse-bouton & Cie

IL N'Y A PLUS DE SAISONS... Je ne parle pas du temps qu'il fait, mais bien des fruits et légumes que l'on peut manger aussi frais en hiver qu'en été, grâce aux congélateurs. Désirez-vous des poires, des abricots, des tomates, qu'à cela ne tienne : un saut au congélateur communal ou à celui de ménage et voilà vos désirs satisfaits. Mais avec cela, ne risquons-nous pas un peu de devenir des «chèvres de Monsieur Seguin» et vouloir toujours brouter hors des saisons, soit fraises et framboises en hiver, et bananes ou autres en été ? Au lieu de manger choux et poireaux (!) à la mauvaise saison, on verra apparaître sur nos tables petits pois et haricots frais. Bien sûr, c'est comme la télévision, on en avale, puis on choisit ses programmes. Avec les congélateurs, on pêche par snobisme, puis on finit par simplement varier ses menus.

IL N'Y A PLUS DE CHANGEMENT D'AIR... car voilà-t-il pas qu'on se met à livrer du «vent en conserve» et même on l'exporte. C'est du moins ce que nous apprennent des fiches d'expédition d'une compagnie de navigation aérienne qui vient de transporter de Grande-Bretagne aux Etats-Unis, 95 douzaines de boîtes de conserve portant une étiquette avec cette inscription «English Country Air», c'est-à-dire «Air de la Campagne anglaise». Ces boîtes sont vendues un dollar aux Américains. Il paraît que «leur contenu stimule l'appétit, calme les nerfs, donne du tonus, augmente la vitalité...» Voilà une idée qui mérite d'être creusée pour permettre à notre pays de vivre du tourisme sans pour cela être obligé de voir vivre les touristes dans les camps de camping !

IL N'Y A PLUS DE VACHES... Quand j'étais gosse, notre plaisir des vacances à la campagne ou à la montagne, était d'aller boire le lait fraîchement trait, encore tout tiède. Aujourd'hui, les gosses des villes, de Zurich plus précisément, glissent 30 centimes dans un automate et reçoivent en retour un berlingot de lait «à consommation rapide».

C'EST LE PROGRES !

SIMONE.

VETEMENTS ELEGANTS
EXCELSIOR
vous habille avec élégance

Ty·Phoo TEA
DÉLICIEUX - ÉCONOMIQUE

10 jours de grande exposition de camping BANTAM

Devant l'usine Voumard
au bout du Pod.
du 27 avril au 5 mai

100% matériel suisse

Facilités de paiement

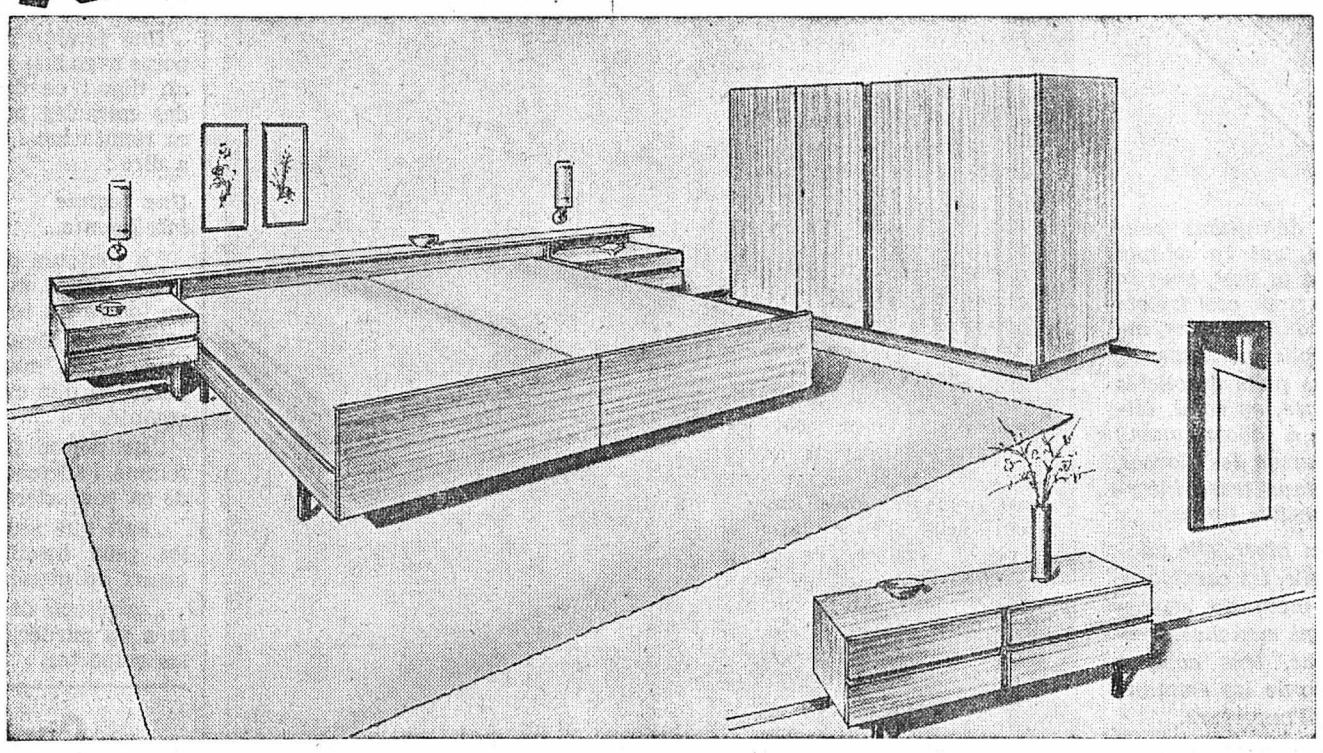
Représenté par W. Beutler

Tél. 28920

---

fiancés...

PROFITEZ D'UNE OFFRE AUSSI AVANTAGEUSE



Cette superbe chambre à coucher moderne, dernière création, fait sensation actuellement dans notre exposition... et ne coûte que Fr.

1390.-

Un déplacement en vaut la peine... même de très loin ! Profitez de visiter notre grande exposition de 200 chambres à coucher, salles à manger et studios **sur 6 étages.**
30 merveilleuses vitrines illuminées chaque soir jusqu'à 22 heures.

Sur désir, facilités de paiement.
Livraisons gratuites dans toute la Suisse. 15 ans de garantie.
Billet CFF remboursé pour tout achat à partir de Fr. 500.–.

Mobiliers modernes et de style
Tapis d'Orient - Lustrerie - Rideaux

NEUCHATEL – Faubourg de l'Hôpital – Téléphone (038) 5 75 05

meubles meyer

Un choix de meubles unique en Suisse romande

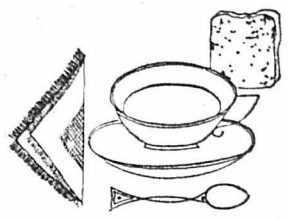
R 2/63

Songez aujourd'hui à votre sveltesse de demain... Voici votre plan Mini-Menu

(900 calories par jour)

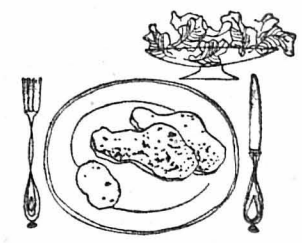
PETIT DÉJEUNER

MinVitine Café
1 biscotte



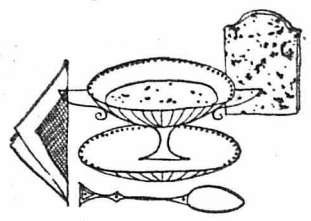
DÉJEUNER
(adapté au menu familial)

*2 tranches de veau de 50 g **
1 pomme de terre en robe des champs
*1 portion de salade verte ***



DÎNER

MinVitine épicée préparée à chaud
1 tartine de pain complet
*avec peu de beurre ****



** cuites avec très peu de graisse, sur le grill ou dans une feuille d'aluminium*
*** assaisonnée avec un peu de jus de citron et d'huile*
**** parsemée de ciboulette hachée menu*

* * *

La MinVitine, avec les éléments de base et les vitamines les plus importantes, contient les protéines nécessaires.
C'est pourquoi le régime de 900 calories par jour diminue le poids... et non les forces!

Taille fine:

minVitine
douce ou épicée

Dr A. Wander S.A. Berne

Pour dimanche:

ROTI DE PORC

Bell

½ kg. Fr. **4.50**

Prêts

BANQUE EXEL BANK

Banque Exel
La Chaux-de-Fonds
Av. L.-Robert 88
Tél. (039) 3 16 12

A LOUER pour

BUREAU

magnifique pièce indépendante, 6 X 4 m., non meublée, centre ville. — Tél. (039) 3 48 30.

SAMEDI 27 AVRIL dès 20 h. 30

Grand BAL

au

Restaurant des Endroits

avec

CEUX DU CHASSERAL
(6 musiciens)

DERNIER BAL DE LA SAISON
Organisé par les Routiers Suisses, section Neuchâtel et Jura bernois

---

Restaurant de Pertuis

SAMEDI 27 AVRIL

BAL

Orchestre RIO BRANCA

Famille Ernest Studer
Téléphone (038) 7 14 95

EXPOSITION H. PICCOT

MUSEE DES BEAUX-ARTS
LA CHAUX-DE-FONDS

Du 20 avril au 5 mai

Heures d'ouverture :
chaque jour, excepté le lundi
de 14 h. à 17 h.
dimanche
de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.

MISE A BAN

Les prés, pâturages et chemins formant l'art. 743 du cadastre des Eplatures sont mis à ban.
Il est interdit d'y parquer des véhicules, d'y pratiquer des jeux, de faire des feux, ainsi qu'aux cavaliers de pénétrer en ces lieux.
Les chemins sont interdits à la circulation automobile. Bordiers autorisés.
Les contrevenants seront poursuivis.

Louis et Willy Oppliger
Mise à ban autorisée.
La Chaux-de-Fonds, 19 avril 1963
Le président du Tribunal II :
P. A. Rognon

Local - Bureau

A louer pour le 1er novembre 1963 ou date à convenir un **beau local** 80 m2 et un **bureau double** situés au rez-de-chaussée, excellent accès. bien éclairés, chauffage central indépendant, eau, toilette. Loyer très modéré.
S'adresser à **Ph. Monnier, Charrière 22. Tél. (039) 2 48 08.**

ACIERA, soixante ans d'activité

Le nom d'Aciera existe depuis 1910, mais l'entreprise fut créée en 1903 déjà par trois entreprenants Loclois, M. H.-A. Perrenoud et les frères Breguet. Ces ingénieux mécaniciens, conscients de l'intérêt que représentait à cette époque déjà, la tendance à la mécanisation dans l'horlogerie, fondèrent ainsi le premier atelier de construction mécanique de la région et réalisèrent des machines et des outillages pour cette industrie à l'aube de son développement.

Les frères Breguet s'étant retirés, c'est en 1910, année précisément où elle prit le nom d'Aciera, que cette jeune entreprise désormais dirigée par M. Henri-Auguste Perrenoud, (qui prit une part active à sa gestion financière jusqu'en 1940) subit une première réorganisation.

L'usine Aciera, telle qu'elle se présentait en 1904.

Les affaires prospérèrent jusqu'à la fameuse crise de 1920-24, époque à laquelle l'usine dut cesser temporairement son activité à la suite de sérieuses difficultés. Aciera rouvrit ses portes à partir de 1925. Son nouveau directeur, M. Ewald Rahm bien secondé par MM. H.-A. Perrenoud et Edmond Bourquin, opéra un magnifique redressement qui allait lui permettre de surmonter victorieusement la nouvelle crise de 1930 à 1935.

Peut-être ceux qui excellent dans leur métier doivent-ils être un peu poètes ? En tout cas, un chef d'entreprise ne peut rien faire de grand sans que son imagination ne lui propose un but à atteindre. M. Ewald Rahm avait reçu en don cette chose précieuse qu'est l'imagination laquelle alliée à l'initiative, à la réflexion et à un sens inné de la mécanique, l'aida à remettre l'entreprise sur pied et à lui donner une impulsion nouvelle. Il créa des machines modernes — encore réputées à l'heure actuelle — et se mit en devoir de rationaliser la fabrication.

En 1956, M. Rahm décédait. Il était âgé de 65 ans. Aciera perdait en lui un homme qui l'avait marquée de sa forte personnalité, un patron dynamique, courageux et clairvoyant.

Développement

Depuis lors, la direction de l'entreprise est partagée entre le fils du défunt, M. Ewald-Marcel Rahm, Ing. E. P. F. (direction technique), et M. Albert Saner, entré au service de l'entreprise en 1936, qui assume lui, la direction commerciale. MM. Rahm et Saner sont tous deux les administrateurs actifs d'Aciera en compagnie de Mlle Nelly Rahm, chef-comptable. La direction a en outre su s'entourer d'une jeune équipe de collaborateurs compétents et fidèles. Quant au personnel ouvrier spécialisé, il continue, dans la tradition, le travail de précision qui a fait le renom des machines Aciera.

Mieux que de longues phrases, les chiffres montrent ce que fut l'évolution d'Aciera de ses origines à nos jours. En 1914, l'usine occupait 51 mécaniciens de précision — les premiers inscrits dans les statistiques communales — et disposait d'une surface couverte de 1300 m2. 1941 vit une première extension des ateliers. D'autres agrandissements devaient suivre. Aujourd'hui, les locaux couvrent 8700 m2 et l'entreprise occupe deux cent cinquante personnes.

La moyenne d'âge du personnel est inférieure à quarante ans. La répartition est la suivante : 210 ouvriers et 40 employés, ces derniers réunissant les cadres de l'usine, la maîtrise technique et le service de vente.

A noter que depuis onze années, Aciera possède sa propre caisse de retraite, assurant à son personnel une rente vieillesse, complément appréciable et apprécié de la rente A.V.S.

Le programme de fabrication

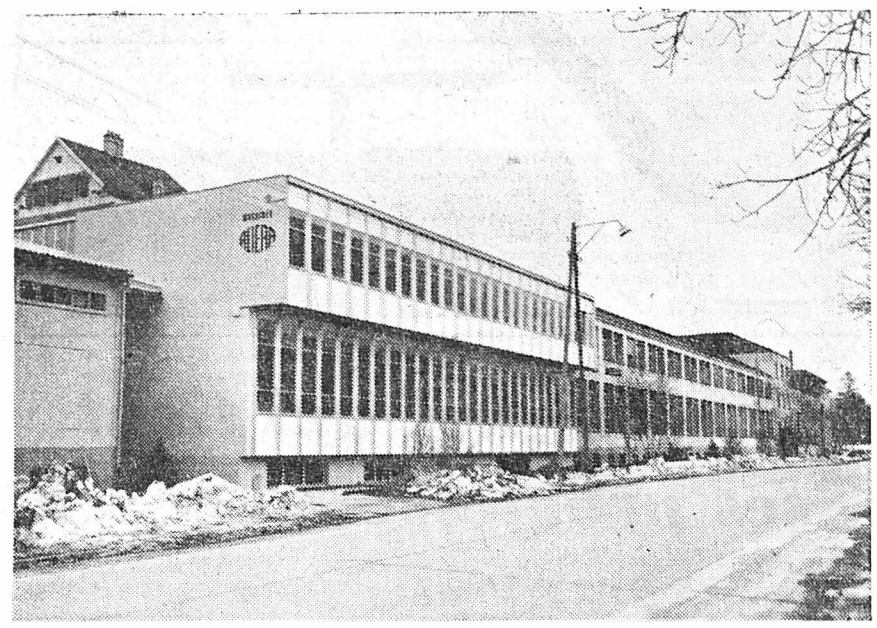
Lors de la reprise de son activité en 1925, Aciera modifia son programme de fabrication et construisit des machines destinées à une clientèle qui n'était plus essentiellement horlogère.

Nul n'ignore que la construction de fraiseuses universelles est depuis fort longtemps une spécialité Aciera. Fabriquées en diverses grandeurs, elles équipent des industries telles que l'horlogerie, la mécanique de précision, l'appareillage, le plastique, etc...

Quant à ses perceuses-taraudeuses, elles offrent une qualité et des avantages reconnus par une très large clientèle. A ce programme de base, s'ajoutent les machines semi-automatiques — fraiseuses de production et à reproduire, machines transfer — qui permettent de rationaliser sensiblement les modes de fabrication classiques. Ces produits alliant la qualité à la précision, se sont acquis une renommée universelle. Ils sont vendus dans les pays industriels du monde entier, par les soins de représentants indépendants et compétents instruits à l'usine. Aciera expédie annuellement environ 1000 machines, réparties sur l'ensemble de son programme. Le 50 % de sa production est réservé au marché suisse qui représente 2000 clients. Rares sont les entreprises suisses de mécanique, d'appareillage, d'outillage et d'horlogerie qui ne disposent pas au moins d'une perceuse ou d'une fraiseuse Aciera. Le client étranger le plus important est l'usine Philips à Eindhoven, qui possède plus de 500 fraiseuses. Les produits Aciera sont très demandés. Qu'on en juge : les délais de livraison dépassent actuellement deux ans !

Une organisation modèle

Aciera possède une organisation de travail moderne, rationnelle et efficace. Sous l'impulsion de son directeur commercial, M. Albert Saner, qui est un spécialiste de l'organisation industrielle et auquel on doit notamment un ouvrage remarquable traitant de ses problèmes, elle adopta il y a vingt ans déjà, les méthodes d'organisation les plus efficientes qui sont encore en usage à l'heure actuelle. Il est intéressant de noter que durant les premières années de leur introduction, nombre d'entreprises suisses sont venues étudier sur place les nouvelles possibilités que cette organisation pouvait offrir à l'industrie.



L'usine moderne de 1963.

Autant de problèmes et de soucis qui incitent la direction de l'usine locloise à perfectionner encore la rationalisation du travail par l'introduction de méthodes et de moyens toujours plus efficaces.

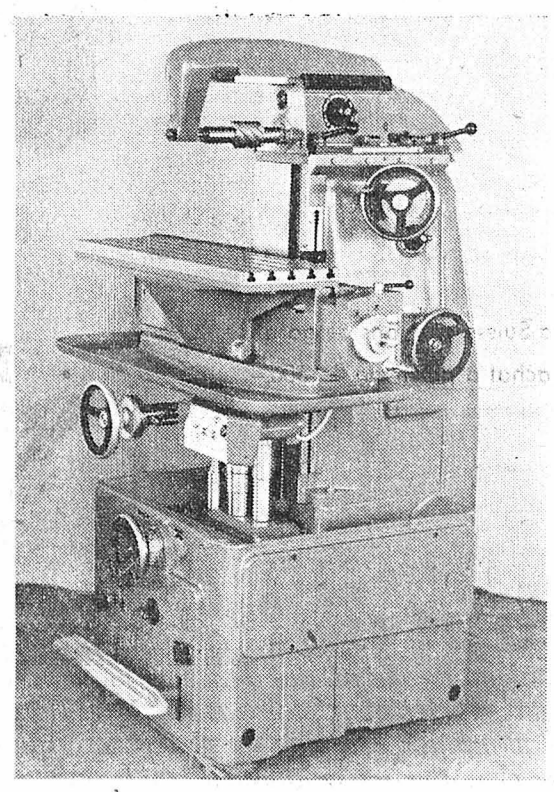
Chez Aciera, la moyenne d'utilisation des machines de production ne dépasse pas six ans. Les applications de l'automation se généralisent. Quant au plan d'expansion, il prévoit de futurs agrandissements. S'agissant du programme de fabrication, le bureau de recherches travaille à l'amélioration des modèles existants tout en poussant l'étude de nouvelles machines.

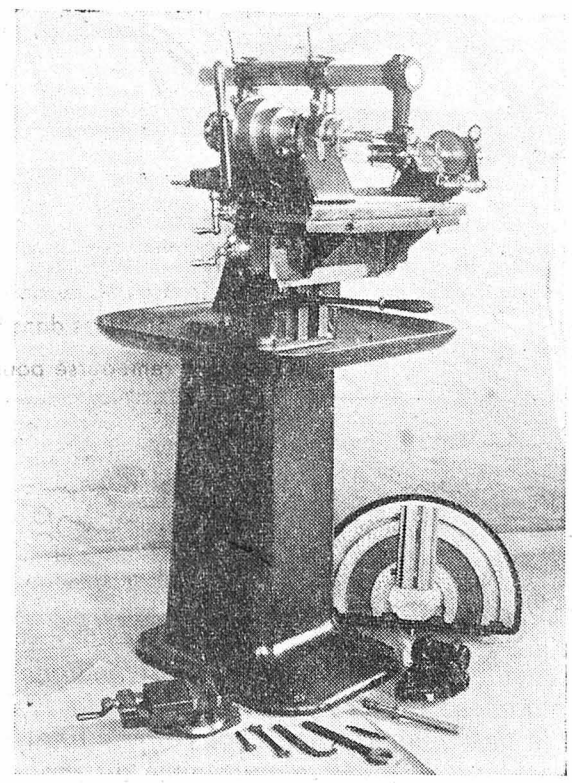
Tout cela témoigne du dynamisme de cette importante entreprise, de la valeur de son personnel, de l'esprit d'initiative et de la clairvoyance de ses chefs qui ont su faire apprécier loin à la ronde, la qualité et la précision de l'industrie mécanique locloise.

G. Z.

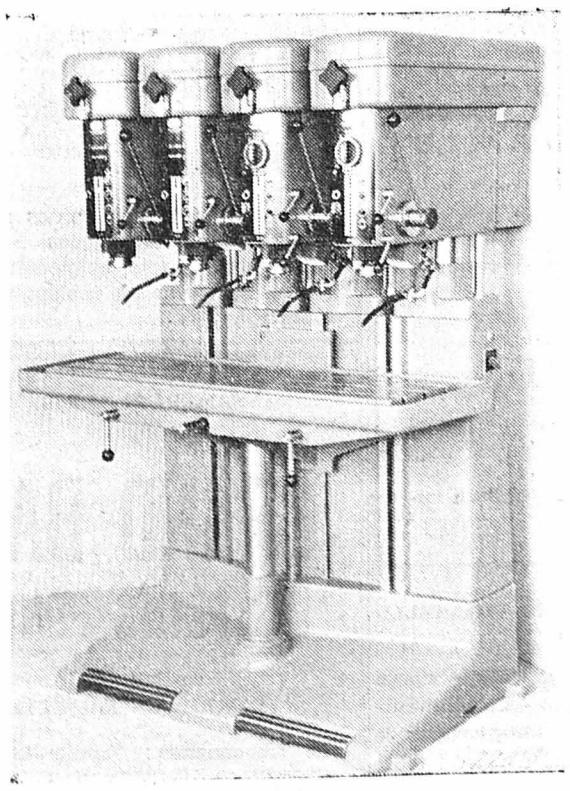
Le présent et l'avenir

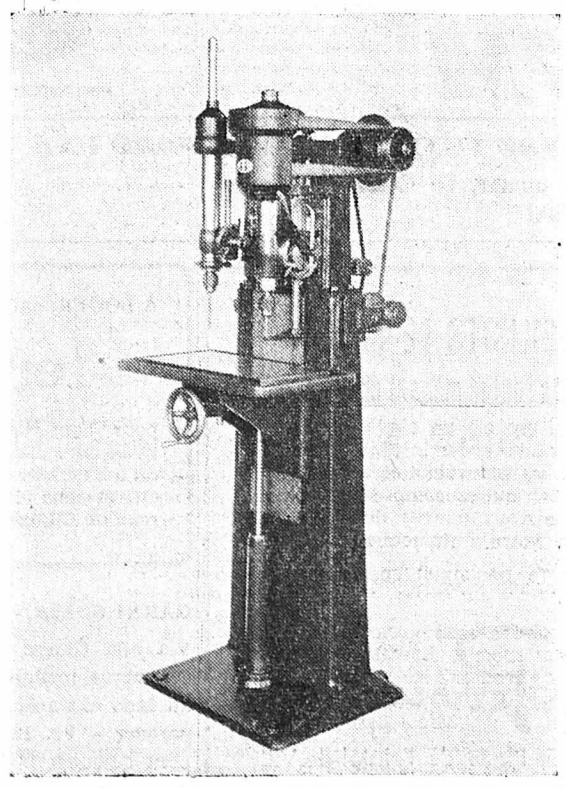
Des préoccupations, Aciera en connaît, à l'image des autres entreprises. La concurrence se manifeste avec vigueur dans le domaine des machines qu'elle fabrique. Parallèlement, les salaires augmentent et le poids des charges sociales devient toujours plus lourd. D'autre part, la protection douanière des pays du Marché commun pourrait constituer une menace grave si l'augmentation des prix de vente en Suisse empêchait la lutte compétitive avec les fabricants établis dans les pays du groupe des Six.



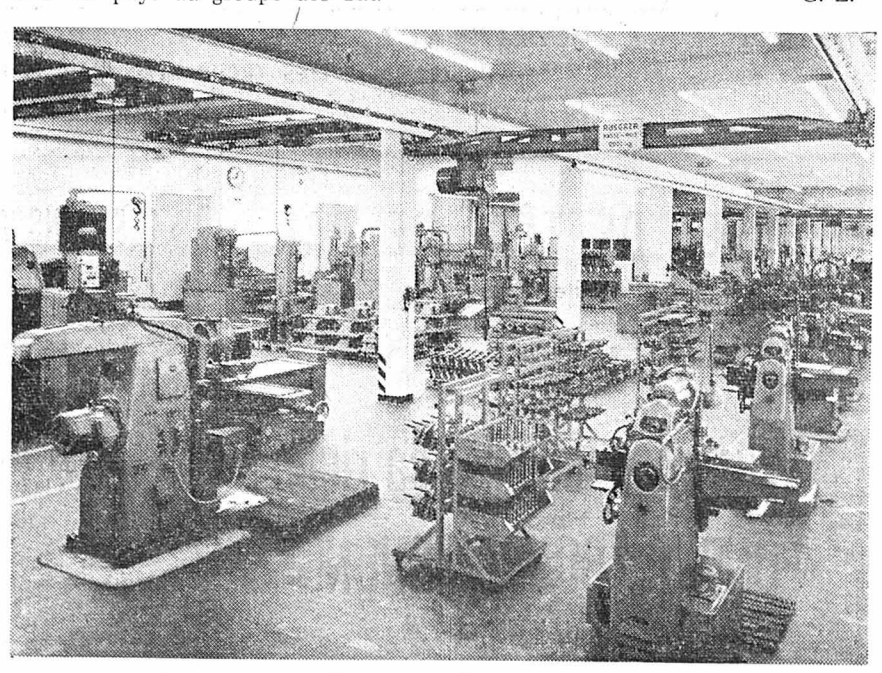


A gauche, la fraiseuse universelle Type F 4, et à droite, la fraiseuse universelle conçue en 1910 qui fut l'une des premières du genre.

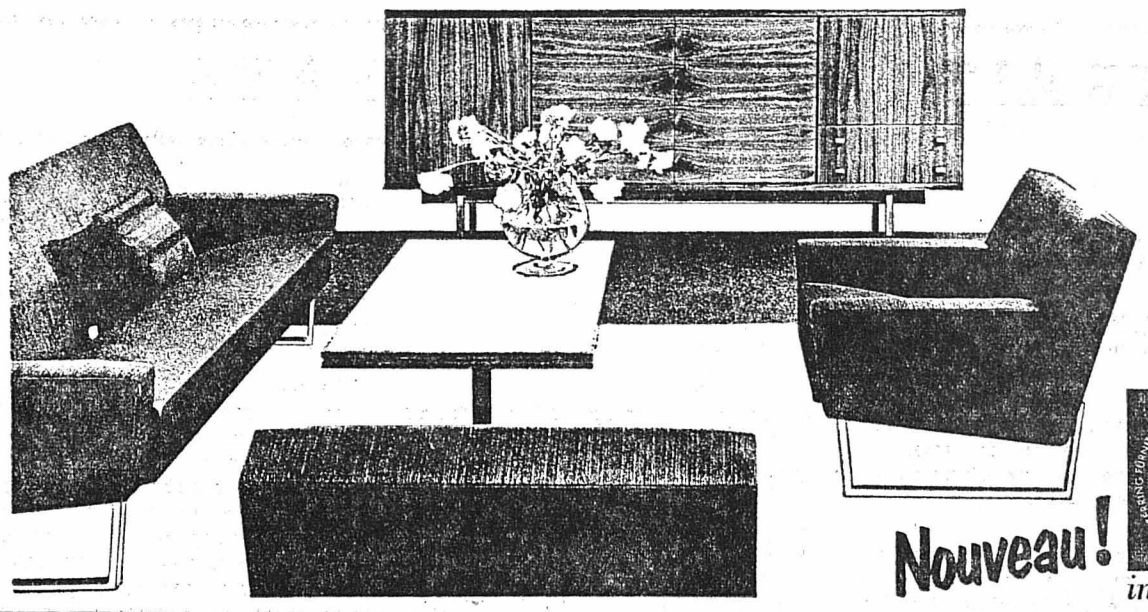




A gauche, le dernier modèle de la perceuse-taraudeuse Type 22 S 4, et à droite, la perceuse-taraudeuse Aciera fabriquée en 1920.



Vue partielle du département de fraisage.



Vous aimez le style moderne - en voilà un exemple-type

Ce salon est une création suisse particulièrement réussie qui fait partie de la grande collection Musterring.
Le superbe vaisselier modèle MCH 2000 N, en noyer américain, largeur 240 cm, hauteur 105 cm, profondeur 47 cm, coûte Fr. 1'585.-. Prix du même modèle, en palissandre de Rio (MCH 2000 P): Fr. 1'690.-.
L'ensemble rembourré, d'une élégance et d'un confort exceptionnels, est recouvert en bon tissu de laine.
A la prochaine occasion, ne manquez pas de faire visite à notre exposition. Vous serez surpris par la beauté, la qualité et les prix modérés des modèles de la collection Musterring!

Nouveau! international

MEUBLES Richard

LA CHAUX-DE-FONDS, 1, RUE DE L'ETOILE

---

une "ligne" qui tient ses promesses!

c'est ça, la vie... tout ça!

C'est le sifflement d'admiration par lequel vos amis accueillent votre Taunus 17 M... Une ligne racée, splendide, qui atteint d'un seul jet la pure beauté. Chef-d'œuvre de styliste? Bien mieux que cela, car la ligne de la 17 M, dessinée certes pour plaire, a été scientifiquement profilée en "tunnel" (comme celle des avions!) pour vous offrir une foule d'avantages - Moins de résistance à l'air, d'où consommation réduite et libération de toute la puissance du moteur: 9/67 ch qui ne demandent qu'à galoper! (de 0 à 100 en 19,5 secondes). 4 vitesses toutes synchronisées, tenue de route infaillible (centre de gravité surbaissé et suspension Mc. Pherson) et habitabilité généreuse pour 5 personnes (flancs galbés). Et à l'intérieur quelle clarté, quel confort, quelle minutieuse et luxueuse finition! La Taunus 17 M? un triomphe... sur toute la ligne! A votre choix: 2 ou 4 portes, freins classiques ou à disque, toit normal ou ouvrant, etc. - 3 modèles: limousine, TS (version Sport et finition "grand tourisme") et station-wagon. A partir de Fr.8940.-.

FORD '63

FORD TAUNUS 17M

Ford

FORD (SUISSE): PLUS DE 200 AGENCES

A COUP SUR, LA QUALITE ET L'EXPERIENCE MONDIALE DE FORD FONT DE CHAQUE FORD UNE VALEUR SURE

GARAGE DES TROIS ROIS, J.-P. & M. Nussbaumer, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Neuchâtel

---

Votre meilleure aide de cuisine:

Enfin une machine à laver la vaisselle qui est à la portée de toutes les bourses.

MUBIR

Enfin on peut manger sans plus penser à la corvée du relavage! La MUBIR lave la vaisselle, les cuillères, couteaux et fourchettes de 4 à 6 personnes de façon parfaite! Chaque jour! Et vos mains, vos ongles, restent soignés. C'est un jeu d'enfant que de l'employer, et il n'y a aucun entretien. Si on le désire, payable commodément par mois.

Il faut que vous essayez la MUBIR!

Hämmerli SA
département des appareils
Lenzbourg

Présentation, vente, service:

A. GREZET
Seyon 24 a, NEUCHATEL
Tél. (038) 5 50 31

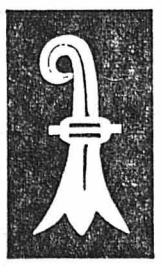
FOIRE DE BALE
Halle 19, Stand 6223

FOGA DE NEUCHATEL
du 22 mai au 3 juin
Halle IV, Stand 63

Demandez notre prospectus détaillé

Hôtel-Restaurant CROSSE DE BÂLE

Sonvilier Tél. (039) 4 01 52



Entrecôte Café de Paris

Poularde grillée

Escargots d'Areuse

Exclusivité: 15 différentes marques de bières étrangères - Salles pour conférences et sociétés - Réserver les tables

---

HÔTEL DE TÊTE DE RAN

Route ouverte

GIULIANO

vous recommande sa riche

FONDUE BOURGUIGNONNE

Téléphone (038) 7 12 33

LES BONS AUTOMOBILISTES LE SAVENT

Toutes les routes mènent chez Perroco

Votre voiture est un capital que vous tenez à sauvegarder le plus longtemps possible. Passez voir notre vitrine et vous vous rendrez compte de tous les soins que vous pouvez donner vous-même à votre automobile.

Et comme toujours, notre personnel spécialisé vous donnera « le bon tuyau ».

Perroco

5, Place de l'Hôtel-de-Ville

A LOUER, bail de 20 ans

terrains

pour construction de chalets de week-end. Belle situation au bord du lac de Morat.
Offres sous chiffre **JL 8589 au bureau de L'Impartial.**

GARNI SONIA - LUGANO-VIGANELLO

Via alla Chiesa 9 — Tél. (091) 2 94 83
Chambres modernes - Balcons - Voisin au Lido et au Monte Bre - Possibilité de parquer - Fr. 12.—/Fr. 15.— compris le petit déjeuner et le service. Ouvert toute l'année.

SAMEDI 27 AVRIL
dès 20 h. 30

GRAND BAL

LES PETITS PONTS

conduit par
TOURBILLON MUSETTE

Se recommande: Famille Studer

HISTOIRES ET PORTRAITS DE NOTRE PAYS

Les quelques rares vieux métiers qui subsistent en Valais

AUJOURD'HUI, les fileuses œuvrent le soir car, la journée, elles sont occupées à d'autres besognes. On place le rouet près de la lampe à huile et les mains actives se mettent à travailler la laine. On file à la quenouille, en chantonnant, pendant que les autres s'emploient au métier à tisser, que le père lit le journal au coin de la table. Le spectacle est saisissant.

La sculpture sur bois se fait toujours. Mais on ne travaille plus en série que les bibelots-souvenirs emportés par l'étranger. Jadis, on pratiquait la sculpture surtout pour orner les poutres, les planches à beurre, les écuelles et les jattes en mélèze. Les planches à beurre, faites en bois dur, portaient un motif en relief et dessinaient dans la motte de beurre des violettes et des edelweiss.

A travers les temps le Valais a gardé toute la fraîcheur de ses vignes !

Le montagnard du Haut-Pays — dit un proverbe — naît avec le couteau dans la main. Dès qu'il a cinq ans, en effet, le chevrier touche son canif avec lequel il confectionne des « sifflets » et des pistolets avec du bois à fumer. De beaux meubles ont été exécutés par d'authentiques Anniviards. De merveilleux bahuts nous sont descendus de Saint-Martin et d'Evolène.

Une autre figure pittoresque qui tend à disparaître est le magnin. Il n'y a pas si longtemps, il arrivait au village le jeudi après-midi avec ses marteaux, son soufflet et sa provision de plomb et d'étain. Il s'installait au coin d'une place publique. Les garçons et les filles faisaient le reste : ils couraient de tous les côtés, en hurlant : « Le magnin est là ! Le magnin est là ! » Les parents jetaient alors un coup d'œil dans la cuisine : un chaudron à réparer, une casserole trouée. L'enfant se précipitait avec l'appareil et ne tardait pas à revenir avec un petit billet sur lequel le magnin avait inscrit la somme équivalente de son travail.

Le magnin visite encore certains villages de la montagne. Mais la plupart d'entre eux sont devenus des plombiers et des ferblantiers car les villageois ne réparent plus : ils achètent.

Quelques vieillards maintiennent aussi la tradition des meuniers. Ils font eux-mêmes la farine. Leur pain de seigle est plus épicé que celui qui sort des machines modernes. Le meunier échange sa marchandise contre du blé ou du seigle. Il vit en solitaire au fond d'une vallée. L'eau fait tourner la roue de son moulin.

On trouve encore des moulins dans le Haut-Valais. Il y en a même un, dans la vallée de Conches, dont les eaux servent, à la fois, pour la scierie et pour le moulin.

Quant au conteur d'histoires, c'était un vrai personnage de Charles Dickens ! Pendant les veillées d'hiver, il était de toutes les familles qui se réunissaient pour émonder les haricots ou décharner les pives de maïs. Il ravissait les jeunes par ses légendes, ses histoires des morts et ses récits d'épouvante qui nous impressionnaient au point que nous ne pouvions dormir pendant plusieurs nuits.

Il y a encore d'autres métiers en Valais : le fromager, le carillonneur, le chevrier, le cordonnier, le crieur public, le fossoyeur, le gardien des vallées, etc.

D'autre part, les légendes qui courent encore ce canton sont légions. Pas seulement de terribles racontars de monstres qui sévissaient dans la montagne mais également de récits qui ne cessent d'étonner les gens du pays. Il faut dire que le Valaisan est superstitieux de nature. On l'a, du reste, élevé dans cette atmosphère. Les paysans, quand ils voulaient punir leurs enfants, les menaçaient du « follaton ». Le follaton était une sorte d'esprit un peu fou qui aurait eu la faculté de se déplacer n'importe où et n'importe quand et d'agir sur les faits et gestes des vivants. Nombreuses étaient les personnes qui l'avaient entendu autour d'elles et certaines l'avaient ouï gémir et crier. Un coup de vent qui soulevait les feuilles mortes en pleine nuit et c'était le follaton qui s'énervait. Une vache qui donnait du lait rouge, à la suite d'un accident, et c'était encore le follaton qui faisait des siennes. On peut comprendre alors que tant de légendes fantastiques soient nées d'une pareille région.

Les légendes valaisannes mettent en scène des esprits malins, des animaux monstrueux, des maisons hantées et des fées, bonnes et mauvaises. Dans le canton, tenez-vous bien, le nombre des légendes dépasse six mille. Dans la seule vallée du Lötschental, on en compte pas moins d'un millier.

Restent les sociétés. Il y en a des quantités invraisemblables. Il n'est de village qui ne possède sa fanfare ou son chœur mixte et deux ou trois autres groupements. Certaines communes en dénombrent une vingtaine. Les fanfares ont toutes des couleurs politiques et arbitrent souvent les destinées du pays. Le Valaisan est un passionné de politique. Il aime à défendre les idées de sa famille car il n'épouse par ses propres opinions mais celles de son nom. Au moment des élections, de véritables drames éclatent. On offre à boire. On multiplie les promesses et les deux clans — paisibles tout au long de l'année — deviennent agressifs et fourbes. L'armoire aux injures est souvent grande ouverte. On a le sang chaud quand il s'agit d'élire un conseiller ou un président.

Valais d'hier et Valais d'aujourd'hui, pays multiple où les traditions disputent aux perspectives d'un avenir incertain la beauté d'un décor féerique et le pittoresque d'une vie simple et soumise.

Maurice METRAL.

DE LA VESSIE DE PORC À LA VITRE

Avant que nos logements fussent équipés de vitres qui leur permettaient de recevoir, pendant la saison froide, la lumière du jour, les ouvertures des fenêtres étaient tendues de papier huilé, de parchemin, de vessies de porc, d'étoffes de chanvre ou encore de peaux de chèvre fixés sur cadres de bois.

Le grand Hôtel de Ville de Bâle avait, en l'an 1445 encore, des «vitres en toile». On sait que les «vitres en toile» de l'Hôtel de Ville de Zurich furent remplacées en 1506 par du verre. Les couvents furent, avant les hôtels de ville, dotés de vitres dont le verre provenait de Bohême, de la Forêt Noire ou de la Bourgogne. En 1517, le landamann et le Conseil de Schwytz décrétèrent que les églises, les Hôtels de Ville et les auberges « honorables », « placées en bordure des routes », pouvaient seuls avoir des vitres en verre.

Les premières vitres qui firent leur apparition en Suisse étaient faites de fonds de bouteilles. Celles-ci étaient soufflées jusqu'à devenir des boules de verre qu'on assemblait. Puis on cassait la canne et il subsistait à sa place un cercle de jonction plus épais et dur, semblable à une pomme. Ces anciennes fenêtres sont très rares de nos jours. L'avalanche du 21 décembre 1962 à Balmenschachen dans la vallée de Maderan a brisé plus d'une douzaine de fenêtres à vitres en « cul » de bouteilles et à coulisses en plomb.

Les origines du verre en tables - qui tire son nom de la forme qu'on lui donnait – remontent au XVIe siècle. Les premières vitres de verre en tables étaient la plupart du temps rectangulaires et de la grandeur approximative d'une carte postale. Le verre avait des nuances de vert, de brun ou de bleu et était parsemé de petites bulles d'air.

La fabrication du verre nécessitait beaucoup de bois servant à alimenter le four. A cause du danger d'incendie, les villes ne toléraient pas les verreries à l'intérieur de leurs murs. De nombreuses verreries s'installèrent alors là où le combustible se trouvait en abondance. L'une d'entre elles est mentionnée vers 1450 à Falkenstein (Soleure). Elle fut transférée par la suite dans un ermitage où les verreries se constituèrent en 1480 en une communauté. D'autres industries du verre se créèrent à Saint-Urban, dans l'Entlebuch (Flühli), à Iberg, dans le canton de Schwytz (mentionné en 1664), dans le Jura et au Tessin (Lodrino).

Que serait devenue la femme sans l'invention du verre et ... des miroirs ?

Les porteurs de verre qui amenaient le verre à vitres de la Forêt Noire jusqu'en Suisse sont probablement les fondateurs des premières verreries suisses. En 1709 déjà, des verriers de la Forêt Noire obtinrent l'autorisation de séjourner dans l'Entlebuch. Parmi eux, signalons le nom des Siegwart, verriers de père en fils.

D'après certaines estimations, la quantité de verre utilisé pour les constructions nouvelles et celui qui sert à remplacer les vitres cassées se monte chaque année en Suisse à deux millions de mètres carrés. Il va de soi aujourd'hui que le verre est transparent et sans défaut.

Fritz INEICHEN.

Morat est riche d'histoire

Morat est riche d'histoire. Mais son passé prestigieux ne doit pas faire oublier le miracle permanent que son aspect nous offre. Les Moratois ont su, jusqu'à maintenant, concilier les exigences de la vie moderne et de l'industrialisation et le maintien d'un pittoresque qui fait le charme de leur ville, qui en est pour beaucoup de visiteurs et d'amis, la raison d'être. Si hors les murs, villas et usines peuvent s'édifier, à l'intérieur de l'enceinte, et tout particulièrement dans la Grand'rue, de sages dispositions empêchent le massacre ou l'erreur. Il suffirait d'une seule façade d'un style moderne, d'une maison de terre ou d'une cage à lapins comme on en construit actuellement sous toutes les latitudes, et la beauté de Morat serait irrémédiablement détruite.

Petite cité en une contrée que se sont disputée au cours des siècles des langues et des civilisations différentes, savoyarde et bernoise à la fois, Morat mérite plus qu'une halte rapide aux terrasses de ses hôtels ou dans ses discrètes confiseries tapissées de lierre et ornées de lauriers roses.

En cette propreté, que dédaignent d'aucuns esthètes, qui confondent poussière et pittoresque, Morat est un petit bijou de grâce vétuste et d'harmonie. On s'en rend compte, si l'on flane au gré des arcades et des jardinets.

La Porte de Berne, d'un baroque du XVIIIe siècle, s'ouvre sous la tour de l'Horloge, avec ses médaillons et ses guirlandes, sa fine tourelle dressée dans l'azur. A la tour massive du temple allemand correspond le clocher discret du temple français, autrefois église Sainte-Catherine. Et à l'opposé se dégage la façade gothique du Rubenloch, remarquable dans ses proportions. Et que de découvertes : maisons bourgeoises qui datent de deux ou trois siècles, derniers vestiges d'époques plus anciennes quand les Moratois, après la fameuse bataille, construisaient en pierres du pays et aimaient les fenêtres fines et gracieuses. Voyez aussi les grandes caves du quartier de la Rive, et les ornements rococo dont se sont parées les demeures patriciennes des environs immédiats de la ville, ou les cures aux larges toits bernois, l'Hôtel de Ville.

Mais le joyau de cette réussite demeure le Rubenloch, avec sa façade ciselée, son double toit aux poutres apparentes sous les vieilles tuiles, son escalier fleuri, sa porte d'une fraîcheur romane. La simplicité des maisons voisines ajoute à la délicatesse du cadre et au-devant une antique fontaine glougloute.

Même des destinées prosaïques n'enlèvent pas leur noblesse à certaines demeures moratoises. Ainsi à l'entrée, après le château massif, cet hôtel à la terrasse ombragée. En ce moment une classe joyeuse d'écoliers en course y pique-nique, et les bouteilles de limonade excitent leur humeur espiègle. C'est la maison des Diesbach et au-dedans de belles pièces boisées témoignent encore des splendeurs d'autrefois.

Le château lui-même est majestueux et imposant. Pourtant il n'est plus qu'un reflet de ce qu'il était naguère. Les fossés qui l'entouraient de toute part ont disparu. Le couvent et l'hôpital qui le jouxtaient n'ont pas été reconstruits après le siège. Quelques tours subsistent encore et le haut donjon carré construit par le comte Pierre de Savoie ; d'une de ses embrasures, Bubenberg suivit le cours de la bataille et vit se dessiner la victoire des Confédérés sur les Bourguignons. Quant à l'intérieur, il a subi maintes transformations. De résidence des ducs de Savoie et de château fort de Bubenberg, il fut domicile des baillis bernois et fribourgeois, qui alternaient selon un rythme précis, puis il fut caserne, prison, hôpital, avant de terminer ses jours en une paisible préfecture. On a démoli des murs ; on a aménagé des jardins avec des fleurs colorées et des légumes aussi. Mais tant de modernisations successives ont épargné l'essentiel de la silhouette, heureusement.

A. de Bubenberg veille jalousement sur les richesses de son passé.

Dans le bâtiment d'école, un musée renferme des canons et des dépouilles de l'armée du Téméraire, de glorieux drapeaux effrangés par les coups et le temps. On projette un vaste musée militaire et historique.

Histoire de bonhomie, grandeur et simplicité, traditions vivaces et vivantes qu'en juin la fête des écoles et la commémoration de la bataille font ressusciter en des cortèges à la fois martiaux et fleuris, avec les cadets marchant à l'allure de guerriés drillés, et les fillettes en robes blanches. Morat est enfin la ville moderne avec sa volonté d'entreprise, son esprit d'indépendance, sa fierté de capitale d'un district qui n'est pas comme les autres.

Henri PERROCHON.

Le Tessin protège la mère et l'enfant

Le Tessin enregistre en moyenne 2457 naissances annuelles. Il compte dans les écoles obligatoires (statistique de 1961) une moyenne de 20.000 écoliers. Le Service d'Hygiène mentale s'occupe de 700 cas. La solution du problème de la protection de l'enfance est urgente pour deux motifs : avant tout, parce qu'il est essentiel d'aider toute mère et tout enfant ayant besoin d'assistance et de soins ; en outre, parce que les Tessinois ne doivent compter que sur eux-mêmes : il ne leur est pas possible, en effet, en raison de la langue, d'avoir recours à des institutions de Suisse centrale, ni, pour divers motifs, à des institutions italiennes.

Les prestations relatives à la première action peuvent se résumer ainsi : consultations sanitaires pour les femmes enceintes et les mères dans des policliniques ambulantes publiques ou privées ; aide financière aux jeunes mères appartenant à des familles modestes, grâce au versement de primes de naissance ; recours à une institution spécialisée chaque fois qu'une femme enceinte ou une jeune mère sont privées d'un cercle de famille normal ; recours à des pouponnières ou à des crèches dans tous les cas où des enfants, âgés de moins de trois ans, doivent être momentanément éloignés de leur milieu familial ; subsides pour soutenir les colonies de vacances réservées à des enfants en âge scolaire.

Les prestations relatives à la seconde action consistent à confier les mineurs à des familles capables de leur donner les soins, l'éducation et la préparation professionnelle appropriés ; à les placer dans des institutions créées et gérées par l'Etat ou reconnues par lui, dans les cas où il n'est pas possible de les confier à des familles ou lorsqu'un traitement et une éducation spécialisés sont indispensables.

Actuellement, on compte les institutions suivantes : Sant'Angelo Lovercia-no et l'école des sourds-muets à Locarno, dirigés par les Soeurs d'Ingenbohl ; San Pietro Canisio à Riva San Vitale, dirigé par des prêtres, la Casa San Felice à Rovio dirigée par des Soeurs du Sacré-Coeur, l'Institution de Lopagno (région de Lugano) dirigée par des prêtres de la Congrégation de Don Orione ; l'Oeuvre de l'Enfance à des maisons de cure à Sorengo, à Somascona et à Airolo, dirigées par une association spéciale ; le Centro della Brusata est une école d'état pour les enfants qui présentent des anomalies psychiques. Il convient de mentionner également l'action de «Pro Juventute», de «Pro Infirmis», de l'«Optima» et d'autres associations philanthropiques.

Le financement des frais qui dérivent des actions prévues par la loi est porté au bilan de l'état pour les prestations suivantes : versement de primes de naissance ; subsides pour l'assistance à des colonies de vacances ; subsides pour la création et la gestion de policliniques ambulantes ; création et gestion d'institutions publiques en faveur de la maternité et de l'enfance ; subsides pour la construction, l'agrandissement et la modernisation d'institutions comumnales et privées ; constitution d'un fonds pour des bourses d'études et des prêts d'honneur destinés à la formation du personnel, pour l'organisation de cours, pour le financement d'actions diverses en vue de soutenir la maternité et l'enfance.

G. MONDADA.

Vous trouverez votre vêtement

A L'Enfant Prodigue

Léopold-Robert 30

eural
MARQUE DÉPOSÉE

c'est vraiment autre chose

R. L Dupuy E 3

TOUS VOS MEUBLES CREDIT

AVEC 42 MOIS DE SANS

RESERVE DE PROPRIÉTÉ

EUROPE MEUBLES

Sans formalité ennuyeuse
Choix varié et considérable
22 vitrines d'exposition
Pas de succursales coûteuses mais des prix
Meubles de qualité garantis
Des milliers de clients satisfaits
Facilités spéciales en cas de maladie, accident, etc.
Remise totale de votre dette en cas de décès ou invalidité totale (disp. ad hoc) sans supplément de prix
Vos meubles usagés sont pris en paiement

VISITEZ SANS ENGAGEMENT NOS GRANDS MAGASINS

OUVERTS TOUS LES JOURS (lundi et samedi y compris)

GRAND PARC A VOITURES -- PETIT ZOO

FRAIS DE VOYAGES REMBOURSÉS EN CAS D'ACHAT

TINGUELY AMEUBLEMENTS

Route de Riaz Nos 10 à 16
Sortie de ville
direction Fribourg
Tél. (029) 2 75 18 - 2 81 29

BULLE

MEMBRE DE L'EUROPA-MEUBLES

HORAIRE D'ÉTÉ dès le samedi 27 avril 1963

les magasins d'alimentation seront fermés tous les samedis dès 12 h. 45

Exceptés magasins :
Léopold-Robert 20 - Léopold-Robert 114 - Bois-Noir 48
qui demeureront ouverts jusqu'à 17 h.

STÉ DE CONSOMMATION

FONTINE A POINT

le kilo, Fr. 6.—
à la
Laiterie Kernen
A. Sterchi, succ.
Serre 55
Tél. 2 23 22

A VENDRE chambre à coucher d'occasion. Facilités de paiement. — Téléphone (038) 8 35 96, aux heures des repas.

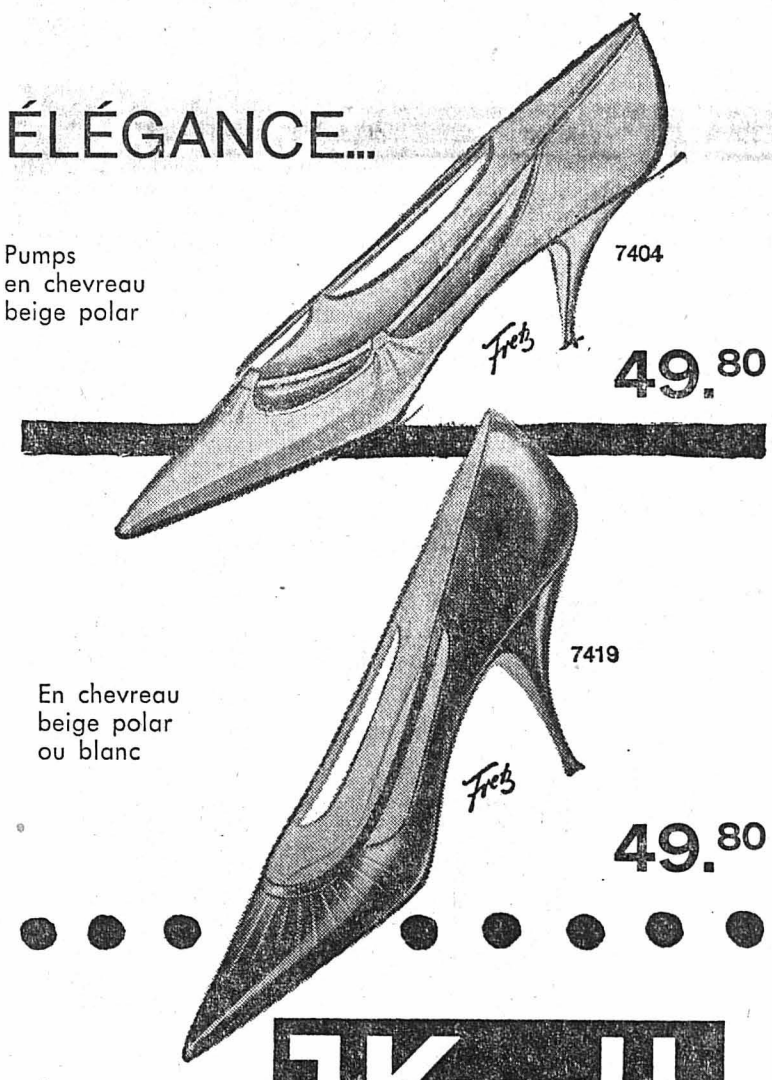
EXCELLENT GRUYÈRE

à la
Laiterie Kernen
A. Sterchi, succ.
Serre 55
Tél. 2 23 22

ÉLÉGANCE...

Pumps en chevreau beige polar
7404
49.80

En chevreau beige polar ou blanc
7419
49.80



J. Kurth S.A.

La Chaux-de-Fonds
Place du Marché

OUVERTURE DU MAGASIN
DU MARDI AU VENDREDI
ouvert sans interruption de 8 h. à 18 h. 30
SAMEDI de 8 h. à 17 h.

Tapis

moquette, fond rouge ou beige, dessin Orient, 190 x 290 cm., Fr. 85.—
même qualité, 220 x 320 cm., Fr. 120.—
260 x 350 cm., Fr. 150.—
Tours de lit moquette, dessins Orient ou berbères, Fr. 65.—

KURTH
Av. de Morges 9
Tél. (021) 24 66 66
Pas de succursales
Lausanne

TILSIT EXTRA

le kilo, Fr. 5.20
à la
Laiterie Kernen
A. Sterchi, succ.
Serre 55
Tél. 2 23 22

Boucherie Sociale
Ronde 4

★
Bouilli 1er choix
★
Notre spécialité
saucisson Neuchâtelois
★

2 FAUTEUILS

rembourrés, tissu grenat, plus 1 table de salon, les trois pièces, Fr. 120.—. (port compris)
KURTH
Rives de la Morges 6
MORGES
Tél. (021) 71 39 49

Lisez L'Impartial

Mélanges

GARAGE à louer, proximité place du Marché, libre tout de suite. — Ecrire sous chiffre D R 8572, au bureau de L'Impartial.

CARAVANE «La Colombe», petite, 4 couchettes, avec abside éventuellement attaché, à l'état de neuf, à vendre avantageusement. — Tél. (039) 2 34 92.

A VENDRE machines à laver d'occasion, dès 70 fr., ainsi que quelques frigos et potagers. — NUSSLE S. A., Grenier 5-7, tél. 2 45 31.

Offres d'emplois

PERSONNE sachant cuisiner est cherchée pour quelques heures chaque jour ou à plein temps. — Tél. (039) 2 52 01.

COUTURIERE est demandée pour tout de suite. — Tél. (039) 2 41 69.

Demandes d'emplois

JE CHERCHE pour tout de suite une place d'apprenti mécanicien auto. — Faire offres à W. Zwahlen, Hôtel-de-Ville 57, La Chaux-de-Fonds.

JEUNE FILE sortant des écoles cherche place comme aide de bureau. — Adresser offres sous chiffre I S 8463, au bureau de L'Impartial.

COUPLE jeune, ferait n'importe quel travail à la maison. — Faire offres sous chiffre S. A. 8591, au bureau de L'Impartial.

GYMNASIEN (7e) se chargerait de la surveillance de devoirs scolaires. — Tél. (039) 2 69 21.

Appartements demandés

APPARTEMENT Couple tranquille, solvable, sans enfant, cherche appartement 3 pièces, tout confort. Ascenseur, quartier est préféré ou au plus près, pour le 31 octobre. — Offres sous chiffre L T 8465, au bureau de L'Impartial.

APPARTEMENT de 3 à 4 pièces est cherché pour tout de suite. — Tél. (039) 2 40 75.

ON CHERCHE à louer pour tout de suite un appartement de 1½ pièce, avec ou sans confort. — Faire offres au Garage des Entilles S. A., avenue Léopold-Robert 146, tél. (039) 2 18 57.

JE CHERCHE appartement de deux chambres et cuisine au centre de la ville, soit est ou ouest, pour cause maladie, éventuellement en échange dans le haut de la ville, quartier tranquille. — Ecrire sous chiffre D R 8214, au bureau de L'Impartial.

APPARTEMENT 3 pièces, mi-confort ou confort est cherché pour tout de suite ou à convenir par personne solvable. — Ecrire sous chiffre L A 8577, au bureau de L'Impartial.

Chambres demandées

MANSARDE meublée ou non, même sans confort, est cherchée par jeune homme pour le 1er mai ou date à convenir. — Faire offres sous chiffre M L 8327, au bureau de L'Impartial.

CHAMBRE meublée est demandée par jeune fille dans l'enseignement. — Faire offres sous chiffre V A 8485, au bureau de L'Impartial.

URGENT Demoiselle cherche chambre pour le 1er mai. — Tél. (039) 2 94 14.

Chambres à louer

CHAMBRE Belle grande chambre meublée, au soleil, est offerte à Monsieur sérieux. — S'adresser rue du Rocher 11, 2e étage à droite, après 18 h. 30.

CHAMBRE et cuisine meublées simplement, dans maison d'ordre sont à louer, pour six mois, à jeune fille ou dame seule. — Ecrire sous chiffre H A 8455, au bureau de L'Impartial.

CHAMBRE meublée à louer à jeune fille sérieuse. Bains, chauffage central, Doubs 93, 3e, tél. (039) 2 78 06.

CHAMBRE indépendante à louer à jeune homme sérieux. — Tél. (039) 2 65 69.

CHAMBRE meublée à louer. — S'adresser Progrès 3, 1er étage, gauche.

A LOUER chambre meublée comme pied - à - terre. — Ecrire sous chiffre R L 8575, au bureau de L'Impartial.

CHAMBRE à louer à Monsieur sérieux. — Téléphoner au (039) 2 69 21.

A vendre d'occasion

A VENDRE machine à laver automatique «Laden-Messine» en parfait état. — S'adresser Serre 11 bis, 4e étage à droite ou tél. (039) 2 86 12.

A VENDRE vélo, 45 francs. — Tél. (039) 2 26 42.

A VENDRE 1 machine à laver Maytag revisée à neuf. 400 fr. 1 radio et 1 pick-up, parfait état. 100 fr. — Tél. (039) 2 98 61 (heures des repas).

A VENDRE une poussette moderne comme neuve. — S'adresser rue Numa - Droz 53, 3e étage droite.

A VENDRE machine à laver «Hoover», petit modèle, belle occasion. — S'adresser au bureau de L'Impartial. 8602

A VENDRE armoire, commode avec glace, passages. — Tél. (039) 2 15 90.

PIANO à vendre, brun, cordes croisées, marque Schmidt - Flohr, expertisé 700 fr. — S'adresser rue du Progrès 25, 2e étage, au Locle, tél. (039) 5 18 05.

A VENDRE vélo d'homme, état de neuf, habits fillettes de 10 à 12 ans. — S'adresser Sophie - Mairet 2, téléphone (039) 2 07 12.

On demande à acheter

CHAR Peugeot est demandé à acheter. — Téléphoner au (039) 2 88 75.

A remettre pour cause de santé, sur route à grand trafic, près de la frontière

BAR À CAFÉ

avec cigarettes-tabacs-chocolat. Installation moderne.

Faire offres sous chiffre P 10 671 N, à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.

On cherche pour tout de suite

Porteur de lait

avec permis de conduire. Différents travaux de laiterie.

Téléphone (039) 2 29 85.

LE MONDE SPORTIF · LE MONDE SPORTIF · LE MONDE SPORTIF · LE MONDE SPORTIF · LE MONDE SPORTIF

Le Tournoi de football des jeunes
patronné par «L'IMPARTIAL»
L'HEURE «H» APPROCHE

Les dernières inscriptions seront reçues en date du 30 AVRIL, ne l'oubliez pas ! Bien que bon nombre d'équipes soient déjà inscrites, il y a encore place pour les teams en formation. Mais rappelons pour la bonne marche de ce Tournoi, qu'il ne sera plus possible de prendre en considération les inscriptions parvenues après les délais.

Comment s'inscrire

Les formules sont à retirer — de préférence après la formation de l'équipe — par les responsables auprès du Magasin Ducommun - Sports ou aux Bureaux de L'Impartial.

L'organisation

Les organisateurs, Union cadette, section Le Sentier, sont déjà à l'œuvre et tout sera prêt pour le jour «J». Ce tournoi est appelé à avoir un beau succès, vu le grand nombre d'inscriptions reçues. Cet appel sera le dernier avant le départ de la compétition. PIC.

Yolande Balas veut encore progresser
Elle a suivi une préparation poussée cet hiver

La championne mondiale olympique de saut en hauteur Yolanda Balas a déclaré qu'elle ne veut pas encore cesser son activité sportive, malgré ses 26 ans. Ayant suivi toutes les instructions de son entraîneur Ion Soeter, elle se sent en parfaite forme avant de commencer cette saison, au cours de laquelle elle veut s'attaquer à son propre record du monde établi en 1961 avec 1 m. 91.

Son programme d'entraînement hivernal était très varié. C'est ainsi que sur la piste «indoor» de la salle Floreasca elle a couvert les 30 mètres en 4,5 secondes, les 40 mètres haies en 6,8 secondes, et qu'elle a réalisé 7 m. 90 au saut triple. Chaque jour, Yolanda Balas s'est exercée avec un haltère de 75 kilos.

Elle participera, cette année-ci, aux Jeux mondiaux universitaires, en septembre à Porta Alegre (Brésil) aux Jeux balkaniques de Sofia et aux concours préolympiques de Tokyo.

Rappelons qu'à l'âge de 14 ans, Yolanda Balas avait établi son premier record national de saut en hauteur en franchissant 1 m. 49 ; depuis elle a amélioré sa performance de 42 centimètres !

Les grandes courses automobiles
Le Suisse Siffert gagne à Syracuse

Le Suisse Joseph Siffert, sur Lotus-BRM a remporté le Grand Prix de Syracuse. Cette épreuve, réservée aux voitures de Formule I et disputée sur 56 tours, soit 308 km., a été marquée par la supériorité constante du pilote de l'écurie Filipinetti.

Joseph Siffert s'est porté en tête au 2e tour déjà, suivi par le Britannique Bob Anderson, sur Lola-Climax. Au 5e tour (temps de passage 10'18"6, moyenne 160 km. 038), Siffert précédait Anderson de 5". Au cours des tours suivants, le pilote suisse dominait nettement le lot des concurrents. Au 25e tour, il avait porté son avance à près de 40". Cependant, sa moyenne baissait sensiblement pour atteindre 158 km. 214.

Derrière Siffert, l'on notait un magnifique retour du Hollandais Carel Godin de Beaufort, sur Porsche. Ce dernier, en effet, se rapprochait de plus en plus d'Anderson et passait finalement le Britannique au 35e tour. De Beaufort prenait ainsi la 2e place et se trouvait à ce moment à 1'03"1 du leader.

Au cours de la seconde phase de la course, la situation ne se modifia guère, Siffert se contentant de tenir à distance De Beaufort, qui comptait un retard de 1'23"1 et de 1'21"5 respectivement au 40e et au 50e tours.

Voici le classement final :

1. Joseph Siffert (S) sur Lotus-BRM, les 56 tours, 308 km. en 2 h. 06'54"4 ; 2. Carel Godin de Beaufort (Ho) sur Porsche, 2 h. 07'46" ; 3. Carlo Abate (It) sur Cooper-Maserati, à un tour ; 4. Bob Anderson (G-B) sur Lola-Climax, à 4 tours ; 5. Joachim Bonnier (Su) sur Cooper-Climax, à 7 tours ; 6. Starabba (It) sur Lotus, à 7 tours.

CYCLISME

A Lebaube le Tour du Sud-Est...

Voici le classement de la sixième et dernière étape, Nîmes-Avignon (195 km. du Tour du Sud-Est :

1. Melckenbeek (Be) 4 h. 57'52" ; 2. Velly (Fr) ; 3. Dupont et tout le peloton dans le même temps.

Voici le classement général final :

1. Jean-Claude Lebaube (Fr) 27 h. 54'17" ; 2. Poulidor (Fr) 27 h. 54'33" ; 3. Anglade (Fr) 27 h. 54'59" ; 4. Junkermann (Al) 27 h. 55'16" ; 5. Duez (Fr) 27 h. 55'26". Puis 37. René Binggeli (S) 28 h. 25'02".

...et celui de Belgique
à Peter Post

Classement général final de l'épreuve : 1. Peter Post (Ho) 21 h. 40'28" ; 2. Zilverberg (Ho) 21 h. 41'39" ; 3. Demulder (Be) 21 h. 41'56" ; 4. Dewolf (Be) 21 h. 42'04" ; 5. Vandenberghe (Be) 21 h. 42'14".

Fontana champion d'Italie

Voici les résultats du Tour de Romagne, troisième et dernière épreuve comptant pour le championnat d'Italie sur route pour professionnels :

1. Bruno Mealli, les 260 km. en 7 h. 02'20" ; 2. Baffi ; 3. Fontana ; 4. Carlesi ; 5. Adorni

Le classement final du championnat d'Italie 1963 s'établit comme suit :

1. Marino Fontana 35 p. ; 2. Mealli 34 ; 3. Bariviera et Martin 31 ; 5. Brugnani 30 ; 6. Carlesi 26.

Deux champions !

Un nouveau conflit a surgi entre l'Union vélocipédique italienne et la Ligue professionnelle à l'issue du Tour de Romagne.

Etant donné que Fontana avait au cours de la seconde épreuve, changé de roue, ce qui est interdit par le règlement, le président de l'UCI refusa de remettre le maillot de champion d'Italie à Fontana. Deux heures après l'arrivée du Tour de Romagne, M. Rodoni a convoqué Bruno Mealli et l'a, à son tour, proclamé champion d'Italie.

Il y a donc deux champions, celui de la Ligue professionnelle, Marino Fontana, et celui de l'Union vélocipédique, Bruno Mealli.

Ainsi, une nouvelle fois, les dirigeants du cyclisme italien sont divisés. Souhaitons que cette situation ne demeure pas et que les futures épreuves n'en souffrent pas.

La Coupe des champions de football

Malgré l'opposition des défenseurs écossais, Sani, (maillot blanc) de la tête, ouvre le score à la troisième minute. Nets vainqueurs, les Italiens devraient logiquement participer à la finale. (ASL)

Appel à tous les jeunes cyclistes
Premiers pas Cadets et courses des Débutants

Nous avions signalé dans un précédent article l'effort fait par le Vélo-Club des Francs-Coureurs en vue du renouvellement des cadres de notre cyclisme. A cet effet, une course Cadets est mise sur pied dans le cadre de la course des Débutants, dimanche 5 mai. Souhaitons que nombreux soient les jeunes qui « s'essayeront » dans la dure discipline du cyclisme ! On est toujours à la recherche des successeurs des deux «K»...

Deux conditions à l'inscription

Il n'y a en effet que deux conditions à remplir pour pouvoir s'aligner dans cette épreuve baptisée, fort justement, « Premier pas Cadets ».. Etre en possession d'une bicyclette et avoir 14 ans. Les inscriptions sont acceptées jusqu'au mercredi 5 mai à l'adresse du Vélo-Club des Francs-Coureurs. Néanmoins pour la régularité de l'épreuve on a fixé un développement maximum de 6,05 m.

LE PARCOURS

Le parcours sera le suivant : La Chaux-de-Fonds, Le Reymond, La Sagne, Les Ponts, La Chaux-du-Milieu, Le Prévoux, Le Locle et La Chaux-de-Fonds. L'arrivée sera jugée derrière le stade des Eplatures afin de ne pas encombrer la circulation à l'entrée de la ville. De beaux prix récompenseront les concurrents.

Avec les débutants

Evidemment ce sera plus sérieux, c'est-à-dire que les hommes sont déjà plus routinés, ils ont plus de métier. Les juniors âgés de 16 à 18 ans peuvent prendre part à cette épreuve avec l'accord de leurs parents. Le parcours sera le suivant : La Chaux-de-Fonds, Le Reymond, La Sagne, Les Ponts, La Chaux-du-Milieu, La Brévine, Le Cerneux-Péquignot, Le Prévoux, Le Locle, La Chaux-de-Fonds. Soit 50 km.

Dans cette catégorie également de forts beaux prix récompenseront les coureurs. Par ailleurs tous les participants à ces épreuves recevront un diplôme et un prix souvenir.

Souhaitons qu'un nombreux public vienne encourager les jeunes cyclistes de notre contrée. Et que les meilleurs gagnent. Les organisateurs méritent l'appui des sportifs de notre région au vu des efforts faits pour redonner vie au cyclisme helvétique.

A. W.

Entre les cordes...

Vingt-six pays participeront aux championnats d'Europe amateurs, qui se dérouleront à Moscou, du 26 mai au 2 juin prochains.

Voici la liste des pays inscrits : Albanie, Autriche, Belgique, Bulgarie, Tchécoslovaquie, Angleterre, Danemark, France, Finlande, Eire, Yougoslavie, Hollande, Luxembourg, Norvège, Allemagne occidentale, Allemagne orientale, Pologne, Roumanie, Ecosse, Suisse, Hongrie, Suède, Pays de Galles, Espagne, Grèce et U.R.S.S.

* * *

Après sa brillante prestation face à Ingemar Johansson, champion d'Europe des poids lourds, le Britannique Brian London a demandé de pouvoir disputer un match revanche. Les organisateurs pensent organiser cette rencontre dans la ville natale de London, Blackpool.

* * *

Le combat vedette de la rencontre BC Zurich - ABC Berne, qui aura lieu le 30 avril à Zurich, opposera le Bâlois Bela Horvath à l'Ecossais Thomas Mengies. Ce dernier, qui a déjà été cinq fois champion d'Ecosse des poids mi-lourds, a obtenu une médaille de bronze lors des derniers Jeux du Commonwealth, à Perth.

* * *

Avec l'approbation du comité des championnats de la W.B.A. (World Boxing Association), l'Américain Harold Johson mettra son titre mondial des poids mi-lourds en jeu devant son compatriote Henry Hank, le 1er juin, à Las Vegas, car le Péruvien Mauro Mina, challenger numéro un, n'est pas «disponible».

* * *

Un tribunal de New York vient de condamner l'ancien champion du monde des poids lourds Rocky Marciano à verser la somme de 5000 dollars (20.000 francs suisses) au publiciste américain Gene Schoor en dommages-intérêts. En effet, en novembre 1960, dans un restaurant new yorkais, l'ancien boxeur avait mis fin à une discussion entre les deux hommes en envoyant son «adversaire» au tapis.

Le championnat de première ligue
DIMANCHE : LE LOCLE-FORWARD

Après trois victoires consécutives, Le Locle recevra dimanche l'équipe de Forward Morges dont le classement n'est certes pas brillant à l'heure actuelle. Les Vaudois jouant chaque match avec l'énergie du désespoir afin d'améliorer leur délicate position, les locaux ayant la ferme intention de continuer leur course au titre, on peut s'attendre à une partie très disputée. En toute logique, après la brillante démonstration de dimanche dernier face à Monthey, il ne fait guère de doute qu'une nouvelle victoire locloise sera obtenue après-demain sur le stade des Jeannerets. Selon les résultats enregistrés dimanche par leurs rivaux directs, cette victoire permettrait peut-être aux rouge-et-jaune de passer de la troisième à la deuxième place du classement.

Le coach André Castella et l'entraîneur Roger Godat sont confiants et l'entraînement de cette semaine a confirmé la forme physique et l'excellent moral des joueurs loclois. La formation de dimanche dernier avec Etienne, Veya, Kapp, Michel Cattin, Dornier, Pontello, Gardet, Joray, Furrer, Minotti et Bosset subira peut-être un ou deux changements afin de permettre l'éventuelle rentrée de Godat et celle de Fehr, tous les éléments disponibles devant être mis tour à tour dans l'ambiance de la compétition. R. A.

LES AUTRES MATCHES

La prochaine journée sera plus importante pour les équipes menacées par la relégation que pour celles qui sont en haut du classement. Il faut s'attendre à une vive réaction des formations en danger : Sierre, Monthey et Forward. Les Sierrois descendront dans le Bas-Valais pour y rencontrer Martigny en nette reprise. Monthey accueillera l'outsider Stade Lausanne. Les Lausannois n'ont pas perdu tout espoir pour le titre. Renens qui n'est pas encore hors d'affaire, recevra Etoile Carouge et tentera d'arracher un point aux Stelliens. Yverdon aura la visite de Rarogne, ce qui lui permettra de reprendre confiance en ses possibilités. A Versoix, le F.C. local, qui peut encore jouer un des premiers rôles, sera opposé à Xamax, l'actuel leader. Les qualités des deux adversaires permettent de prévoir un match passionnant.

Dans le groupe central

Actuel leader, Soleure va rendre visite à Longeau, dernier du classement.

Gerlafingen, un autre prétendant au titre, s'en va à Bâle pour y affronter Nordstern, avant-dernier du classement. Second du classement, Concordia Bâle, recevra Emmenbrücke. Présentement à la 4e place du classement, Delémont peut consolider cette position en battant Breite qu'il reçoit sur son terrain.

Une occasion s'offre aux Old Boys de Bâle de gagner deux nouveaux points, en ayant la visite de Berthoud. Wohlen, Alle et Langenthal sont au repos.

Après l'hiver...

Au bout du rouleau? Sans défense contre les refroidissements et la grippe? — Une cure de vitamines avec Stella-Jets vous rendra votre résistance et vous donnera un nouvel élan! D'un goût délicieux, les comprimés Stella-Jets contiennent 11 vitamines essentielles, judicieusement dosées. Un à deux comprimés par jour assurent à votre organisme les éléments constitutifs dont il a maintenant besoin

30 compr. Fr. 3.90
100 compr. Fr. 9.80
10 compr. efferv. Fr. 4.50
Dans les pharmacies et drogueries

stella jets
Trade Mark
avec 11 vitamines

MAISON DU PEUPLE

Samedi 27 avril
à 20 h. 15

GRANDE SALLE
DU CERCLE OUVRIER

SOIRÉE FAMILIÈRE

Organisée par l'Union Ouvrière à l'occasion du 1er Mai, avec la collaboration de:

La Musique ouvrière « La Persévérante » — **Le Männerchor « Sängerbund »**
La chorale ouvrière « L'Avenir » — **La théâtrale du Cercle Ouvrier**

Pour la soirée: entrée libre

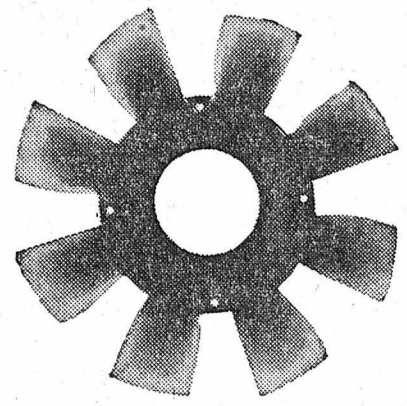
Dès 23 h. **DANSE**
conduite par l'orchestre
GOLDEN BRIDGE QUINTET
Vedette de la Radio et de la Télévision

Entrée Fr. 1.50 — Danse Fr. 2.–

---

citroën ami 6 = traction avant + refroidissement à air

Refroidissement à air



Citroën comme pour les 2 CV a doté l'AMI 6 du refroidissement à air. Une turbine équipée d'un ventilateur de huit pales en plastic avale l'air frais pour la santé de votre moteur et propulse, selon vos désirs, le degré de chaleur qui vous convient par les froids les plus rigoureux et sur un simple coup de pouce. Les passagers et le moteur de l'AMI 6 ne gèlent pas en hiver, ne souffrent pas de la chaleur en été. **Citroën AMI 6, c'est la solution hardie, moderne, rationnelle au problème de la circulation automobile de notre temps.**

ami 6
Citroën Fr. 5980.–

6250 agents en Europe

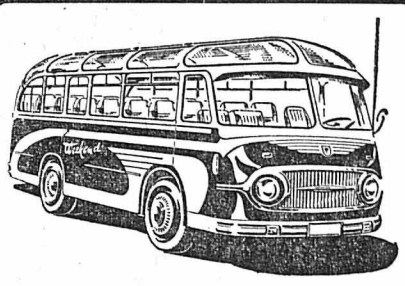
Aarau Rebmann AG, Garage, 2 14 44 **Aarwangen** Flückiger R., Garage, 2 22 62 **Balstahl** Kreuchi-Weber W., Jura-Garage, 2 74 44 **Basel** C. Schlotterbeck Automobile AG, 25 00 50 **Bern** Lindt P., Garage Elite, 2 62 22 **Bienne-Biel** Lehmann P., Seeland-Garage, 2 75 35 **La Chaux-de-Fonds** Grand Garage des Montagnes SA, 2 26 83 **Chur-Masans** Barfuss G., Garage Masans, 2 03 44 **Delémont** Garage Total, Périat & Cie, 2 35 33 **Ebnat-Kappel** Hartmann E., Central-Garage, 7 27 30 **Erlen** Kradolfer H., Garage, 3 71 06 **Fribourg** Piller & Fils, Garage, 2 30 92 **Genève-Ville** Centre-Rhône Citroën SA, 32 80 88 **Glarus** Enz C., Garage, 5 17 70 **Grenchen** Brändli G., Garage, 8 60 69 **Lausanne** Garage Athénée SA, 23 16 23 **Lugano-Besso** Garage E. Barbay & Fils, 2 37 67 **Luzern** Hürzeler F., Garage Elite, 3 33 44 **Neuchâtel** Garages Apollo & de l'Evole SA, 5 48 16 **Romanshorn** Müller H., Garage Schmiedstube, 6 31 59 **St. Gallen** Lutz H., Garage, 24 21 21 **Sargans** Joly D., Garage, 8 03 06 **Schaffhausen** Hübscher F., Rhein-Garage, 5 12 00 **Schwyz** Küng-Boss J., Garage, 3 11 44 **Silvaplana** Denoth E., Autoservice Julier-Maloja, 6 41 14 **Sion** Gschwend A., Garage Moderne, 2 17 30 **Solothurn** Gysin H., Garage, Bielstrasse 50, 2 29 62 **Trimbach-Olten** Schefer A., Jura-Garage, 5 64 44 **Vevey** Garage et Ateliers Saint-Christophe SA, 51 30 35 **Winterthur** Bosshard A., Lind-Garage, 2 35 00 **Yverdon** M. Wyssenbach, Garage Bouby Rolls, 2 49 86 **Zug** C. Keiser, Garage, 4 18 18 **Zürich 3** C. Schlotterbeck Automobile AG, 54 44 54

CARS BONI

Foire de Bâle
Départ 7 h. du Locle
Dép. 7 h. 15 de La Chaux-de-Fonds
Dimanche 28 avril Fr. 13.—
Selon désir, nous vous conduirons au zoo

Sam. 27 avril Dép. 12 h. 45 Fr. 12.—
Boujailles

CARS BONI - PARC 4 - Tél. 3 46 17



Dimanche 28 avril Départ 7 h.
FOIRE DE BALE
Prix Fr. 13.—

Inscriptions
Charles MAURON
Serre 37 Tél. (039) 2 17 17

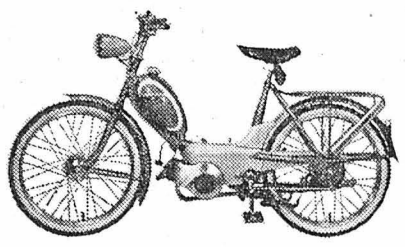
CFF

Gares de
La Chaux-de-Fonds, Le Locle et St-Imier

Nos beaux voyages

Dim. 5 mai	Notre traditionnel voyage au **CHATEAU D'ORON** Prix du voyage, y compris le diner, Fr. 39.—
Dim. 12 mai	Train spécial avec wagon-restaurant **GRAND VOYAGE SURPRISE** Prix du voyage, y compris le souper Fr. 34.—
Dim. 19 mai	Train spécial avec wagon-restaurant **GOTHARD - LUGANO** **Bateau spécial** : petit tour du lac Prix du voyage Fr. 33.50

Sans permis de conduire, autorisé dès 14 ans



le cyclomoteur

Condor-Puch

que vous attendiez, en qui vous pouvez faire confiance.
Depuis Fr. 690.—.

AGENCE CONDOR
Alex Montandon
Garage Mobil Service
Collège 52 Tél. (039) 2 33 60
LA CHAUX-DE-FONDS

A VENDRE

TRES BELLE OCCASION
Peugeot 404
1962, turquoise, 23 000 km.
Fr. 8 500.—

Garage du Midi, Saint-Imier
Tél. (039) 4 11 25

Hôtel de la Couronne
LES BRENETS
Samedi 27 avril 1963, dès 20 h. 30

Match au loto

organisé par la Société chorale
3 tours pour Fr. 1.—
Beaux quines : lapins, poulets, etc.

Pour achat de
voiture
Prêts
accordés rapidement
à ouvriers
fonctionnaires
employés
sans
formalités tracassières

Service de Prêts s.a.
16 chemin de Lucinge
Lausanne, IM
Nom _____
Prénom _____
Rue _____
Localité _____

Le véritable motel dans l'Oberland bernois

MOTEL Interlaken

Ellen Marti

Accès depuis la route du Brünig
Téléphone (036) 2 26 02
Même direction :
Motel Faulensee
près de Spiez
Téléphone (033) 7 68 88

Samedi 27 et dimanche 28 avril

GRILLADE

A LA GREBILLE
Se faire inscrire. Tél. (039) 2 33 19
Se recommande: Famille Georges Saisselin

A REMETTRE

gypserie-peinture

Affaire très intéressante.
Ecrire sous chiffre **JN 8462 au bureau de L'Impartial.**

A louer tout de suite

BUREAUX

plein centre, Avenue Léopold-Robert, 1er étage. — **Téléphone (039) 2 38 03.**

RENSEIGNEMENTS

Communiqués

(Cette rubrique n'émane pas de notre rédaction; elle n'engage pas le journal.)

Croix-Bleue.

Des hommes partent dans la vie courageux, pleins d'espoir. Pour connaître leur histoire tragique, venez à la Croix-Bleue samedi 27 avril à 20 h. 15.

Exposition Jean Royère.

Le décorateur parisien Jean Royère, sous le patronage du conseiller culturel de l'Ambassade de France à Berne, René de Messières, va prochainement faire à Neuchâtel une exposition de maquettes et de photographies concernant ses derniers travaux.

Il a, à son actif, la réalisation d'innombrables installations dans toutes sortes de pays, allant du simple deux-pièces pour jeunes mariés, jusqu'à de grands hôtels et même le Palais privé du Shah d'Iran.

Exposition dans les Salons du Restaurant «Beau-Rivage», à Neuchâtel, du lundi 29 avril au mercredi 1er mai 1963, inclus.

«L'Espionne des Ardennes.»

Un film d'espionnage peu ordinaire vous attend au Plaza, il relate l'histoire authentique de l'espionne allemande Alexandra, qui en mission dans les lignes américaines, réussit grâce à son charme et son savoir-faire à se faire admettre comme interprète dans les services du Colonel Devin.

Dès ce soir à 20 h. 30. Matinées samedi, dimanche et mercredi à 14 h. 30.

Matinées samedi et dimanche à 17 h. 30, avec au programme «La Grande Rue», film parlé français, interprété par José Suarez et Dora Doll.

Votre feuilleton de midi... «Le Comte de Monte-Cristo», sur l'écran du cinéma Corso.

A la demande de très nombreux clients, voici votre feuilleton radiophonique de midi... «Le Comte de Monte-Cristo». Cette somptueuse production, mise en scène par Autant-Lara, est la toute dernière et prodigieuse réalisation française d'après le roman d'Alexandre Dumas. Adaptateur et réalisateur ont suivi les grandes lignes du roman, simplifiant seulement certains épisodes pour la nécessité de l'unité d'action, et en ont fait un programme d'une durée de 3 h. 10,-tout en décors naturels d'une beauté superbe. Les rôles principaux sont tenus par Louis Jourdan, Yvonne Furneaux, Bernard Dhéran, Pierre Mondy, etc., etc. Attention : les soirées débutent à 20 h. précises et les matinées de samedi et dimanche à 14 h. 30. Mercredi à 15 heures. Enfants admis aux matinées à partir de 12 ans.

ÉTAT CIVIL

JEUDI 25 AVRIL

LA CHAUX-DE-FONDS

Naissances

Brunner Isabelle, fille de Jean - André, dessinateur - constructeur, et de Jeanne née Stuby, Bernoise. — Roulet Mirielle, fille de Pierre - André, bijoutier, et de Geneviève - Sophie née Reichenbach, Neuchâteloise. — Messerli Isabelle - Françoise, fille de Roland - Marcel, concierge, et de Françoise - Josée née Jeanneret, Neuchâteloise et Bernoise.

Promesses de mariage

Currat Francis, employé CFF, Fribourgeois, et Steiner Arlette - Marie, Bernoise. — Brandt Pierre - René, essayeur juré, Neuchâtelois, et Rouanet Monique - Andrée, de nationalité française.

Mariage

Stäuble Paul, gérant, Argovien, et Leuba Nelly - Rose, Neuchâteloise.

Décès

Incin. Balmer née Gurtner Anna, veuve de Charles, née le 16 juillet 1874, Bernoise.

LE LOCLE

Naissance

Bärfuss Alain - René, fils de Willi-Robert, essayeur-juré, et de Elsi-Nadine-Nelly née Grosjean, Bernois.

Décès

Friolet Marc - Ulysse, découpeur, Neuchâtelois, né le 17 juin 1905. — Würger née Falcy Yvonne, ménagère, Bâloise, née le 16.10.1894.

Prix d'abonnement

Franco pour la Suisse		Pour l'étranger	
1 an	Fr. 40.—	1 an	Fr. 80.—
6 mois	» 20.25	6 mois	» 42.50
3 mois	» 10.25	3 mois	» 22
1 mois	» 3.70	1 mois	» 7.5

Tarifs réduits pour certains pays

MEMENTO

VENDREDI 26 AVRIL

LA CHAUX-DE-FONDS

CINE CORSO : *20.00, Le comte de Monte Cristo.*
CINE EDEN : *20.30, Landru.*
CINE PALACE : *14.30 - 20.30, La Fayette.*
CINE PLAZA : *20.30, L'espionne des Ardennes.*
CINE REX : *20.30, Le Voyage.*
CINE RITZ : *20.30, Les doulos.*
CINE SCALA : *20.30, La Prostitution.*
PHARMACIE D'OFFICE : *Jusqu'à 22.00, Bernard, Léopold-Robert 21. Ensuite, cas urgents, tél. au No. 11.*
PERMANENCE MEDICALE et DENTAIRE: *Tél. No. 2 10 17 renseignera.*
MAIN TENDUE : *Tél. (039) 3 11 44.*

LE LOCLE

CINE CASINO: *20.30, Les fiancées d'Hitler.*
CINE LUNA : *20.30, Le dernier quart d'heure.*
CINE LUX : *20.30, Le temps du ghetto.*
PHARMACIE D'OFFICE : *Béguin (jusqu'à 21.00, ensuite le tél. No. 11 renseignera).*
MAIN TENDUE : *Tél. (039) 3 11 44.*

Société coopérative suisse de consommation

Réunissant quelque 350 délégués représentant 58,530 membres, l'assemblée générale ordinaire de la Société coopérative suisse de consommation s'est tenue sous a présidence de M. G. Capitaine.

Le rapport annuel et les comptes sur le dernier exercice furent commentés par M. Marti, directeur général, qui a notamment souligné les points suivants :

Les ventes annuelles ont dépassé pour la première fois les 100 millions, s'élevant à 110,400,000 fr., en augmentation de 19,1% sur l'exercice précédent ;

Les sociétaires nouveaux sont au nombre de 5072 en 1962, portant l'effectif total des membres «Coop» à 58,530 ;

L'ensemble du personnel occupé est de 1415 employés ;

La SCSC a confié pour 4,233,000 fr. de travaux aux entrepreneurs et artisans genevois qui participent ainsi à son expansion ; elle a acheté pour 3,248,000 francs de produits du sol aux agriculteurs de notre canton.

Les résultats 1962 sont favorables. L'assemblée a décidé le versement d'une ristourne de 2½%, représentant Fr. 2,170,800.—, qui s'ajoute à l'escompte immédiat de 5% déjà distribué, à tout acheteur, sociétaire ou non, et se montant à 4,861,766 francs, ce qui fait une répartition d'escompte et de ristourne de 7,032,566 francs pour l'exercice 1962. Les sociétaires ont bénéficié en outre d'une distribution à titre gracieux de plus de 150,000 timbres de Noël au début de l'année.

Connaissez-vous cette recette ?

Crème au chocolat faite à froid

Battre mousseux 80 gr. de sucre fin et 3 jaunes d'oeufs. Casser 160 gr. de chocolat crémant et faire fondre dans 2 c. d'eau sur un petit feu. Mélanger ce liquide avec le sucre et les jaunes d'oeufs déjà débattus. Battre fortement et finalement y incorporer soigneusement 4 dl. de crème battue. Servir dans une coupe.

S. V.

RADIO TV RADIO

VENDREDI 26 AVRIL

SOTTENS : 12.15 Le Mémento sportif. 12.44 Signal horaire. Informations. 12.55 Le Comte de Monte-Cristo (97). 13.05 Les entretiens imaginaires. 13.10 La ronde des menus plaisirs. 13.35 Solistes romands. 14.00 Orchstre de chambre. 14.15 Reprise de l'émission radioscolaire. 14.50 Le Concerto français. 15.15 Musique hongroise. 16.00 Le rendez-vous des isolés. 16.20 A tire-d'aile... 16.30 Les grandes heures de la musique de chambre. 17.00 L'Eventail.. 17.45 Aspects du jazz. 18.15 Que dit la science aujourd'hui ? 18.30 Le micro dans la vie. 19.00 La Suisse au micro. 19.15 Informations. 19.25 Le Miroir du monde. 19.50 Impromptu musical. 20.00 Le Fantôme de l'Opéra, film radiophonique de Jean-François Hauduroy. 20.30 L'art lyrique. 21.10 Les clartés d'André Thérive. 21.30 L'Orchestre de chambre de Lausanne. 22.30 Informations. 22.35 Sur les scènes du monde. 22.55 La Ménestrandie. 23.15 Hymne national.

2e Programme : Emission d'ensemble. 20.00 Vingt-quatre heures de la vie du monde. 20.15 Les éléments premiers de la musique (14). 21.00 Perspectives. 21.45 Alternances... 22.15 Micro-Magazine du soir. 22.30 Aspects de la musique au XXe siècle. 23.15 Hymne national.

BEROMUNSTER : 12.20 Nos compliments. 12.30 Informations. 12.40 Disques. 14.00 Magazine féminin. 14.30 Musique de chambre française. 15.20 Adam et Eve. 16.00 Conseils du médecin. 16.15 Disques demandés pour les malades. 17.00 Pièces pour piano peu connues. 17.30 Pour les enfants. 18.00 Music-hall. 18.40 Actualités. 19.00 Chronique mondiale. 19.20 Communiqués. 19.30 Informations. Echo du temps.. 20.00 Echos de Schaffhouse. 20.30 Le problème des frontières schaffhousoises. 21.30 Musique russe. 22.15 Informations. 22.20 Le Collegium Musicum, Zurich. 22.50 Quintette à vent Stalder.

TELEVISION ROMANDE

20.00 Téléjournal. 20.15 Carrefour. 20.30 Montreux : Echos de la Rose d'Or. 20.35 Soirée dramatique. 22.35 Soir-Information. 23.10 Téléjournal.

TELEVISION FRANÇAISE

11.00 Télévision scolaire. 12.30 Paris-Club. 13.00 Journal télévisé. 14.00 Télévision scolaire. 18.30 Informations. 18.35 Page spéciale du journal télévisé. 18.45 Télévision scolaire. 19.15 Magazine féminin. 19.40 Feuilleton. 19.55 Annonces et météo. 20.00 Journal télévisé. 20.20 Rendez-vous Junior. 20.50 Visa pour l'avenir. 21.35 Cent ans d'amour. 22.25 Reportage d'actualité. 23.05 Journal télévisé.

SAMEDI 27 AVRIL

SOTTENS: 7.00 En avant marche ! 7.15 Informations. 7.20 Premiers propos. 7.30 Ici Autoradio Svizzera ! 8.30 Route libre ! 8.45 Le Miroir du monde, 1re matinale. 10.45 Le Miroir du monde, 2e, le point du jour. 11.00 Emission d'ensemble. 12.00 Midi à quatorze heures. Avec: Ces goals sont pour demain.

BEROMUNSTER : 6.15 Informations. Disques. 7.00 Informations. 7.05 Disques. 7.30 Ici Autoradio Svizzera ! 8.30 Cours d'espagnol. 9.00 Université radiophonique et télévisuelle internationale. 9.10 Œuvres d'Hindemith. 9.55 Aujourd'hui à New-York. 10.00 Les associations suisses. 10.15 Disques. 11.00 Emission d'ensemble. 12.00 Départ en week-end en musiue.

Un abonnement à «L'Impartial» vous assure un service d'information constant

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

AVIS

A LA POPULATION DU QUARTIER OUEST

Ensuite d'une enquête faite par le Conseil communal, une importante fraction de la population du quartier Ouest de la ville désire l'ouverture d'une

PLACE DE MARCHÉ

qui sera organisée sur l'emplacement situé au sud des immeubles «Numaga» rue Numa-Droz 204 - 206

Ce marché sera ouvert chaque vendredi dès 6 h. ou 7 h. 30, suivant la saison; la vente sera clôturée à 14 h. Les marchands qui désirent obtenir un emplacement sur cette nouvelle place de marché, sont invités à s'annoncer au bureau de la Police sanitaire, rue du Marché 18.

DIRECTION DE LA POLICE SANITAIRE

De Berthoud à Bagdad avec la même huile!
5000 km sans vidange!
Quelle est l'auto capable de cet exploit?

évidemment Opel Kadett

KAN 358/63 Su

bat tous les records par les services qu'elle rend et la simplicité de son emploi

C'est la machine de confiance qui ignore pratiquement la panne. Examinez-la : vous serez enthousiasmé !

Demandez une démonstration ou le prospectus gratuit avec 50 photos en couleurs.

Agence officielle : **A. BRÜSCH**

Avenue L.-Robert 31 LA CHAUX-DE-FONDS Tél. (039) 2.22.54

FOIRE SUISSE DE BALE, Halle 18, Stand 6032

Merveilleux cet arôme

de café frais grillé!

Maintenant emballage en verre!

Pratique et si plaisant sur la table, l'élégant flacon verre préserve tout le précieux arôme du nouveau NESCAFÉ.

NESCAFÉ

CAFÉ SOLUBLE

encore meilleur et meilleur marché

Bien manger à Neuchâtel

Les Halles

au cœur de la vieille ville

SAVEZ-VOUS QUE pour allonger et élargir toutes chaussures, la plus grande installation avec 21 appareils perfectionnés se trouve à la Cordonnerie de Montétan, avenue d'Echallens 94 et 96, Lausanne ? Résultat garanti **G. Borel**

Jeune homme sachant espagnol et français et la dactylographie cherche place comme

aide de bureau

Tél. (039) 2 41 78, de 8 h. à 10 h. et de 14 h. à 16 h.

à ne pas manquer!

Voyage gratuit à SUHR!

directement à la Fabrique-exposition, nouvelle et agrandie, de Pfister-Ameublements SA

Réservez à temps les places gratuites si désirées pour la course en car à Suhr

Heures de départ		
	La Chaux-de-Fonds, Place de la Gare	12 h. 30
	Neuchâtel, Terreaux 7	13 h.
	Bienne, Place de la Gare	14 h.

Nous profitons de l'occasion qui nous est offerte pour remercier tous nos clients de la confiance témoignée et restons à leur entière disposition pour toute question d'ameublement.

Pfister Ameublements SA

Neuchâtel, Terreaux 7
Tél. (038) 5 79 14

Fiancés, parents, célibataires et amateurs exigeants, notre collection vous permet de réaliser tous vos souhaits à des conditions très intéressantes.

La plus grande et la plus belle revue du meuble en Suisse vous est ouverte: **Plus de 600 ensembles-modèles** de tous styles pour tous les goûts et chaque budget. Vous garderez de votre visite un souvenir inoubliable.

1321-2

UN MOYEN RAPIDE, SÛR ET PEU COÛTEUX DE DÉPISTER LA TUBERCULOSE, LE CANCER DU POUMON, CERTAINES MALADIES DU CŒUR:

LA RADIOPHOTOGRAPHIE

Le camion se trouvera, comme d'habitude, aux emplacements réservés pour les entreprises. Il sera, en outre, à la disposition du public :

à La Sagne :
lundi 29 avril, de 9 h. à 11 h., devant la Maison de Commune

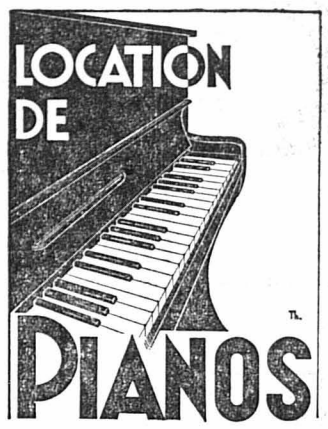
à La Chaux-de-Fonds :
jeudi 2 mai, de 9 h. 30 à 11 h. 15 à côté du magasin « Au Printemps »
de 15 h. 30 à 17 h., derrière l'Hôtel Communal (parc à autos)

aux Planchettes :
vendredi 3 mai, de 15 h. 30 à 16 h. 30

Prix :
adultes Fr. 3.— ; enfants Fr. 2.—

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus au Dispensaire antituberculeux, collège de la Promenade, téléphone (039) 2 54 55.

Les inscriptions seront prises directement au camion ou au Dispensaire.



Pour les leçons de vos enfants, avant de savoir s'ils aimeront la musique avant d'acheter un piano louez-en un à partir de Fr. 20.— par mois.

Aucune obligation d'achat mais en cas de vente nous déduisons une année de location.

Visitez-nous sans engagement, nous vous renseignerons.

PERREGAUX

AVENUE LEOPOLD-ROBERT 4
Près de la Place de l'Hôtel-de-Ville

OFFRES D'EMPLOIS

Fabrique d'horlogerie de la place cherche pour entrée tout de suite ou à convenir

employée de bureau

pour travaux divers, facturation, documents d'exportation, correspondance, etc.

Cet emploi conviendrait particulièrement à personne sérieuse, active et désirant se créer une situation intéressante.

Faire offres à **Case postale No 41 498, La Chaux-de-Fonds 1.**
Discrétion absolue assurée.

FABRIQUE DES MONTRES
VULCAIN
Fondée en 1858

offre place stable à

habile

STÉNO-DACTYLO

pouvant correspondre en anglais et en espagnol.

Faire offres à la **Rue de la Paix 135**

Nous cherchons pour notre laboratoire analytique

un aide-chimiste
(laborant)

ayant terminé son apprentissage en chimie analytique.
Place intéressante et stable.
Semaine de 5 jours.
Caisse de pension.

Métaux Précieux S. A., Neuchâtel
Téléphone (038) 5 72 31

La Clef des bonnes occasions

VW	1960	grise	4300.-
VW	1958	grise	3800.-
VW	1957	grise	2800.-
VW	1957	noire	3200.-
VW	1956	beige	2800.-
VW	combi 1959	gris	4800.-
VW	fourgon 1958	bleu	4800.-

Avec garantie - Facilités de paiement

SPORTING GARAGE
J.-F. STICH
71, rue Jacob-Brandt
Tél. 3 18 23
La Chaux-de-Fonds

A louer à Neuchâtel, ouest de la ville, vue imprenable

VILLA 7 PIÈCES

toutes dépendances, chauffage au mazout, 2 salles de bains, garage, éventuellement jardin et verger.

S'adresser à l'**Etude Pierre Soguel, notaire, Neuchâtel, rue du Môle 10.**
Téléphone (038) 5 11 32.

Etude de la ville cherche pour tout de suite

EMPLOYÉE

à la demi-journée (éventuellement journée complète) pour un remplacement de 2 mois ; spécialement sténodactylo.

Faire offres sous chiffre **HA 8493 au bureau de L'Impartial.**

Fabrique de cadrans de la place cherche

DÉCALQUEUSE

ou apprentie décalqueuse

OUVRIERS (ÈRES)

non spécialisés (ées)
pour travaux propres et soignés.
(Suisses et Suissesses).

Faire offres sous chiffre **PL 8479 au bureau de L'Impartial.**

GROS TRANSPORTS FERROVIAIRES VERS L'ITALIE

La Direction du 1er arrondissement des CFF communique :
Les jeudi 25 et vendredi 26 avril verront le départ de 130 000 saisonniers italiens, qui se rendent dans leur pays pour les élections. Le transport d'une telle masse mettra l'appareil ferroviaire suisse à très forte contribution ; le trafic des voyageurs ordinaires s'en trouvera inévitablement perturbé par moments. Des services d'ordre seront organisés, ces jours-là, dans plusieurs grandes gares de notre arrondissement, telles qu'à Genève, Lausanne, Berne, Bienne, La Chaux-de-Fonds, Brigue, notamment, et un contrôle des billets sera effectué à l'entrée des dites gares à certaines heures de la journée.
Les habitués du rail sont instamment priés de se plier de bonne grâce aux mesures ainsi imposées et, du fait de l'encombrement présumé des trains, de remettre si possible à plus tard tout voyage à destination de l'Italie.

Etude Ed. et Emer BOURQUIN,
avocats, notariat et gérances, Terreaux 9, **Neuchâtel.** Téléphone (038) 5 48 33.

A VENDRE :

Adelboden

SUPERBE CHALET
de 4 chambres, avec tout confort et garage. Accès aisé. Situation tranquille et très ensoleillée. Fr. 140,000.- plus inventaire mobilier Fr. 12,000.—.

Adelboden

BEAU TERRAIN
à bâtir de 450 m2, avec tous services sur place. Accès aisé. Fr. 55,000.—.

La Chaux-de-Fonds

MINIGOLF
très bien installé, avec possibilité de création et exploitation d'un petit **bar-restaurant.** 65,000 fr.

Les Hauts-Geneveys

TERRAIN A BATIR
2 jolies parcelles de 1000 et 1200 m2, situées au nord de la gare dans situation très ensoleillée, plein sud. Fr. 15.— et 10.— le m2.

A LOUER

magnifique appartement 4 pièces, tout confort, **meublé.** — Ecrire sous chiffre **D F 8562, au bureau de L'Impartial.**

EPICERIE
W. Jacot-Reschlimann
RUE DE LA SERRE 1

	le litre
Eau de vie de fruits	5.25
pomme de terre	9.50
Pomme ou Poire pure	5.80
Marc du Valais 8.—	6.90
Kirsch du pays 16.90	15.-
Kirsch pur étranger	13.50
Pruneau	10.80
Prune vieille	12.50
Grappa di Vinaccia	8.80
Rhum Colonial	8.50
Rhum Jamaïque	9.50
Cognac ***	14.—
Baron Lazar ***	9.—
Napoléon la bout.	10.20
Whisky Scotch 10.95	9.45
Poire William	13.50
Framboise d'Alsace	12.—

avec escompte

VOUMARD MACHINES CO. S. A.
cherche jeune

employée de bureau

de langue maternelle allemande pour travaux d'exportation et d'expédition.
Entrée immédiate ou à convenir. Faire offres écrites avec curriculum vitae, etc., à nos bureaux

Rue Jardinière 158

CYMA WATCH Co. S.A.

engage

HORLOGERS COMPLETS

et

RÉGLEUSES

Semaine de cinq jours, places stables.
Ecrire ou se présenter au département fabrication.

URGENT

A vendre :

27 000 m²

de terrain à bâtir, vue imprenable sur le lac et sur les Alpes, conviendrait pour quartier résidentiel, en bloc ou morcelé ;

7 000 m²

de terrain à bâtir ;

24 000 m²

de terrain à bâtir, en bloc ou morcelé, dans localité du vignoble en plein développement.

Prix exceptionnels.

Faire offres sous chiffre **HE 8286 au bureau de L'Impartial.**

Grand Garage du Jura
La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 3 14 08

OCCASION UNIQUE

Volvo 122 S

bleue
1962, 13 000 km.

On cherche un

apprenti peintre

en carrosserie.

S'adresser à la **Carrosserie Maurice Dubois, Terreaux 46 a, tél. (039) 2 18 15.**

Nous engagerions tout de suite ou pour date à convenir :

aviveurs

de plaqué or galvanique ;

passeur aux bains

pour le département nickelage de mouvements.

S'adresser à **Meylan Fils & Co., Commerce 11, La Chaux-de-Fonds.**
Téléphone (039) 3 46 73.

Grand garage - carrosserie de la place engagerait tout de suite ou pour date à convenir un

mécanicien

pouvant travailler seul.

Place stable et bien rétribuée pour personne capable. Avantages sociaux. Un samedi de congé sur deux.

Faire offres ou se présenter au **Garage des Entilles S.A., avenue Léopold-Robert 146, La Chaux-de-Fonds. Téléphone (039) 2 18 57.**

Offre de la semaine

DEUX - PIÈCES en crêpe satin rayonne. Jupe droite à pli creux.

Coloris marine / blanc.

49.80

GRANDS MAGASINS Jonset

plus CONFORTABLE

plus RAPIDE

plus DURABLE

La permanente des cheveux teints et délicats

SALON du GRAND-PONT
Avenue Léopold-Robert 120
Téléphone (039) 2 20 55

SUCCURSALE
Cernil-Antoine 7
Téléphone (039) 2 32 95

COMMERÇANTS

pour l'agencement de votre magasin ou toutes transformations

adressez-vous à la maison spécialisée

TANNER S.A.

SONVILIER (J. B.) - Téléphone (039) 4 01 60

Tél. (039) 2 98 22 **ÉTUDE** Jardinière 87
FEISSLY - BERSET - PERRET - JEANNERET

DOMAINE A VENDRE

à l'Est de La Chaux-de-Fonds. Libre tout de suite.
82 000 m2. Ferme, prés et bois

On a l'âge de ses artères!

C'est pour cette raison qu'on devrait, surtout pendant l'âge critique, attacher une très grande importance à la circulation du sang.

Circulan

votre cure de printemps

Extrait de plantes. Chez votre pharmacien et droguiste. Fr. 4.95, ½ lt. 11.25, 1 lt. 20.55.

Chantier naval, Jean-Louis Stæmpfli

CORTAILLOD - Tél. (038) 6 42 52

AGENCE JOHNSON

Bateaux en bois ou plastique de 4 à 6 places, 40 km./h. à 70 km./h. à partir de Fr. 7280.–, avec moteur.

Coque plastique et pont en bois, 6 places, 5 m. sur 2,10 m. avec moteur 40 CV, Fr. 11 275.–, 45 km./h.

Avec moteur 75 CV, Fr. 13 700.–, 60 km./h. Avec OMC Johnson, intérieur, Fr. 16 000.–, 60 km./h.

GARANTIES 2 ANS SUR MOTEURS ET COQUES

FEUILLETON DE « L'IMPARTIAL » 29

LÉONCE PEILLARD

LES PIGEONS D'OR

Copyright by Presse Avenir et Cosmopress, Genève.

Une nouvelle danse allait commencer et l'homme en smoking allait faire son annonce quand un garçon se glissa jusqu'à l'estrade, lui dit quelque chose à l'oreille, lui tendit un objet, puis se retira. Le speaker s'avança au bord de l'estrade et leva la main pour faire cesser le brouhaha qui montait de la salle. Les guzlas émirent un son prolongé de cordes grattées. On se tut.

— Mesdames et Messieurs, annonça en français l'homme au smoking, une clef a été trouvée... pour préciser, la clef de la chambre 14, hôtel Majestic. Que son propriétaire vienne la réclamer à la direction du Gradska, sinon elle sera remise à la fin de la représentation au portier du Majestic.

L'annonce fut répétée en allemand, en italien, en anglais et même en serbo-croate.

Il termina :

— Personne ne réclame... Adjugé au portier du Majestic, et il remit la clef dans sa poche.

Un murmure s'éleva de la salle, mais nul ne réclama la clef. Clifford s'y attendait. Pendant ces annonces en plusieurs langues, il avait eu tout loisir pour observer l'expression des visages de chacun. Anselmo n'avait pas bronché, Ginevra avait un peu pâli, semblait-il. D'un mouvement brusque, elle avait arraché le pigeon de verre des mains de Madeleine Dubosc. Anselmo dit :

— Voyons, Ginevra, j'ai donné ce pigeon à Madame.

— Je m'excuse... je pensais à autre chose, fit-elle.

Elle rendit le pigeon à Madeleine.

Le Dr Durvar souriait, et sa grande bouche allait presque jusqu'à ses oreilles de loup. Il s'amusait. Décidément, il était mêlé à une affaire qui promettait. Il fit un petit signe de reconnaissance à Clifford, qui voulait dire : « Bien joué. »

Clifford avait, en effet, joué un atout maître, mais la levée s'annonçait maigre, si ce n'est nulle. A part le trouble de Ginevra, il n'avait rien observé d'anormal.

Les danses dalmates, après l'annonce, avaient repris. Mouvements chastes — danseurs et danseuses se touchaient à peine du doigt ou de l'épaisseur d'un mouchoir. Quelques spectateurs crièrent : « Assis... assis... »

Le matelot italien, qui n'avait pas trouvé la moindre place — Clifford le chercha des yeux en vain — avait disparu. Il était parti par la sortie qui donne sur le quai.

Le journaliste de la *Borda* s'était approché, présenté. Carrément, il avait dit à Anselmo, en tirant un carnet de sa poche :

— Votre pêche aux pigeons d'or m'intéresse. Donnez-moi des détails.

Le signor Anselmo n'avait pas répondu, mais il avait offert une bouteille de vin en l'honneur des pigeons d'or.

Il paraissait d'excellente humeur, très satisfait de la découverte de ces caisses au fond de l'eau. Par contre, Ginevra ne desserrait pas les dents. Clifford mit cela sur le compte de la spirituelle gentillesse de Madeleine Dubosc et surtout de sa robe du soir « parisienne ».

Il était deux heures du matin quand Clifford, Anselmo et Ginevra accompagnèrent le couple de jeunes Français jusqu'à la barque qu'ils avaient louée pour rentrer à l'île de Lokrum.

— Vous viendrez nous voir bientôt, disait Madeleine Dubosc à Clifford. Il faut terminer votre tableau... celui des cocotiers.

— Bien sûr, répondit Clifford, la National Gallery l'attend avec impatience.

— Et merci, Monsieur, pour votre pigeon... Merci, Madame.

Le salut de Ginevra fut sec, à peine poli.

Ils montèrent dans l'embarcation. Le pêcheur — il avait, disait-on, plus de quatre-vingts ans — se pencha sur ses avirons et la barque glissa sur une mer pailletée comme une robe de bal.

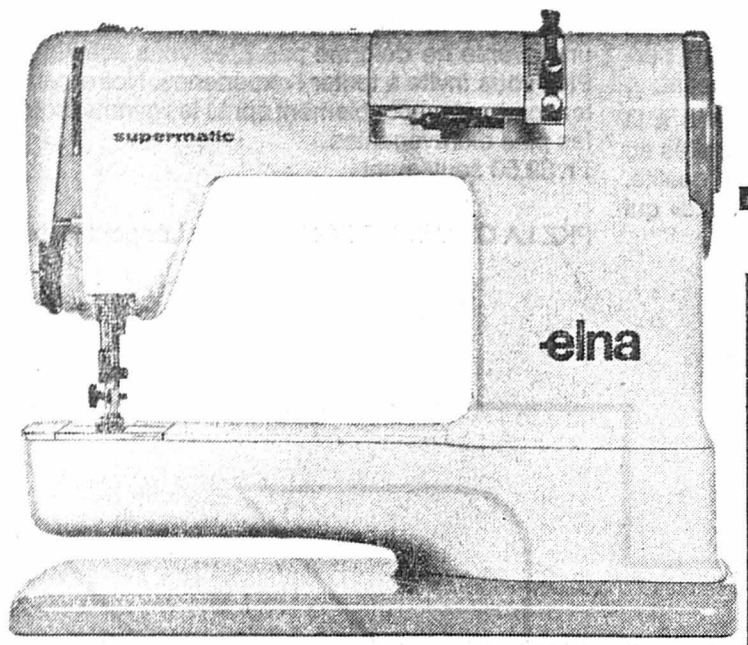
— Allons nous coucher, dit Clifford. Il regarda Ginevra bien en face, de ses yeux moqueurs, ses yeux d'acier, et ajouta : Pas de roulette ici, ce n'est pas Monte-Carlo. Regrettable. Moi, je mise toujours sur le 13. Cela me porte bonheur. J'ai même choisi la chambre 13 au Majestic. Vous, Madame, c'est le 15 comme le roi de France, Louis le Bien-Aimé, et vous, Monsieur, le 16, comme un autre roi de France, qui finit tristement celui-là... guillotiné. Tiens, il manque ce soir le plus illustre, le 14, le Roi-Soleil a disparu, et c'est bien dommage.

Anselmo regardait avec surprise Clifford raconter cette histoire des rois de France. Sans doute jugeait-il que cet Anglais avait beaucoup bu et que le vin qu'il avait offert était pour quelque chose dans cette loquacité. Il sourit, posa sa main sur l'épaule de Clifford et dit :

— Assez bavardé pour ce soir, allons nous coucher.

Tous trois, en silence, remontèrent la rue mal pavée. Ils franchirent le pont-levis. Le portier de l'hôtel sommeillait. A moitié endormi il leur tendit leur clef : le 13, le 15, le 16. La clef du 14, accrochée au tableau, demeura seule. Clifford vit le regard de Ginevra se porter longuement sur elle.

(A suivre)



elna sous un nouveau jour !

Toujours à l'avant-garde de la mode, la nouvelle présentation de l'**elna** est une perfection de goût.

Toujours à l'avant-garde du progrès, **elna** vous offre encore une surprise : **le point simultané** qui réalise **en même temps** la couture droite élastique et surfile délicatement les bords. (Spécialement destiné au jersey, lainages, rideaux, tricot).

elna réalise votre rêve : Charme - Elégance - Economies.

Oui... coudre avec **elna** est un enchantement par la joie que vous avez à la posséder et par la sûreté que vous donne sa précision.

BON pour une riche documentation avec véritable échantillon de couture et procès-verbal d'essais de l'Institut Suisse de Recherches Ménagères. A adresser comme imprimé non affranchi à
M. A. MONTAVON,
av. Léopold-Robert 83,
La Chaux-de-Fonds

Nom : _____

Adresse : _____

FOIRE DE BALE Halle 18 Stand 6052 Un petit cadeau très utile sera remis à toute personne qui assistera, sans aucun engagement, à une démonstration de cette nouveauté

A. MONTAVON, - 83, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds - Tél. (039) 2.52 93

Si vous trouvez une autre machine à coudre qui réalise tout ce que peut faire l'elna Supermatic, nous vous la payons !

OFFRES D'EMPLOIS

Fabrique d'outillage du Jura cherche pour entrée immédiate ou à convenir

REPRÉSENTANT

pour la vente d'outillages en métal dur.

Rayon Suisse et étranger.

Place très intéressante.

Les candidats ayant une bonne formation de vente et parlant si possible français et allemand écriront sous chiffre **P 50 122 D, à Publicitas, Delémont.**

Grand magasin

de Suisse romande, cherche pour son rayon d'horlogerie

vendeur

qualifié et si possible au courant de l'horlogerie. Préférence sera donnée à personne aimant les responsabilités et ayant de l'initiative.
Nous offrons poste bien rétribué avec possibilités intéressantes de développement.
Faire offres sous chiffre **PL 8235 au bureau de L'Impartial.**

Entreprise de moyenne importance de la place engagerait pour le 1er juin ou date à convenir :

une secrétaire-téléphoniste

connaissant la sténodactylo, les travaux de bureau en général et ayant quelques années de pratique ;

un (e) employé (e) de bureau

pour son service de facturation, sténo pas indispensable.

Faire offres, avec curriculum vitae, photographie et prétentions de salaire, sous chiffre **RM 8494 au bureau de L'Impartial.**

SOCIÉTÉ D'APPRÊTAGE D'OR S. A.

Loge 5 a
LA CHAUX-DE-FONDS

engagerait tout de suite

MÉCANICIEN

pour l'entretien
du parc machines.

Se présenter au bureau muni de références et certificats.

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir

sténodactylo

français, anglais.

Offres avec curriculum vitae, certificats, références, sous chiffre **OP 8427 au bureau de L'Impartial.**

FABRICATION
PIVOTAGE
EMPIERRAGE
TERMINAISON
RÉGLAGE
EXPÉDITION

Selon vos goûts et vos aptitudes, nous vous offrons un travail dans l'un ou l'autre de ces départements. Si vous êtes habiles et consciencieux, du personnel qualifié vous donnera la formation nécessaire, qui vous permettra d'exercer un travail intéressant et rémunérateur.

Occasion pour jeunes gens et jeunes filles d'apprendre une partie de l'horlogerie.

Horlogers complets
qualifiés.

Mécaniciens de précision
qualifiés, pour travaux intéressants et attachants sur petite mécanique.
Entrée au plus vite ou à convenir.

Faire offres ou se présenter à la
Fabrique d'horlogerie
CHS TISSOT & FILS S.A., Le Locle
Service du personnel

Méroz "pierres"

Av. Léopold-Robert 105
La Chaux-de-Fonds

engage

TÉLÉPHONISTE

Nous demandons :
- langue maternelle française
- bonnes notions d'allemand
- esprit d'initiative.

Nous offrons :
- place stable
- travail varié et salaire en rapport avec les prestations fournies
- semaine de 5 jours.

Faire offres manuscrites détaillées.

Services Industriels de La Chaux-de-Fonds

ELECTRICITE

Nous engageons pour le service de nos Usines transformatrice et thermique à La Chaux-de-Fonds

un mécanicien électricien
un serrurier
un monteur en chauffage central

ainsi que

des monteurs électriciens

pour notre Service d'installations intérieures.

Les offres de services avec **copies** de certificats, sont à adresser à la Direction des Services Industriels à La Chaux-de-Fonds jusqu'au jeudi 2 mai 1963.

Neuchâtel

La Maison **Ernest Geiger, Chavannes 21, Neuchâtel,** tél. (038) 5 71 77, cherche

ferblantiers-appareilleurs

qualifiés, et un

aide-monteur

Les Chemins de fer du Jura cherchent pour leur service automobile à Tramelan

un chauffeur de camion

Les candidats ayant le permis poids lourds depuis une année au moins et étant âgés de 22 ans et plus auront la préférence.

Entrée en service : à convenir.
Bonnes conditions de salaire.
Caisses de maladie, retraite ou prévoyance.

Offres :
Les candidats sont priés de s'inscrire à la Direction des Chemins de fer du Jura à Tavannes, rue du Général Voirol 1, par lettre autographe contenant un bref curriculum vitae, les certificats, bulletins de notes et photographie.

Centre suisse pour le contrôle de la qualité de la pierre d'horlogerie
cherche

visiteuses

pour son bureau de Neuchâtel.

Personnes habiles seraient mises au courant.

Faire offres ou se présenter au Centre
Rue A.-L.-Breguet 2, Neuchâtel. Tél. (038) 4 15 25

Employée de bureau

trouverait place stable. Doit connaître la dactylographie, être à même de tenir des fiches de contrôle et passer des écritures de comptabilité simple. On mettrait au courant.

Faire offres manuscrites à la
MAISON CANTON, Fourrures, Avenue Léopold-Robert 29, La Chaux-de-Fonds

Du nouveau chez PKZ:

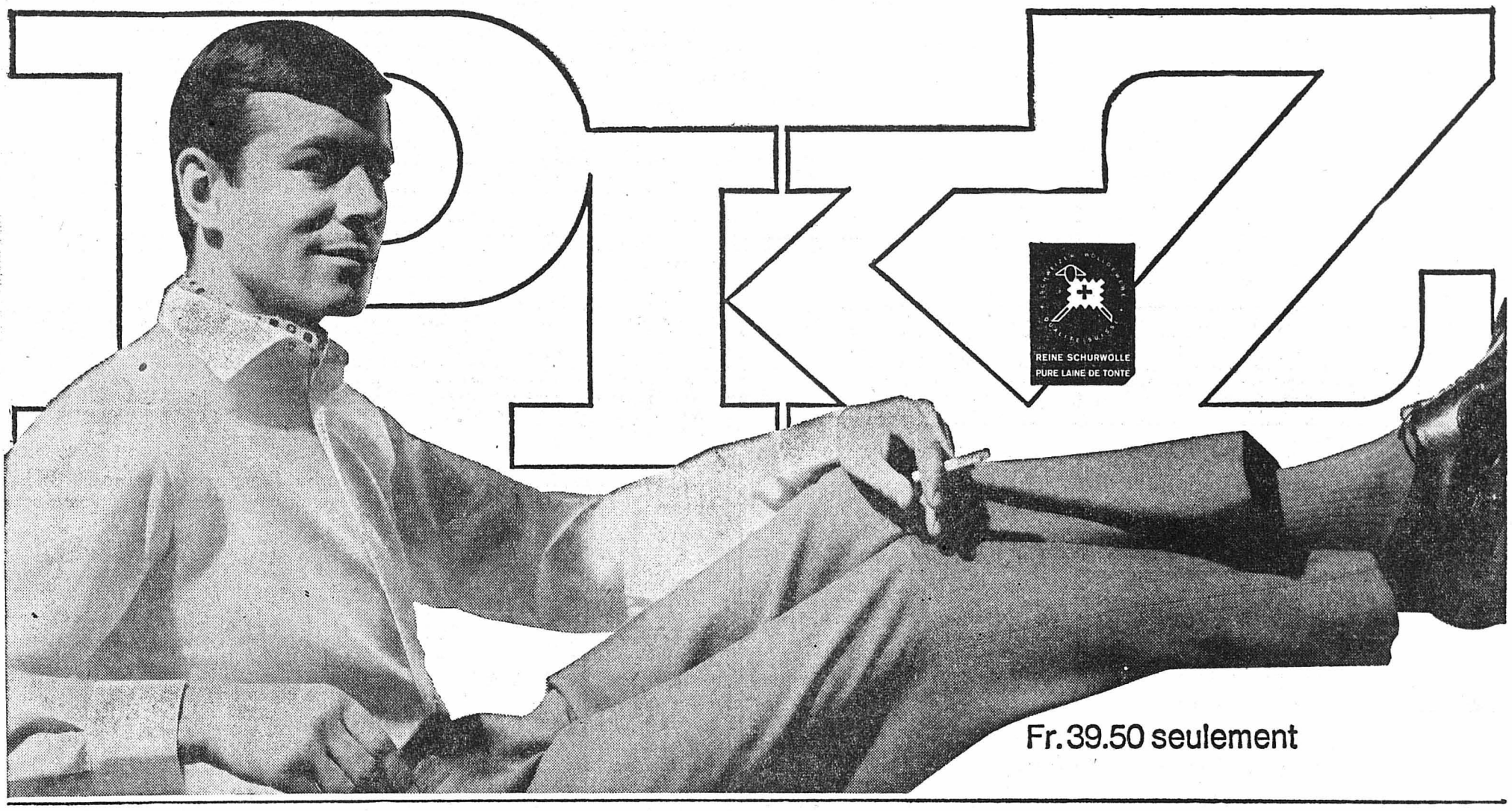
Pantalon en laine peignée au pli permanent

Les temps sont révolus où, pour maintenir le pli de son pantalon, on le couchait sous son matelas ou recourait au fer à repasser. Grâce au procédé per-pli-tex, le pli du pantalon est devenu permanent.

Cette nouveauté sensationnelle est destinée à la reine des textiles: la laine. Les pantalons traités au per-pli-tex sont donc en laine de première qualité, ils portent tous le label «pure laine de tonte» qui garantit la qualité du tissu.

Trente-neuf francs cinquante seulement!
C'est le prix de ce pantalon exceptionnel que même une averse ne déforme pas. Etes-vous sceptique? PKZ vous invite à tenter l'expérience. Notre pantalon tombe impeccablement après les gymnastiques les plus extravagantes.
Fr. 39.50 seulement

PKZ LA CHAUX-DE-FONDS, 58 av. Léopold Robert



Fr. 39.50 seulement

Offre de la semaine

3

paires de bas, filet nylon

sans couture, 15 Deniers, teintes mode

seulement

3.95

Au Panier Fleuri Fonsetsa.

RENDEZ-VOUS

dans notre grand et moderne

GARTEN-CENTRE

TOUT POUR LE JARDIN

d'un choix extrêmement riche en plantes, en graines, oignons et bulbes à fleurs, outils, etc.
Self-service
Conseils
Le jardin d'exposition est ouvert aussi le dimanche

GARTEN CENTER WYSS

ZUCHWIL/SOLEURE

sur la route Soleure-Derendingen

Notre offre spéciale :

SUPER-STAR, la plus belle rose de notre temps, à planter maintenant.

LOCATION-VENTE DE
PIANOS
NEUFS ET D'OCCASION
CONDITIONS INTERESSANTES
RENSEIGNEZ-VOUS CHEZ

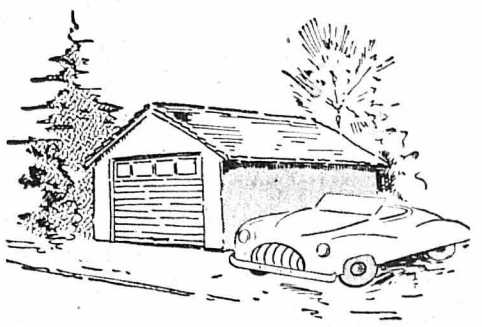
En face de la Poste
NEUCHATEL

Hug

Machines à coudre d'occasion

1 Singer Automatic bras libre avec Fr. 200.— de rabais
1 Keller Automatic bras libre avec meuble Fr. 700.—
1 Helvétia table Fr. 110.—
5 Elna I, prix divers, dès Fr. 140.—
Toutes ces machines sont vendues avec garantie depuis Fr. 20.— par mois.

Machines à coudre Elna
A. MONTAVON
Avenue Léopold-Robert 83
La Chaux-de-Fonds
Téléphone (039) 2 52 93



GARAGES PRÉFABRIQUÉS

Double isolation. le garage chaud sans chauffage
En matériaux ininflammables
Un ou plusieurs boxes

Demandez conditions, sans engagement

SCIERIE DES CHARLETTES
Georges Leuenberger **La Sagne (NE)**
Téléphone (039) 8 31 35

Jean Singer & Cie S. A.

Cadrans soignés

La Chaux-de-Fonds

engagerait

ouvrières

pour différents travaux propres et soignés. Personnel suisse n'étant pas de la branche, serait mis au courant.

Prière de faire offres ou de se présenter
32, rue des Crêtets, tél. (039) 3 42 06

Grand garage-carrosserie de la place engagerait tout de suite ou pour date à convenir un

électricien-mécanicien

au courant de la branche automobile.

Place stable et bien rétribuée pour personne capable. Avantages sociaux. Un samedi de congé sur deux.

Faire offres ou se présenter au **Garage des Entilles S.A., avenue Léopold-Robert 146, La Chaux-de-Fonds. Téléphone (039) 2 18 57.**

Nous cherchons pour tout de suite ou époque à convenir

vendeuse

au courant de la branche textile, ayant si possible quelques années de pratique.

Bon salaire. Semaine de 5 jours. Faire offres sous chiffre **AZ 8615 au bureau de L'Impartial.**

Nous engagerions pour date à convenir un jeune

ADJOINT DE DIRECTION

Le candidat doit avoir une formation commerciale mais doit pouvoir s'adapter à des problèmes techniques. Il devra être à même de calculer des prix de revient et pourra visiter la clientèle.

Nous lui offrons une situation stable et intéressante, un travail varié, une ambiance agréable dans un esprit de collaboration.

Faire offres avec indication d'âge, curriculum vitae, sous chiffre **PC 8683 au bureau de L'Impartial.**

Vendeuse en alimentation

serait engagée pour tout de suite au date à convenir. Bon salaire. 5 jours de travail par semaine.

On engagerait également une

auxiliaire

pour les matins.

S'adresser **Alimentation Usego, M. Balmer, A.-M.-Piaget 29, tél. (039) 2 42 39.**

Mécaniciens sur autos

sont demandés par garage de La Chaux-de-Fonds.

Faire offres sous chiffre **US 8672 au bureau de L'Impartial.**

Fabrique d'horlogerie cherche pour tout de suite ou époque à convenir pour travail en fabrique (éventuellement demi-journée)

DÉCALQUEUSE

qualifiée. Offres sous chiffre **L A 8476, au bureau de L'Impartial.**

Maison de Neuchâtel cherche pour entrée à convenir bon

EMPLOYÉ DE BUREAU

Age idéal 22 à 30 ans.

Place intéressante et indépendante.

Offres avec prétentions de salaire à **Case postale 561, Neuchâtel 1.**

NEPRO WATCH

cherche

ouvrières habiles
viroleuses-centreuses
metteuses en marche
un horloger
un décoteur
un technicien-horloger

S'adresser
Avenue Léopold-Robert 88
Téléphone (039) 2 79 30

Cherchons pour travail en fabrique

régleuses

régleuses-metteuses en marche

emboîteurs-poseurs de cadrans

Faire offres à **S.A. GIRARD PERREGAUX & CIE, Place Girardet 1, La Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 2 94 22.**

Nous cherchons

une aide de bureau

active et consciencieuse.

Se présenter à

UNIVERSO S. A. No 2

Fabrique Berthoud-Hugoniot
Crêtets 11

Cherchons

Jeunes gens

à former sur divers travaux d'atelier.

Travail propre. Semaine de 5 jours.

Faire offres à **Pernador S.A., fabrique de boîtes or, Saint-Imier. Tél. (039) 4 15 48.**

Restaurant de la Rotonde, Saint-Imier, cherche

sommelière

Congés réguliers et salaire intéressant. — S'adresser à M. Matthey ou tél. (039) 4 12 62.

ATELIER

pour 10 à 15 ouvriers **A LOUER** pour le 30 avril 1963.

Surface environ 120 m2.

Conviendrait pour petite mécanique. **Chauffage général.**

S'adresser à **Gérances et Contentieux S.A., av. Léopold-Robert 32.**

Excellentes occasions PEUGEOT

PEUGEOT BERLINE 403, crème, 1960, toit ouvrant

PEUGEOT 403 Commerciale, 1957, grise

PEUGEOT 403 Commerciale, 1961, 35 000 km.

GRAND GARAGE DU JURA, Chs. Koller
La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 117 Tél. (039) 3 14 08

Faites un essai sans engagement

Grandes facilités de paiements

A REMETTRE

pour date à convenir **IMPORTANT DEBIT DE LAIT A DOMICILE.**

Pour tous renseignements, écrire sous chiffre **XN 8665 au bureau de L'Impartial.**

Verres de montres

OUVRIÈRES

ou JEUNES FILLES

pour différents travaux d'atelier sont demandées tout de suite.

On mettrait au courant.

S'adresser à **INCA S. A., Jardinière 151.**

Entreprise de construction engagerait pour entrée immédiate ou à convenir

UN(E) EMPLOYÉ(E)

ayant une bonne formation commerciale et quelques années de pratique dans la branche, pour son service des salaires et facturation.

Les candidats(es) voudront bien faire leurs offres avec curriculum vitae et prétentions sous chiffre **P 10 677 N, à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.**

CHERCHONS

manœuvres

propres et consciencieux. Places stables. — Se présenter : Meyer-Franck, 135, avenue Léopold-Robert.

Nous cherchons

JEUNE HOMME

qui aurait la possibilité d'apprendre le diamantage. S'adresser au bureau de L'Impartial. 8607

---

plantons

A vendre superbes plantons de pensées Roeggli variées ou en couleurs séparées, oeillets de fleuristes variés, oeillets de bordure, oeillets de Chine variés, à Fr. 2.50 la dz. Plantons d'oignons blancs, à Fr. 2.50 le 100. Se recommande : **E. Guillod-Gatti, Nant (Vully). Tél. (037) 7 24 25.**

Appartement

4½ pièces, tout confort, serait offert en échange trois pièces, 3½ pièces mi-confort. — Tél. au (039) 2 38 37.

Garage du Locle représentant une grande marque de voitures, cherche pour tout de suite

mécanicien

en automobiles, capable de travailler seul. – Faire offres sous chiffre **P. 10653 N, à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.**

DOCTEUR

F. Cohn

Médecin-dentiste
Léopold-Robert 31

de retour

GYGAX

L.-Robert 66
Tél. 2 21 17

Brochets
Filets de perches
Truites vivantes
Filets de poissons de mer
Cabillauds
Colins français
Raies - Merlans
Soles portions

Grand choix de

Volailles

Marchandise très fraîche

Fiancés

Particulier vendrait tout de suite emmagasiné à Berne se composant

ameublement

de : Chambre à coucher avec matelas crin de toute 1ère qualité, buffet, table à extension, 6 chaises rembourrées, lit-sofa avec deux fauteuils, genre Club, petite table de salon, table de bureau, table de cuisine et tabourets. Prix réduit : 4000 fr. au lieu de 7000 fr. Veuillez adresser votre offre à Fr. Faigaux, Delémont (ou téléphonez au (031) 66 58 12, emplacement des meubles).

A vendre

pour cause de déménagement, pressant : 1 divan avec matelas, une poussette de chambre non garnie, 1 poussette moderne Wisa-Gloria avec matelas, pliable, pour l'auto, 1 pousse-pousse Wisa Gloria, pliable, 1 chaise pour bébé, 1 parc pour enfant, 1 vélo bleu marque Cilo pour fillette de 7 à 10 ans, 1 vélo moderne gris métallisé pour dame, 2 seilles galvanisées. Le tout en très bon état. — Tél. (039) 3 26 32.

Colie

A vendre magnifique colie femelle, 6 mois, avec bon pedigree. Prix intéressant. — Faire offres sous chiffre **P 2824 N, à Publicitas, Neuchâtel.**

A VENDRE une

Dauphine 1957

en très bon état de marche, batterie neuve, prix intéressant. — Tél. (038) 8 17 93.

VERRES DE MONTRES

Nous cherchons pour entrée immédiate

polisseuses

On mettrait au courant.

S'adresser à
INCA S. A. — Jardinière 151

A vendre à Cortaillod

MAISON FAMILIALE

7 pièces, confort, grand local pour atelier, chauffage général au mazout, eau chaude, garage, verger.

Ecrire sous chiffre **NU 8528 au bureau de L'Impartial.**

SÉCURITAS

engage

gardiens de nuit
(places stables)
gardiens auxiliaires
(services occasionnels)

Citoyens suisses, consciencieux, de bonne réputation, sans condamnations. — Faire offres à **Sécuritas, Tunnel 1, Lausanne.**

A vendre de première main

M G

cabriolet MGA 1600, modèle 1960, 47 000 km., état impeccable, garantie jamais accidentée, couleur bleu ciel. Prix intéressant.
Téléphoner au (039) 2 13 53 (heures des repas).

Demeure tranquille te confiant en l'Eternel et attends-toi à Lui Psaume 37, v. 7

Repose en paix chère maman.

Monsieur et Madame Jean Ferraroli - Leuba ;
Monsieur et Madame Henri Rolin - Dupré et familles, à Granges,

ainsi que les familles Greber, Martin, Jacot, Sommer, Robert-Tissot, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame

Anna BALMER

née GURTNER

leur chère et regrettée maman, belle-maman, cousine, parente, et amie, que Dieu a reprise à Lui mercredi 24 avril, dans sa 89ème année, après une longue maladie, supportée avec patience.

La Chaux-de-Fonds, le 25 avril 1963.

La cérémonie funèbre aura lieu samedi 27 avril à 11 heures au crématoire.

Le corps repose au Pavillon du cimetière.

Une urne funéraire sera déposée devant le domicile mortuaire :

RUE DES FLEURS 20.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Madame Roger SPYCHIGER-GUGGISBERG

très émue des marques d'affection et de sympathie qui lui ont été témoignées durant ces jours de deuil, exprime sa reconnaissance et ses sincères remerciements à toutes les personnes qui l'ont entourée.
La Chaux-de-Fonds, avril 1963.

Très touchés par les marques de sympathie qui leur ont été témoignées, les enfants de

Monsieur Ewald TROLLIET

remercient sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur chagrin.

Satellite allemand ?

UPI. — Un porte-parole de la compagnie allemande Boelkow qui s'occupe de la mise au point de fusées a annoncé que l'institut ouest-allemand de recherche aérienne, le département de géophysique de l'Université de Cologne et la compagnie Boelkow avaient mis au point et présenté au gouvernement fédéral les plans d'un satellite de 500 kilos.

Le projet porte sur la construction de cinq satellites destinés à être mis sur orbite par des fusées américaines entre 1966 et 1968, régulièrement tous les six mois. Le coût de ce projet est évalué à 37,5 millions de dollars, soit 187,5 millions de fr.

Parallèlement, l'Allemagne de l'Ouest construit le troisième étage d'une fusée destinée au lancement d'un satellite européen.

■ LONDRES. — Sir Winston Churchill a regagné Londres, au terme de deux semaines de repos passées à Monte-Carlo. Le vieil homme d'Etat, qui est âgé de 88 ans, a déclaré qu'il se sentait en forme.

Lendemain de noces...

A Londres tout est terminé. Le cortège a passé, la foule est rentrée à la maison et les employés de la ville commencent à dégager les routes de tous les détritus que la foule massée le long des rues a abandonné sur place. Un employé de la ville s'attaque à la partie la moins agréable de la fête : le nettoyage des rues, près de la place du Parlement (ASL.)

Souriante bonne volonté et kilomètres

Ces souriantes dames sont des infirmières anglaises. Elles s'apprêtent à accomplir un tour dans 21 pays, en Europe, Afrique et Moyen-Orient et même dans les pays derrière le rideau de fer. Leur périple couvrira environ 26.000 km., et au programme figurent une visite au Pape et une visite à un harem arabe. En Afrique, elles ont l'intention de camper dans la brousse. En outre, elles visiteront des hôpitaux pour démontrer les dernières techniques britanniques en matière de soins aux malades. Elles accepteront du travail pour payer en partie leur voyage. (Photo ASL.)

Sauvé d'un coup de foudre, après 20 minutes de mort apparente

UPI - Impar. — Un violent orage s'est abattu sur Paris. Sur les boulevards extérieurs plusieurs tunnels étaient inondés. Certains automobilistes, leur moteur calé, virent pendant de longues minutes l'eau monter autour de leur voiture.

A la gare du Nord de nombreux retards étaient annoncés. Certains aiguillages détériorés devaient être manœuvrés à la main. Aux heures de pointe 45 trains seulement au lieu de 70 pouvaient circuler vers la banlieue.

En plein Paris, un ouvrier qui travaillait sur un échafaudage métallique fut atteint de plein fouet par la foudre et tomba sur la rue, inanimé. Il donnait l'impression d'être mort : respiration coupée, cœur arrêté.

Un médecin qui passait précisément sur les lieux de l'accident se mit en devoir de le soigner. Avec les camarades de travail de la victime, il procéda, sur celle-ci, à la respiration artificielle et au bouche-à-bouche, et massa énergiquement le cœur du « mort ». Au bout de 20 minutes, celui-ci se remit à respirer légèrement, puis reprit vue peu à peu. Si ce médecin ne s'était pas trouvé providentiellement sur les lieux, l'ouvrier ne se serait certainement jamais relevé de ce coup de foudre.

200 km.-h. sur les chemins de fer allemands ?

ATS. — Des essais visant à faire rouler les trains à la vitesse de 200 km. à l'heure commenceront cet automne déjà sur le tronçon Bamberg-Forschheim, en Bavière. Les Chemins de fer allemands équiperont cette ligne, longue d'environ 25 km., de différents types de catenaires, pour ensuite choisir celui qui conviendra le mieux aux grandes vitesses.

Paratyphoïde chinoise

AFP. — Une épidémie de paratyphoïde, qui serait due à des œufs importés de Chine aurait éclaté dans les Yorkshire, annonce le quotidien «Yorkshire Post»,

Le journal s'étonne qu'au lieu de prendre des mesures prophylactiques, les autorités médicales aient gardé le silence.

■ MOSCOU. — L'agence Tass rapporte que les ingénieurs soviétiques viennent de terminer la construction de la plus grande usine de tuyaux d'acier du monde.

Faux médicaments et corruption, en Italie

UPI. — Le scandale des médicaments imaginaires qui avait éclaté au mois de décembre avec les révélations de la petite revue milanaise « Quattrosoldi » revient aujourd'hui au premier plan de l'actualité avec l'arrestation de trois directeurs de « bureaux de brevets pharmaceutiques », pour faux, fraude et concussion, destruction ou détournement de documents authentiques.

C'est la conclusion de six mois d'enquête au cours desquels les magistrats instructeurs ont passé au crible les licences délivrées par le ministère de la santé pour des milliers de médicaments et ont constaté qu'un grand nombre de dossiers avaient été fabriqués de toutes pièces.

Les trois hommes arrêtés sont accusés d'avoir fourni des photocopies de faux rapports médicaux témoignant des qualités de nouveaux médicaments, d'ailleurs purement imaginaires, rapports nécessaires à la constitution des dossiers de demande de licence.

Une autre affaire du même genre apporte une nouvelle illustration de l'incurie et de la corruption qui règne dans certains milieux de l'administration. C'est le scandale Mastrella, du nom d'un haut fonctionnaire des douanes qui répondra le 8 mai, devant les tribunaux, du détournement de 1.065.000.000 de lires.

Il est accusé d'avoir profité de certaines lacunes administratives et du manque de contrôle de la part de ses supérieurs de Rome pour empocher des remboursements de trop-perçus, prétenduement dus à des entreprises commerciales de la ville de Terni où il était un fonctionnaire très bien noté.

M. K.: «Je ne puis occuper éternellement mon poste...»

AFP. — « Les Soviétiques ont créé un potentiel économique tel et rendu le pays si puissant que nous ne craignons plus les menaces de l'ennemi », a déclaré mercredi M. N. Krouchtchev dans le discours de trois heures qu'il a prononcé devant la conférence sur les problèmes de l'industrie et du bâtiment.

Il a réaffirmé son opinion qu'en matière d'idéologie il ne saurait y avoir de coexistence pacifique entre les idéologies marxiste et bourgeoise, proclamant que « l'idéologie communiste finira par l'emporter sur l'idéologie hostile bourgeoise ».

Puis il a raillé ceux qui à l'Occident avaient affirmé que l'URSS avait des difficultés économiques lorsqu'avait été décidée, en novembre dernier, la réforme des structures du parti.

Au passage, il a qualifié de « sottises », les affirmations de « la presse capitaliste » selon laquelle la nomination de M. Oustinov à la tête de l'économie soviétique signifiait que « l'URSS était entrée dans la voie du militarisme ».

« Se basant sur le marxisme léninisme, le parti a dit et continue à dire : nous sommes pour l'autorité. La classe ouvrière, le peuple qui édifie le communisme, doivent avoir des chefs. Le parti communiste de l'URSS, son comité central léninisme auquel sont élus les plus grandes autorités du pays et du parti, est pour le peuple soviétique un chef expérimenté », a poursuivi M. Krochtchev.

« J'espère, a-t-il conclu, que personne ne me soupçonnera de parler de ma propre position au sein du parti. J'ai déjà 69 ans et j'ai le droit de parler ainsi. Chacun doit comprendre que je ne puis occuper éternellement les postes que j'occupe au sein du parti et de l'Etat. En évoquant tout cela, je ne pense donc pas à moi, mais à notre parti léniniste, au peuple soviétique et à la grande œuvre du communisme. »

Coups de bâtons en Jordanie

Environ 2000 écoliers jordaniens ont manifesté dans les rues d'Amman. Ils ont défilé dans les principales artères en criant «Hussein, nous voulons l'unité». Ils ont été rapidement dispersés par les soldats de la Légion arabe qui, comme le montre notre photo, n'y vont pas de main morte.
Une autre manifestation pro-nassérienne a eu lieu dans la vieille ville de Jérusalem. Les manifestants ont été promptement dispersés par la police.
(Photopress)

UN ÉVÉNEMENT *par jour*

Des personnalités françaises de réelle valeur ont décidé de se grouper pour étudier, sur le plan national, l'élaboration d'une doctrine démocratique rénovée.

C'est un peu affligeant de constater qu'au cœur d'un pays qui se veut démocratique comme la France, des hommes soient obligés de reconsidérer les problèmes de base de la démocratie, hors de tout sectarisme. Il faut bien le croire : même si une bonne partie du peuple «marche» les conceptions démocratiques du général de Gaulle ont quelque chose de dangereux. Et les promoteurs de ce «Centre d'études et de liaison des démocrates français» ne sont pas des plaisantins : M. Baumgartner, ancien ministre des finances ; M. Louis Armand, ancien directeur général des chemins de fer français ; Raymond Aron, Maurice Garçon ou encore M. Joseph Coureau, ancien président de la Fédération nationale des syndicats agricoles. A l'exclusion des communistes, toutes les personnalités de la gauche et du centre politique pourront adhérer à ce mouvement qui refuse d'être considéré comme un parti nouveau.

D'après les noms que j'ai cités, personne ne pourra crier à la subversion ; mais auront-ils assez d'autorité, malgré leur rayonnement dans les milieux les plus divers (économie, sciences, lettres, etc.), pour étendre leur opinion dans la masse ? C'est souhaitable.

Pierre CHAMPION.

Impar-Dernière

Arrestations d'escrocs à Zurich

ATS. — La police cantonale zurichoise a arrêté un employé de banque allemand de 29 ans, qui avait retiré dans un établissement bancaire de la place, contre présentation de deux traites signées par une firme de Francfort, une somme de 9700 francs. Lorsque la banque zurichoise présenta à la firme de Francfort la note de débit, on s'aperçut de l'escroquerie. Lors de son arrestation, l'escroc avait encore sur lui une somme de 7900 fr.

D'autre part, au début de mars, une banque de Zurich avait porté plainte contre un Anglais de 23 ans, qui avait prélevé au détriment d'un bureau de voyages de Londres, un chèque de voyage d'un montant de 200 livres sterling. L'Anglais a pu être arrêté par la police cantonale zurichoise.

Aujourd'hui...

En pages :

2 Notre page économique et financière.
5 Vols et affaire de mœurs jugés à La Chaux-de-Fonds.
7 Le Conseil général de la Métropole horlogère vote des allégements fiscaux.
9 Les poissons du lac de Bienne menacés.
11 La Confédération : 485 millions de boni !
13 Le meurtrier a-t-il agi en état d'hallucination ?
17 Pour vous, Mesdames.
19 La belle activité d'une grande industrie locloise.
21 Histoires et portraits de notre pays.
23 Automobilisme : victoire suisse au Grand Prix de Syracuse.
25 Renseignements.

Prévisions météorologiques

Ciel variable, partiellement beau temps.

Suite de la première page

Elections

» On peut même se demander si l'appel du Conseil fédéral aux employeurs se justifie lorsqu'on sait que celui-ci a également refusé, pour d'excellents motifs d'ailleurs, aux Suisses à l'étranger de participer aux scrutins fédéraux. »

Evidemment, on comprend que si l'on ajoute aux heures perdues à la suite de la période de froid, qui a duré plus longtemps que d'habitude, ce qu'il faut défalquer encore pour Pâques et Noël, on comprend, dis-je, que certains chefs d'entreprises suisses fassent légèrement la grimace.

Mais que veut-on ? C'est la rançon du personnel étranger, dont on ne saurait que respecter le désir de remplir son devoir civique. On critique assez l'abstentionnisme. en Suisse. Ce n'est pas pour l'encourager à l'étranger. En fait et, comme le dit le « Journal des Associations patronales», «il incombe, d'une part, à chaque chef d'entreprise de s'entendre directement avec son personnel italien pour trouver la formule permettant de raccourcir au minimum la durée des absences dûes à ces élections. Et, d'autre part, aux autorités de se montrer tolérantes en prolongeant le délai de compensation des heures perdues. »

Ainsi finira-t-on peut-être par pallier à des inconvénients, qui soulignent à quel point nous dépendons de la présence de 6 à 700.000 travailleurs étrangers dans notre pays.

Encore ne faut-il rien exagérer.

On ne vote en Italie qu'une fois tous les cinq ans...

Et l'on peut se demander ce qui arriverait si les citoyens et natifs du « bel paese » étaient convoqués aussi souvent aux urnes que les Helvètes aux bras noueux !

Paul BOURQUIN.

Nouveau chancelier

Et il ne fait pas de doute que l'esprit qui présidera désormais aux activités du Cabinet différera sensiblement de celui que le patriarche Rhoendorf avait impr imé à la conduite des affaires de l'Etat.

En un mot, la politique de la République fédérale sera désormais le résultat d'une collaboration beaucoup plus étroite non seulement entre les responsables des principaux ministères, mais également des leaders du parti. Celui-ci va donc retrouver la place normale qui lui revient dans le système démocratique allemand, place qu'avait quelque peu réduite l'autoritarisme du vieux chancelier. C'est donc le régime collégial qui ve reprendre le dessus.

Si la transmission des pouvoirs doit s'effectuer sans heurts, elle entraînera néanmoins un remaniement ministériel. En plus de la nomination d'un nouveau ministre de l'économie, il faut s'attendre que les libéraux réclameront un poste pour leur président, M. Mende. Celui-ci, on s'en souvient, avait refusé de participer à un gouvernement que dirigeait le Dr Adenauer. Avec le départ de ce dernier, sa réserve tombe et certains de ses amis voient déjà en lui le prochain vice-chancelier.

Eric KISTLER.